

**УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ФИЛОЛОШКИ
ФАКУЛТЕТ**

ПЛАН РАДА ЗА 2025. ГОДИНУ

САДРЖАЈ

КАТЕДРЕ

КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА	2
КАТЕДРА ЗА СРПСКУ КЊИЖЕВНОСТ СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ КЊИЖЕВНОСТИМА	9
КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ	14
КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ	27
КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ	38
КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ	44
КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ	62
ГРУПА ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ	62
ГРУПА ЗА РУМУНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ	67
КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ	70
КАТЕДРА ЗА ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ	79
КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ	80
АРАПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА	80
ТУРСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА	81
ЈАПАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА	84
КИНЕСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА	85
КАТЕДРА ЗА АЛБАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРУ	87
КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ	88
КАТЕДРА ЗА БИБЛИОТЕКАРСТВО И ИНФОРМАТИКУ	91
КАТЕДРА ЗА НЕОХЕЛЕНСКЕ СТУДИЈЕ	95
КАТЕДРА ЗА ХУНГАРОЛОГИЈУ	100

СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ 102

ЦЕНТРИ И ИНСТИТУТИ

МЕЂУНАРОДНИ СЛАВИСТИЧКИ ЦЕНТАР 106

ЦЕНТАР ЗА СРПСКИ КАО СТРАНИ ЈЕЗИК 110

РУСКИ ЦЕНТАР 111

ЦЕНТАР ЗА ПРИМЕЊЕНУ ЛИНГВИСТИКУ 113

ИНСТИТУТ КОНФУЦИЈЕ 114

ОСТАЛО

ТИМ ЗА ДОДАТНУ ОБРАЗОВНУ ПОДРШКУ СТУДЕНТИМА 116

СТРУЧНИ ТИМ ЗА ЗАШТИТУ СТУДЕНАТА И ЗАПОСЛЕНИХ НА
ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ ОД СЕКСУАЛНОГ УЗНЕМИРАВАЊА /
ПОВЕРЕНИЦА ЗА РАВНОПРАВНОСТ 117

СТУДЕНТСКИ ПАРЛАМЕНТ 118

ИЗДАВАЧКИ САВЕТ 119

КАТЕДРЕ

КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА

И у току 2025. године, чланови Катедре за српски језик са јужнословенским језицима, Групе за српски језик и књижевност и Групе за бугарски језик, књижевност и културу, биће ангажовани у бројним научним, стручним, наставним и другим активностима.

Настава

Чланови Катедре држаће активно наставу, консултације и испите из својих предмета на основним, мастер и докторским студијама.

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Наставници и сарадници Катедре за српски језик са јужнословенским језицима планирају да буду ментори и чланови комисија за мастер радове и докторске дисертације.

Колективно и појединачно учешће на научним скуповима

Наставници ће учествовати и на научним скуповима у Србији и у иностранству. За сада чланови Катедре планирају учешће на следећим скуповима:

Већи део наставника и сарадника ће учествовати са рефератима у раду лингвистичке секције 55. *научног састанка слависта у Вукове дане*, који организује МСЦ, као и на Научном састанку слависта у Вукове дане (септембар 2025) (В. Николић, В. Савић, Н. Крцић...), а неки ће одржати предавања и на 66. *Зимском републичком семинару за наставнике и професоре српског језика и књижевности*.

В. Савић између осталог планира учествовање на следећим скуповима: *Палеославистичка читенија VII* (Москва), *Загребинска читенија* (Санкт Петербург), 55. *Међународни научни састанак слависта у Вукове дане* (Београд), *XVII Међународни конгрес слависта* (Париз), *Од Раса до Никеје: 850 година од рођења Светог Саве и 1700 година од Првог васељенског сабора* (Ниш), *Рачанска писана традиција* (Бајина Башта).

Р. Стојанова планира учествовање на 53th L.A. Verbitskaya International Scientific Philological Conference (IPC 2025), 25–31. март 2025 г., Санкт Петербург, Русија.

Ј. Јовановић Симић, између осталих, планира да учествује као предавач у оквиру *Семинара српског језика, књижевности и културе*, МСЦ, Београд.

Р. Драгићевић планира учествовање на међународном конгресу у Паризу, који ће се одржати од 21. до 25 августа 2025. године, и на једној домаћој научној конференцији (Андрићград, мај, 2025).

В. Брборић биће у организацији (члан програмског и уређивачког одбора) пете Интеркатедарске србистичке конференције, јун 2024. у Тршићу и биће уредник зборника. Зборник је у припреми и биће штампан до шесте Интеркатедарске конференције (јун 2025). Учествоваће на шестој *Интеркатедарској конференцији у Тршићу* (јун 2025). Учествоваће на Републичком зимском семинару за професоре и наставнике српског језика и књижевности (јануар 2025). Планира учешће на неколико научних скупова у земљи, док је учешће на научним скуповима у иностранству неизвесно.

И. Давитков планира учествовање на 63. скуп слависта Србије „Славистика: наука, струка, друштвено-историјски и културни контекст“, 13-14 јануар 2025. године, Филолошки факултет Универзитета у Београду.

В. Илић планира учешће на Конгресу Међународног комитета слависта у Паризу (25–30. августа 2025).

В. Илић планира учешће на Осмом међународном конгресу примењене лингвистике данас – *Савремени приступи старим и новим изазовима* – на Филолошком факултету у Београду (23–25. маја 2025).

А. Милановић планира учешће на Скупу о поезији и поетици Злате Коцић (Требиње: Институт за књижевност и уметност, април 2025), Међународном конгресу слависта (Париз, август 2025), Научном састанку слависта у Вукове дане (Београд: МСЦ, септембар 2025) и на Скупу о Његошевој *Лучи микроkozма* (Нови Сад: Матица српска, новембар 2025)

Н. Крцић планира учешће на Трећем стилистичком колоквијуму *Емоција у словенској стилистици и поетици* у Задру (април 2025).

Н. Крцић планира учешће на XVII Андрићевом симпозијуму у Мадриду (октобар 2025).

В. Николић планира учешће на следећим конференцијама: *Осми међународни конгрес примењене лингвистике данас – савремени приступи старим и новим изазовима* (Филолошки факултет УБ, 23–25. мај 2025), XVII међународни конгрес слависта у Паризу (25–30. август 2025), *Језици и културе у времену и простору* (Нови Сад), VI интеркатедарска србистичка конференција (јун, Тршић).

К. Беговић планира најмање два учешћа на међународним научним скуповима у земљи и иностранству.

Објављивање и рецензирање радова у научним часописима и зборницима; објављивање монографија и уџбеника

Чланови Катедре планирају наставак активности у виду учествовања у редакцијама, објављивању и рецензирању више научних радова у релевантним домаћим и међународним часописима (*Српски језик*, *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, *Јужнословенски филолог*, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, *Књижевност и језик* и др.):

В. Станишић планира рад на књизи *Језичка основа и графичка форма словенске писмености*.

Ј. Јовановић Симић планира објављивање радова у часописима *Исследования по Славянским Языкам*, *Корейская ассоциация славистов*, Сеул; *Српски језик*, Студије српске и словенске, Београд и *Наслеђе – часопис за књижевност, језик, уметност и културу*, ФИЛУМ, Крагујевац.

Ј. Јовановић Симић планира објављивање радова у Зборнику радова са међународног научног скупа *Српски језик, књижевност, уметност*, ФИЛУМ, Крагујевац; *Научном састанку слависта у Вукове дане*; *Одјељење за српски језик*, Андрићев институт, Андрићград, у *Зборнику радова са међународне конференције Факултета за стране језике*, Алфа БК, Београд.

С. Вучковић планира објављивање уџбеника *Увод у дијахронијску лингвистику*.

Р. Стојанова планира објављивање чланака, везаних за бугарску, руску и српску економску терминологију – 2 комада /Web of Science; ERIH+; CEEOL; EBSCO; GoogleScholar, РИНЦ/ и објављивање „Лексикален минимум за ниво А2/Б1”.

И. Давитков планира да учествује у уређивачком одбору научних часописа *Български език и литература/Bulgarian language and literature*, Министерство на образованието и науката, Национално издателство „Аз-буки“, <https://bel.azbuki.bg/>, и *Литературата*, Факултет за словенске филологије, Универзитет у Софији „Св. Климент Охридски“, <https://naum.slav.uni-sofia.bg/node/4216/>.

Д. Кликовац планира објављивање радова са конференција на којима је учествовала у 2024. години и припрему других радова.

Р. Драгићевић планира објављивање 2 рада у домаћим часописима и 2 у страним. Уредиће зборник радова српске делегације за међународни конгрес у Паризу. Као главни уредник

Јужнословенског филолога, уредиће две свеске тог часописа, а као члан уређивачког одбора неколико домаћих и страних часописа, учествоваће и у њиховом уређивању.

В. Брборић планира писање неколико радова и објављивање у нашим часописима (*Српски језик, Књижевност и језик, Јужнословенски филолог...*), као и једне књиге. Планира уређивање два броја часописа *Књижевност и језик* за 2025. годину (као главни и одговорни уредник).

В. Брборић биће члан Уређивачког одбора Зборника научних радова поводом 80. година живота проф. др Боже Ђорића. Зборник ће имати четрдесетак радова и биће објављен у 2025. години. Пријавио је рад за тај Зборник: *Правописне лингвомаргиналије Боже Ђорића*.

В. Илић планира објављивање радова у зборницима/часописима (2 рада).

О. Савеска планира да објави три рада: 1) „Културният варварин в българския и сръбския художествен авангард“, Зборник са конференције „Дивото зове. Изкуството и дивата природа“, Институт за књижевност, Бугарска академија наука; 2) „Културната револуција на Балканите: Авангардната литературно-художествена периодика в България и Югославия“, зборник *Нова и чуждестранна българистика*, Институт за бугарски језик, Бугарска академија наука; 3) „Balkan Barbarians and the End of the European Civilization“, часопис *Experiment*, уредник Џон Боулт, издаваштво Brill, University of Southern California

К. Беговић планира рад на монографији утемељеној на докторској дисертацији и објављивање научних радова (најмање три) у релевантним домаћим и међународним часописима.

Н. Радосављевић планира да објави један научни рад.

А. Милановић планира да објави више научних студија у нашим водећим часописима и зборницима радова са научних скупова, као и две монографије (једну о славеносрпској епохи, другу о историчарима српског језика).

А. Батас планира објављивање рада у научном часопису категорије M23 и објављивање уџбеника *Фонетика српског језика са елементима фонологије*, као и учествовање на једној међународној научној конференцији.

Б. Стипчевић планира завршавање и објављивање два рада у научним часописима.

Н. Крцић планира припрему рукописа докторске дисертације за штампу и објављивање радова „Стилистичка квалификација фразеологизама у речнику српског језика“, „Шта српски ChatGPT зна о стилистици?“, „Критичко-полемички дискурс у писмима Иве Андрића“, „Употреба и функција фразеологизама у критичко-полемичком дискурсу“, „Крлежине полемичке стратегије и *Час анатомије* Данила Киша“.

Н. Крцић планира да учествује у уређивању зборника „Стилистика и вештачка интелигенција“.

Н. Крцић планира рад на колективној монографији „Српска метастилика и метапоетика“.

Н. Крцић планира рад на стилистичким одредницама у *Појмовнику новијих лингвистичких термина*.

А. Алипиева планира објављивање монографије *ТКЗС в българската литература*.

В. Николић планира објављивање следећих радова: 1) *Обрада паронима у описним речницима српског језика* (зборник у част проф. Даринки Гортан Премк) – предато; 2) *Изучавање паронимије у славистичкој лингвистици* (зборник српских слависта за XVII међународни конгрес слависта у Паризу) – предато; 3) Приказ књиге Р. Драгићевић, *Лексиколошка лингвокултурологија*, Нови Сад: Матица српска, 2024, 579 стр. (*Јужнословенски филолог*) – предато; 4) Приказ књиге *Огледи из српске дериватологије*, Рајна Драгићевић, Андрићград – Вишеград: Андрићев институт, 2024, 330 стр.; 5) *Неологизми са суфиксима -аш и -ац у савременом српском језику* (зборник у част проф. Божи Ђорићу); 6) *Статус лексикологије српског језика на универзитетима у Србији, Републици Српској и Црној Гори* (зборник са V интеркатедарске србистичке конференције).

В. Николић планира наставак рада на изради новог *Правописа српског језика и Правописног речника*.

В. Николић планира почетак рада на монографији посвећеној лингвокултурологији.

Учествовање у раду комисија и стручних органа Факултета

Чланови Катедре који су и чланови органа Факултета планирају наставак рада у Савету Филолошког факултета, Комисији за развој Филолошког факултета, Статутарној комисији, Комисији за обезбеђење и унапређење квалитета Филолошког факултета, Етичкој комисији Филолошког факултета, Већу научних области друштвено-хуманистичких наука као представник Филолошког факултета УБ.

С. Вучковић наставиће учешће у Етичкој и Комисији за обезбеђење и унапређење квалитета Филолошког факултета. Планирано је и отпочињање процеса „Самовредновање Филолошког факултета“ (у оквиру припреме за следећи циклус акредитације) у којем, као члан Комисије за обезбеђење и унапређење квалитета, учествује.

Н. Радосављевић наставиће да врши дужност члана Комисије за бројање гласова за органе, комисије и тела факултета и универзитета.

Д. Кликовац наставиће учешће у раду Савета Филолошког факултета и у раду и председавању Комисији за развој Филолошког факултета.

В. Илић планира наставак учешћа у комисијама за припрему и реализацију пријемног испита 2025. год. на Филолошком факултету у Београду (Комисија за израду тестова, Комисија за преглед тестова, Комисија за ревизију тестова, Комисија за дежурство).

Чланства у страним и домаћим организацијама, асоцијацијама и академијама у које се члан бира; различитим комисијама

Чланови Катедре за српски језик са јужнословенским језицима планирају наставак сарадње у различитим научним и стручним институцијама и организацијама, у којима су и до сада били.

В. Савић планира научни ангажман у Институту за српски језик САНУ, САНУ и Матици српској.

Р. Драгићевић наставиће руковођење Савезом славистичких друштава Србије и Комисијом за словенску творбу речи Међународног славистичког комитета.

В. Брборић планира учествовање у раду Одбора за стандардизацију српског језика, где је потпредседник Одбора и председник две комисије Одбора (Комисија за праћење и истраживање правописне проблематике и Комисије за стандардни језик у школству, администрацији, издаваштву и јавним гласилима). Члан је (као потпредседник Одбора) Комисије за односе са јавношћу и решавање неодложних питања. Учествоваће и у неким активностима Матице српске и Филолошког факултета, где је члан неких жирија и комисија. Сарадник је Завода за унапређење образовања и васпитања и учествује у раду неких комисија Завода. Члан је и неколико Комисија Друштва за српски језик и књижевност Србије.

Н. Крцић планира учешће у раду састанка Комисије за стилистику на Конгресу слависта у Паризу (август 2025).

Н. Радосављевић наставиће да обавља посао техничког секретара Савеза славистичких друштава Србије.

В. Николић планира учешће у раду Друштва за српски језик и књижевност Србије (такмичења) и часописа *Књижевност и језик*.

В. Илић планира наставак рада у оквиру Комисије за праћење и истраживање правописне проблематике (Комисија бр. 5) Одбора за стандардизацију српског језика (секретар Комисије) и у оквиру Комисије за наставу словенских језика, књижевности и култура Међународног комитета слависта. Биће члан Одељења за књижевност и језик Матице српске, радних група Матице српске

за ново издање *Правописа српског језика...* И убудуће ће учествовати у раду Друштва за српски језик и књижевност Србије.

И. Давитков планира да буде члан управног одбора Асоцијације предавача бугарског језика као страног (Асоцијација на преподавателите по бугарски језик като чужд), Софија, Бугарска.

О. Савеска планира да буде члан Научног одбора Међународне годишње конференције Института за бугарски језик Бугарске академије наука.

Пројекти

Катедарски научни пројекат

Већина наставника и сарадника Катедре учествује на пројекту Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 178006 *Српски језик и његови ресурси: теорија, опис и примена*.
Руководилац пројекта: проф. др Божо Ђорић.

Р. Драгићевић руководиће пројектом израде вишетомног речника савременог српског језика Матице српске и израдом термилошких речника Матице српске.

Д. Кликовац планира наставак рецензије за предмет Српски језик на пројекту *Припремање инструмената, програма, и реализација завршног испита у основном образовању*, у организацији Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања у Београду.

Р. Стојанова планира наставак учествовања на Пројекту теорије терминологије, чији је руководилац др Кристијана Симеонова, у оквиру потпројекта „Метафора у бугарској и руској економској терминологији”.

Р. Стојанова планира наставак учествовања у пројекту „Речник основних појмова у бугарској науци. Т. 6. Лингвистика” Бугарске академије наука у оквиру, чији је руководилац пројекта: члан доп. проф. др М. Попова, др Е. Петкова.

Р. Стојанова планира наставак учествовања у пројекту „Етнолингвистични теоретични и приложни изследвания. Картина на света в бугарския језик и в съпоставка с други езици”

В. Илић планира учешће у предлогу пројекта за програм Идеје Фонда за науку, као и наставак учествовања на пројекту завршних испита Завода за вредновање образовања и васпитања Републике Србије.

А. Алипиева планира учешће у пројекту *Вън/вътре в родината*, Марин Младенов, Цариград, 2025.

А. Алипиева учествоваће у пројекту *Помагало по бугарска литература*.

О. Савеска планира да настави учешће у пројекту „Свет у Србији”, Центар за српски језик као страни – 12 часова недељно.

Сарадња са другим катедрама, центрима, факултетима и институцијама

Активно ћемо наставити сарадњу са Катедром за српску књижевност, Катедром за славистику и сродним катедрама са других факултета и универзитета, Међународним славистичким центром (Катедра ће се активно укључити у све активности које ће се одвијати у оквирима Међународног славистичког центра), Друштвом за српски језик и књижевност Србије, Савезом славистичких друштава Србије, Центром за учење српског језика као страног, Катедром за информатику Математичког факултета итд. Катедра ће активно сарађивати са Институтом за српски језик САНУ и Институтом за књижевност и уметност, као и са Вуковом задужбином и Коларчевом задужбином, у чијим руководећим телима су ангажовани чланови Катедре. Учествоваће као лектори у Међународном славистичком центру (МСЦ) на Филолошком факултету у Београду и на семинарима Друштва за српски језик и књижевност Србије (за обуку наставника и професора).

Напредовања у звања и одбране докторских дисертација

У 2025. години на Катедри за српски језик са јужнословенским језицима планирани су реизбори и избори у виша звања наставника и сарадника. Ас. Олга Раковић планира завршетак и предају своје докторске тезе, као и Т. Матић.

Наука

Наставници и сарадници планирају даље изучавање из области свога научног интересовања:

Ј. Јовановић Симић у предлогу плана рада за годину 2025. свој задатак налази у теоријским и практичним истраживањима следећих оријентација: 1) Намерава да објави студију из ДЕСКРИПТИВНЕ СТИЛИСТИКЕ, чију композицију приводи крају. У овој студији ће се питању стила и стилистике прићи са позиција десосировске лингвистике, као и Балијевих погледа на стил. И теоријска и аналитичко-практична поглавља биће посвећена изучавању језичких структура свих хијерархијских нивоа, као и њиховог начина функционисање унутар система српског језика, поглавито са синхронијског аспекта. У студији ће се показати да разумевање и описивање стилских вредности и обележја у првој инстанци зависе од семантике и од подробног разумевања и анализирања јединица и структура; 2) Следећи задатак није досегао степен истраживачке реализованости као претходно наведени, али основа његовог методолошког поступка је такође ДЕСКРИПТИВНОСТ. Овим ће бити обухваћен један тематски круг лингвистичких тема – синтаксичке и лингвостилистичке оријентације. Резултати овог појмовног пописа, описа и класификације требало би да буду окупљени у лингвистичком терминолошком речнику. Планирано је да се у току 2025. године ексцерпирани појмови подвргну научном опису у облику дескриптивних констатација, обележених максималном непротивречношћу, једноставношћу и потпуношћу, те да се понуди дескриптор који ће бити потпуна и адекватна описна форма, која је нужно вишечлана – тј. нужно је скуп простих десигнација које чине јединствену номинацију; и увек је у функцији описа садржаја појма.

Д. Вељковић Станковић планира да истраживачки рад током 2025. усмери на методiku наставе српског језика као матерњег, лексикологију и семантику, а у центру пажње биће: лексичко-семантичка истраживања српског језика на корпусу дела српске књижевности и уз коришћење Корпуса савременог српског језика Математичког факултета Универзитета у Београду; рад на теоријском и практичном развијању иновативних приступа у настави српског језика као матерњег; унапређење методолошке парадигме наставе српског језика с акцентом на интердисциплинарност образовне лингвистике; обликовање и примена методичких модела из перспективе емотивне заснованости мотивације, а с тим у вези и истраживања нових тумачењских и сазнајних путева заснованих на емоционалној мисли (уз успостављање чвршћих веза између афективних и когнитивних фактора при разумевању књижевног дела).

С. Вучковић планира да научни рад усмери ка завршној верзији рукописа *Увод у дијахронијску лингвистику*. Иако су рецензије биле позитивне, рецензенти су имали и одређене примедбе, напомене и сугестије на којима намерава да ради у следећем периоду да би рукопис био још бољи. У другој половини године планиран је рад на изради нове *Старословенске граматике* и *Старословенске хрестоматије*.

С. Огњановић планира даљи рад на ексцерпирању грађе из области дијалектологије српског језика за потребе припреме монографије.

Ј. Чудомировић на истраживачком плану, намерава да настави да се бави истраживањима у вези са семантиком и прагматиком везника и конектора, односом између субординације и координације, као и питањима ендофоричког упућивања у тексту, посебно у вези с различитим вредностима категорије одређености.

Ангажованост на реформи основношколске, средњошколске и високошколске наставе

Катедра ће преко својих представника пратити реформу школских програма. Дакле, Катедра намерава да уз сарадњу са другим матичним катедрама и Друштвом за српски језик и књижевност Србије што више допринесе успеху реформе наставе српског језика, књижевности и комуникације у основним и средњим школама.

Промоција Катедре

Чланови Катедре путем друштвених мрежа раде на промоцији Катедре.

Већи део млађих чланова Катедре, под руководством Р. Драгићевић и В. Ломпар планирају наставак учествовања у организацији манифестације *Март, месец српског језика*, чији је циљ промовисање српског језика у друштву. Н. Крцић планира наставак учешћа у раду Хора србистике.

Настава српског као страниг језика

Катедра, односно неки њени чланови, учествоваће у раду Центра за српски као страни језик. Чланови Катедре учествоваће и у раду МСЦ-а. Део чланова Катедре намерава да буду лектори за српски језик као страни на 55. „Скупу слависта – семинару српског језика, књижевности и културе” Међународног славистичког центра у Београду.

Катедарска библиотека

Предвиђа се даљи и интензивнији рад на информатичкој обради библиотечког фонда и на повезивању са библиографским базама података код нас и у свету. Библиотечки фонд ће бити попуњаван у складу са расположивим средствима.

Група за бугарски језик, књижевност, културу

Колеге са Групе за бугарски језик књижевност, културу, поред ангажовања у настави и промоцији Групе, планирају и преводе.

КАТЕДРА ЗА СРПСКУ КЊИЖЕВНОСТ СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ КЊИЖЕВНОСТИМА

1) Проф. др Ненад Николић

Током летњег семестра академске 2024/25. године држаћу наставу из предмета *Српска књижевност XVIII и XIX века (I)* и *Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* на основним студијама и *Историја историографије српске књижевности* на докторским студијама. Током зимског семестра академске 2025/26. године држаћу наставу из предмета *Српска књижевност XVIII и XIX века (I)*, *Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* и *Српска књижевност XVIII и XIX века* на основним студијама, и *Традиција просвећености у српској књижевности* на мастер студијама. У зависности од интересовања студената, бићу ментор приликом израде завршних дипломских и мастер радова, и докторских дисертација. Као члан Статутарне комисије и члан Етичке комисије учествоваћу у раду ових тела Филолошког факултета. Као члан Матичног научног одбора за језик и књижевност учествоваћу у његовом раду. Учествоваћу на научним скуповима и у промоцији факултета држећи јавна предавања. Објавићу једну стручну монографију.

2) Проф. др Милан Алексић

У наредној години планирам да учествујем на неколико научних скупова, да наставим приређивачки рад у оквиру пројекта Критичко издање дела Иве Андрића које организује Задужбина Иве Андрића, као и друге редовне активности у вези са наставом и осталим ангажовањима.

3) Проф. др Ирена Шпадијер

Објављивање научне монографије *Живо средњовековље: Од рукописних књига до покретних слика*.

Објављивање већ предатих радова у међународним монографијама, тематским зборницима и часописима у земљи и иностранству:

1. *Белградская школа медиевистики: Проект Сербляк, Одиннадцатые Римские Кирилло-Мефодиевские чтения – Slavia Christiana: Язык · Текст · Образ* (Москва 1–6. февраля 2021) „Индрик“, Москва 2021 (у штампии).

2. *Editing Medieval Cyrillic Texts: Abbreviations, Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe* (Берлин, Минхен).

3. *Српска књижевност у доба царства и Силуанов културни круг*, у: Српско-грчко царство Немањића. Идеја и стварност (Београд).

Настава и ваннаставне активности.

Припрема реферата за научне коференције на којима ћу учествовати.

Припрема за учешће на Међународном славистичком конгресу у Паризу (25–30. 8. 2025).

Наставак рада на проучавању рукописног наслеђа Теодосија Хиландарца и на теми о односу средњовековне и савремене уметности.

4) Проф. др Бранко Вранеш

Активности:

- наставне и стручне активности на радном месту ванредног професора за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. века
- активности везане за чланство у Управном одбору Савеза славистичких друштава Србије
- активности везане за чланство у Жирију за доделу Награде „Десанка Максимовић”
- послови председника Жирија за доделу Андрићеве награде
- обављање послова лектора Међународног славистичког центра Филолошког факултета у Београду у оквиру Семинара српског језика, књижевности и културе на 55. Скупу слависта
- активности везане за послове секретара Комисије за словенски свет и културе на Путу свиле Међународног комитета слависта
- активности везане за чланство у Матици српској
- активности у оквиру Иницијативе „Разговори са Катедром”
- учешће на летњој школи Класици српске књижевности у оквиру радионица србистике за ученике средњих школа под покровитељством Министарства просвете Републике Србије, у НОКЦ „Вук Караџић” у Тршићу
- активности везане за чланство у Међународном уређивачком одбору (Международный редакционный совет) часописа Вестник Московского университета. Серия 9. Филология

Објављивање радова са научних скупова:

- Међународна научна конференција Комисије за стилистику Међународног комитета слависта *Стилистика и вештачка интелигенција*, одржана у периоду од 14. до 15. јуна 2024. године на Филолошком факултету у Београду, рад на тему „Ми певамо да се постиде работи”: Бранко Миљковић и Ai-Da”.
- 54. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане, одржан од 11. до 15. септембра 2024. године, у организацији Међународног славистичког центра Филолошког факултета у Београду, рад на тему „Ране приче Горана Петровића у краљевачкој књижевној периодици”.
- 16. Симпозијум *Andrićs Brief (Андрићево писмо)* у оквиру међународног научно-истраживачког пројекта „Andrić Initiative: Иво Андрић у европском контексту”, одржан на Универзитету у Грацу периоду од 17. до 19. октобра 2024. године, рад на тему „Иво Андрић и Милош Црњански у контексту епистоларне лирике”.
- Научни скуп *Српска књижевна критика XX века*, одржан у периоду од 21. до 22. октобра 2024. године, у организацији Српске академије наука и уметности, рад на тему „Исидора Секулић о српским модерним између два светска рата”.
- Округли сто *Књижевно завештање Александра Тишме*, одржан 27. новембра 2024. године, у организацији Огранка САНУ у Новом Саду, рад на тему „Поезија Александра Тишме у контексту српског позног модернизма”.
- Округли сто *Критички атлас описан Јерковом*, одржан 3. децембра 2024. године у Новом Саду и 4. децембра 2024. године у онлајн формату, у организацији Библиотеке Матице српске, рад на тему „Постхерменеутика Александра Јеркова и радикална слобода тумачења”.

Учешћа на међународним научним скуповима:

- у априлу учешће на Трећем стилистичком колоквијуму Комисије за славистику Међународног комитета слависта *Емоција у словенској стилистици и поезији* у Задру
- у септембру учешће на 55. Научном састанку слависта у Вукове дане

5) Ас. др Марија Слобода Анђелковић

Обављање редовних обавеза у настави на основним академским студијама, на предметима са Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима:

- Српска књижевност 18. и 19. века (Група 01; летњи семестар 2025)
- Српска књижевност 18. и 19. века II (Група 05; оба семестра)
- Поетика српског реализма (Група 06; оба семестра)

Чланство у комисијама за преглед и оцену завршних радова на основним и мастер академским студијама.

Наставак сарадње са институцијама културе и уметности и организовање посета за студенте основних и мастер академских студија.

Организовање изложбе поводом 150 година од оснивања часописа *Отаџбина* – за студенте са Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима: увид у бројеве који се чувају у фонду Катедарске библиотеке (у сарадњи са библиотекари).

Објављивање радова у научним публикацијама.

Научна сарадња са другим академским институцијама.

Објављивање радова који су изложени на националним и међународним конференцијама током 2024. године:

– *У распонима рецепције Бранкових „Песама” (1847) – једна могућа анегдота*, Округли сто *Бранко и Вук*, Вукова задужбина, 14. мај 2024.

– *Лист „Јужна пчела” (1851/52) – контекст, историјат, значај*, Међународна конференција: 75. годишњица српске филологије, Универзитет у Букурешту – Факултет за стране језике и књижевности, 27–28. септембра 2024.

– *„Летопис Матице српске” и песнички почеци Ђ. Јакшића, Ј. Ј. Змаја и Л. Костића*, Научни скуп са међународним учешћем *Два века „Летописа Матице српске”*: часопис дугог, континуираног трајања као међународни феномен, Матица српска, 1. и 2. новембар 2024.

– *Породица Илић у делу Бране Цветковића*, Научни скуп „Брана Цветковић у српској култури и књижевности”, Институт за књижевност и уметност у Београду, 18. и 19. новембар 2024.

Учествовање на научним скуповима.

Рецензирање радова у научним часописима.

Наставак рада на проучавању тема из уже области истраживања.

Промоција Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима и учествовање у текућим активностима.

6) Ас. мср Софија Филипов Радловић

Активности:

- наставне и стручне активности на радном месту асистента за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. века
- рад на докторској тези *Поетика романа „без смисла” Милоша Црњанског*, под менторством проф. др Александра Јеркова

Публикације:

- објављивање студије „Коментарски дискурс у стиховима *Лирике Итаке* и *Итаке и коментара*” у часопису *Наслеђе* (рад архивиран за рецензирање за 60. број);
- објављивање студије „*Сукоб на Десници*: романи Владана Деснице као поетичка (анти)теза српском роману педесетих година” у зборнику радова са научног скупа *Književnost ili književni rad Srba u Hrvatskoj (povodom 30. godišnjice smrti Stanka Koraća)*;
- објављивање студије „Поетика пријатељства као поетика романа: „људскија реч” Ахмеда Нурудина” у зборнику са XIX међународног научног скупа *Српски језик, књижевност, уметност*;
- објављивање студије „‘Између бездане празнине и небеских сфера’: иманентна поетика *Сеоба* Милоша Црњанског” у зборнику радова са округлог стола *Критички атлас описан Јерковом*.

Учешћа на међународним научним скуповима:

- у септембру учешће на 55. научном састанку слависта у Вукове дане
- у октобру учешће на XX Међународном научном скупу *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу

7) проф. др Зона Мркаљ

А. Током 2025. године одржаваћу наставу на свим нивоима студија, према утврђеној подели и распореду, на предметима:

1. Увод у методiku (06), обавезни предмет, зимски семестар
2. Методика наставе српског језик (05), обавезни предмет, зимски семестар
3. Методичка пракса (05), обавезни предмет, летњи семестар
4. Изборни курс из Методике наставе (05; 06), изборни предмет, зимски семестар
5. Методика наставе књижевности и српског језика (06); обавезни предмет, летњи сем.
6. Педагошка пракса 1, 2 и 3, за студенте друге, треће и четврте године редовних

студија.

7. Методика наставе књижевности (МАС), обавезни предмет, зимски семестар
8. Педагошка пракса (МАС), обавезни предмет, зимски семестар
9. Педагошка пракса за реуписане старе студенте, зимски семестар
10. Савремена методичка истраживања у области књижевности и српског језика (ДАС),

изборни предмет, зимски семестар

11. Проблеми жанра у наставном проучавању усмених прозних облика (ДАС), изборни предмет, летњи семестар

Б. Учествоваћу као ментор или члан у комисијама за дипломске, мастер и докторске радове.

В. Настављам рад на рукопису књиге *Књижевност као наставна дисциплина* за Друштво за српски језик и књижевност Србије, као и поглавља у зборницима и радове за објављивање у часописима, пре свега везано за наступе на конференцијама на којима сам учествовала 2024. год.

Г. Учествоваћу на националним и међународним конференцијама по позиву (нпр. на Међународном скупу слависта).

Д. Гостоваћу на другим универзитетима (у земљи или иностранству) у својству предавача: на Факултету педагошких наука у Јагодини, на Факултету за образовање учитеља и васпитача Универзитета у Београду, на Филозофском факултету у Новом Саду, на Филолошком факултету у Нишу.

Ђ. Председаваћу у организационом или научном одбору (или ћу бити члан) на научним скуповима националног или међународног нивоа. Засад сам се пријавила за учешће на скупу по позиву:

Е. И даље ћу бити члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству: члан Уређивачког одбора часописа „Прилози настави српског језика и књижевности”, Бања Лука: Друштво наставника српског језика и књижевности Републике Српске; члан Уређивачког одбора часописа „Књижевност и језик” и *Библиотеке Књижевност и језик*, Београд: Друштво за српски језик и књижевност Републике Србије; члан Програмско-организационог одбора скупа и зборника Књижевност за децу у науци и настави. Јагодина: Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу; члан Уређивачког одбора Савеза славистичких друштава Србије; члан Уређивачког одбора часописа Друштва „Свети Сава” итд.

Ж. Са задовољством ћу прихватати рецензирање радова у научним часописима, као и рецензирање међународних или националних научних пројеката.

З. Бићу и надаље члан Комисије за увођење велике матуре (као представник Катедре за српску књижевност с јужнословенским књижевностима и Филолошког факултета Универзитета у Београду) и председник Комисије за уџбенике Филолошког факултета Универзитета у Београду.

И. Бићу члан у следећим телима и комисијама Министарства просвете: ревизија тестова за полагање Завршног испита у основној школи (ЗВКОВ); ревизија тестова за упис у филолошке гимназије (ЗВКОВ); ревизије програма наставе и учења (ЗУОВ); председник Комисије за добијање лиценци наставника српског језика и књижевности (Министарство) итд.

Ј. Као методичар, активно ћу учествовати у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке, највише при Друштву за српски језик и књижевност Србије.

К. Као предметни уредник и даље ћу бити задужена за одржавање квалитета и ревидирање издања у ИК „Klett”, из области Српски језик и књижевност.

Л. Радићу на приређивању 10-ог *Летописа* Друштва за српски језик и књижевност Србије, као главни и одговорни уредник.

Љ. Радићу са колегама-методичарима и докторандима на дугорочном пројекту: **Речник појмова методике наставе књижевности и српског језика.**

М. Излагаћу прихваћен реферат на тему: **Упоредна анализа наставних програма (област књижевност) у јужнословенском контексту на XVIIth International Congress of Slavists** (МКС) у Паризу (25. 08–30. 08. 2025).

Н. Приредићу, заједно с проф. др Љиљаном Бајић књигу **Приређена поглавља о роману (из рукописне заоставштине мр Миодрага Павловића).**

8) Проф. др Зорица Витић

НАУЧНИ РАД:

Конципирање и почетак рада на монографији посвећеној преводној средњовековној прози, поглавита хагиографији.

НАСТАВА:

Предавања из *Средњовековне књижевности, Историје средњовековне књижевности, Историје српске књижевности II, Проучавања књижевног дела II: поетике жанра старе српске књижевности и Културноисторијског контекста старих књижевности*; на мастер студијама: *Преводна књижевност у контексту старе српске књижевности*; консултативна настава на докторским студијама на предмету *Словенска преводна хагиографија*.

Менторски рад на дисертацијама Настасије Перић (тема „Апокрифна дела апостола Томе у српском рукописном наслеђу“ одобрена фебруара 2023) и Теодоре Бојовић-Красић – тема одобрена априла 2023. године („Поетика висина у српској житијној књижевности“).

9) Проф. др Предраг Петровић

План активности за 2025. годину: учешће на научним скуповима у земљи и иностранству, објављивање радова у часописима и зборницима.

10) Проф. др Соња Петровић

У 2025. години у плану је објављивање једне монографије и једне приређене књиге, објављивање два рада у часопису и учешће на међународном скупу.

11) Проф. др Мило Ломпар

У другом семестру академске 2024/2025. и првом семестру академске 2025/2026. године одржаваћу наставу из следећих обавезних и изборних предмета:

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 05;
2. Његошева поезика – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 06;
3. Културна историја Срба – обавезни предмет – предавања за студенте II године групе 05, 06;
4. Културна историја Срба – изборни предмет – предавања за студенте I године групе 01;
5. Милош Црњански и светска књижевност – изборни предмет – предавања за студенте мастер програма Српска књижевност;
6. Културна историја Срба и однос према другим културама – изборни предмет – предавања за студенте мастер програма Српски као страни језик.

У оквиру испитних активности бићу испитивач на предметима:

- Српска књижевност XVIII и XIX века (I) (обавезни предмет; писмени и усмени испит);
- Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма (обавезни предмет; писмени и усмени испит);
- Његошева поезика (обавезни предмет; усмени испит);
- Културна историја Срба (обавезни предмет – писмени испит);
- Културна историја Срба (изборни предмет – писмени испит);
- Милош Црњански и светска књижевност културама (изборни предмет на мастер студијама – писмени испит);
- Културна историја Срба и однос према другим културама (изборни предмет на мастер студијама – писмени испит).

12) Проф. др Зорица Несторовић

НАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ

У другом семестру академске 2024/2025. и првом семестру академске 2025/2026. одржаваћу наставу из следећих предмета и то:

❖ **на основним студијама:**

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 05;

2. Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 06;

3. Српска књижевност XVIII и XIX века – обавезни предмет – предавања за студенте II године групе 01:

❖ **на мастер студијама:**

1. Техника академског писања – обавезни предмет – предавања и вежбања за студенте на мастер студијама на студијском програму Српска књижевност (у првом семестру);

2. Техника академског писања – обавезни предмет – предавања и вежбања за студенте на мастер студијама на студијском програму Српски као страни језик (у првом семестру);

3. Културна историја Срба и однос према другим културама – изборни предмет за студенте на мастер студијама на студијском програму Српски као страни језик (у првом семестру);

❖ **на докторским студијама:**

1. Трагички јунак у српској драми XIX века – изборни предмет на докторским студијама (у првом семестру);

2. Савремени приступ проучавању новије српске књижевности: драма – изборни предмет на докторским студијама (у другом семестру).

У оквиру испитних активности бићу испитивач на следећим предметима и то:

❖ **на основним студијама:**

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) (обавезни предмет; писмени и усмени испит);

2. Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма (обавезни предмет; писмени и усмени испит);

3. Српска књижевност XVIII и XIX века (обавезни предмет; усмени испит);

❖ **на мастер студијама:**

1. Техника академског писања (обавезни предмет, писмени испит);

2. Културна историја Срба и однос према другим културама (изборни предмет; писмени испит).

❖ **на докторским студијама:**

1. Трагички јунак у српској драми XIX века (изборни предмет, писмени испит);

2. Савремени приступ проучавању новије српске књижевности: драма (изборни предмет, писмени испит).

Током 2025. године бићу ментор за 1 докторску тезу чија је израда у току.

НАУЧНИ РАД

1. У оквиру научног пројекта „Критичко издање дела Иве Андрића” Задужбине Иве Андрића као руководиоца пројекта, уредник издања и приређивач; Уређивачки одбор „Критичког издања дела Иве Андрића” чине: академик Мило Вуксановић, председник; проф. др Зорица Несторовић, руководиоца пројекта и уредник; др Маја Радонић, управница Задужбине Иве Андрића.

13) Проф. др Мина Ђурић

Настава

Пошто се тренутно, према лекарским налозима, због потребе строгог мировања налазим на боловању, у односу на здравствено стање и трајање боловања зависиће рад у оквирима наставних обавеза. Апсолутно ћу настојати да испуним све од обавеза што буде било могуће.

Припрема и/или објављивање радова

- Објављивање радова који су изложени на националним и међународним конференцијама током 2024. године.
- Рад у националном часопису међународног значаја и/или међународном часопису.
- Монографска истраживања.

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

- Сарадња са проф. др Робертом Ходелом са Института за славистику Универзитета у Хамбургу поводом истраживања и припреме материјала за књигу о Растку Петровићу.
- Сарадња у оквирима пројеката Фонда за науку Републике Србије, пројекат бр. 1634, „Српска књижевност 1991–2021: идентитет, траума, сећање”, акроним: SLITaM

Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

- Чланство у Управи Друштва за српски језик и књижевност Србије.
- Чланство у Управи Савеза славистичких друштава Србије.
- Чланство у Комисији за наставу словенских језика и књижевности Међународног комитета слависта.
- Чланство у Савету Вукове задужбине.
- Чланство у Савету Међународног славистичког центра.
- Чланство у Жирију за доделу награде „Јефимијин вез”.
- Чланство у Жирију за доделу Андрићеве награде Задужбине Иве Андрића.
- Чланство у Одбору за Награду Вукове задужбине за уметност.
- Чланство у Жирију награде „Бескрајни плави круг” Матице српске.

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисијама на факултету или универзитету у земљи или иностранству

- Чланство у Савету Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Чланство у саставу Републичке комисије на такмичењу за најбоље литерарне секције основних и средњих школа Србије, Литерарне секције – Награда „Проф. др Слободан Ж. Марковић” у организацији Друштва за српски језик и књижевност Србије, као један од потписника Правилника за установљивање награде „Слободан Ж. Марковић” Друштва за српски језик и књижевност Србије за најбоље литерарне секције.

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

- Чланство у Италијанској фондацији Џејмса Џојца (The James Joyce Italian Foundation).
- Чланство у Друштву „Дон Апдајк” (The John Updike Society).
- Чланство у Интернационалној фондацији Џејмса Џојца (International James Joyce Foundation).
- Чланство у Преводачком центру Џејмса Џојца (James Joyce in Translation Centre).

Учествовање у међуакадемској сарадњи

- Рад у својству рецензента научних часописа и зборника у земљи и иностранству.

14) Ас. мср Александра Ивановић

НАСТАВА:

- Вежбе из *Средњовековне књижевности* за студијску групу 05.

РАДОВИ У ПРИПРЕМИ:

- „Celebrating New Protectors: Topoi and Collective Identity in Hymnography“

ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ:

- Последња фаза израде докторске дисертације: састављање критичког издања.

Рад на пројекту (*Trans-Formation of Identities: Orthodox Christians in the Ottoman Balkans (c.1450-c.1750)*) у оквиру програма ПРОМИС Фонда за науку, до јануара 2026. године.

15) Проф. др Драгана Вукићевић

Одржавање наставе на свим нивоима студија

Предавања на предметима: Поетика српског реализма, Српска књижевност 18. и 19. века 2, Генеа прозних облика у новој српској књижевности, Историја српске књижевности 3, Књижевност и етнологија, Интермедијалност у настави књижевности (мастер студије); Књижевност и еротологија (докторске студије)

Монографије

1. Уређивање монографије засноване на писмима Александра Обреновића (заједно са Аном Столић)

Организовање научног скупа: *Карађорђевићи и књижевност*

Учествовање на националним и међународним конференцијама и домаћим скуповима.

17. Simpozijum *Andrić virtuelni* (Madrid 2-4. 10.2025); The 6th International Conference GranaSlavic 2025, commemorating the 30th anniversary of the establishment of the Departmental Section of Slavic Philology at the University of Granada);

Чланство у уређивачком одбору *Годишњака Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима.*

16) Проф. др Тихомир Брајовић

У 2025. години водићу исте наставне предмете као и претходне године. Наредне године као руководилац научноистраживачког пројекта „Српска књижевност 1991–2021: идентитет, траума, сећање“ (SLITaM) бићу уредник три пројекатска издања у саиздању Филолошког факултета у Београду и Академске књиге из Новог Сада:

Реконфигурација идентитета у српској књижевности 1991–2021. Зборник радова.

Деценије после: ридер српске књижевности 1991–2021.

Decades After: Serbian Literature 1991-2021, collection of papers.

У августу 2025. као члан српске делегације учествоваћу на 17. међународном конгресу слависта у Паризу са саопштењем “Slavic and Comparative Studies Today: Rivals or Allies?”

17) Проф. др Горан Коруновић

Планирано извођење наставе

Преглед јужнословенских књижевности (обавезни, вежбе)

Јужнословенска компаратистика (обавезни, вежбе)

Креативно писање (изборни, предавања)

Јужнословенска компаратистика: модерне и савремене књижевне тенденције (изборни, предавања)

Политика модернистичког романа у српској и хрватској послератној књижевности (изборни, мастер, предавања)

Српска и хрватска поезија XXI века (изборни, докторске студије)

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима;

Планиран рад на монографској публикацији о модерној српској и хрватској књижевности.

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима;

Сарадник на међународном пројекту „Македонско-српске књижевне везе 19. и 20. века“, САНУ и МАНУ (од 2016. год).

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке;

Планирана гостовања по позиву (подкаст Вредно приче, и Народна библиотека „Ђура Јакшић“, Петровац на Млави)

18) доц. др Ирена Плаовић

Рад на припреми рукописа докторске дисертације за штампу, као и на припреми радова изложених на конференцијама током 2024. године, те других радова предвиђених у оквиру пројекта ФОРМИДОКС. Редовно одржавање наставе и консултација на свим предметима предвиђеним садашњом и новом акредитацијом (Историја средњовековне књижевности, Средњовековна књижевност, Поетика средњовековне књижевности, Реторика средњовековне књижевности, Техника академског писања).

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ

У 2025. години, планиране активности на Катедри за општу књижевност и теорију књижевности су следеће:

РЕДОВНИ ПРОФЕСОРИ

Др Ива Драшкић Вићановић, редовни професор

Одржавање наставе на свим нивоима студија

Основне академске студије

I семестар: Естетика 1

II семестар: Естетика 2

III семестар: Естетика 3

IV семестар: Естетика 4

Учествовање на националним и међународним конференцијама и округлим столовима

У 2025. планирам учешће на Годишњем скупу естетичара Србије у мају.

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

Обавезе на дужности декана Филолошког факултета у 2025. години.

Др Адријана Марчетић, редовни професор

1. Као и досад, наставићу да обављам своје редовне обавезе у настави на основним и докторским студијама Филолошког факултета, као и остале дужности у телима и комисијама Филолошког факултета и Универзитета у Београду, чији сам члан.

2. Наставићу да руководим изразом докторских теза с кандидатима с којима сам и досад радила.

3. Бавићу се научним радом и учествоваћу у свим другим активностима битним за успешно функционисање Катедре и Факултета на којима сам запослена.

Др Јован Попов, редовни професор

Одржавање наставе и испита на основним и докторским студијама.

Наставак и евентуални завршетак рада на стваралачкој биографији Александра Тишме.

Објављивање радова са научних скупова из претходне године.

Излазак зборника радова у част Љубиши Јеремићу (уредник са З. Бечановић Николић).

Др Биљана Дојчиновић, редовна професорка

1. Настава на свим нивоима, на акредитованим предметима.
2. Менторка докторског рада Немање Глинтића *Динамика породичних односа у олингерској прози Дона Андајка и породичној трилогији Данила Киша*.
3. Уређивање *Речника књижевних и културних студија* (ИКУМ), област - феминистичка критика.
4. Одлазак на конференцију John Updike Society у октобру 2025.
5. Гостујућа предавања на универзитетима у Софији и Загребу, у оквиру CEEPUS-а (април и мај).
5. Завршетак рада на пројекту Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora –HerCuLIS, пројекат Фонда за науку (програм ИДЕНТИТЕТИ).
6. Уређивање дигиталне базе *Књиженство* на интернету.
7. Рад на припреми часописа *Књиженство* број 15.
8. Наставак сарадње у оквиру *Women Writers Route*. Постављање спомен плоче на кућу Јелене Ј. Димитријевић у Француској 29.

Др Корнелије Квас, редовни професор

1. Извођење наставе на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на свим нивоима студија.
2. Менторски рад у изради докторске дисертације.
3. Учествовање на домаћим и међународним конференцијама.
4. Објављивање монографије о Андрићу, поглавља у монографијама и зборницима, радова у научним часописима.
5. Учешће на међународном пројекту: *Ivo Andrić im europäischen Kontext*, unter der Leitung von O.Univ.-Prof. Dr. Branko Tošović; *Ivo Andrić u evropskom/europskom kontekstu*, pod rukovodstvom prof. dr Branka Tošovića, Geisteswissenschaftliche Fakultät der Karl-Franzens-Universität Graz, 2007–.
6. Рецензирање монографија и радова у научним часописима и зборницима.
7. Учешће у спровођењу предмета *Политичко у европској драми* на мастер академским студијама политикологије, Међународне студије: модул Европске студије, на Универзитету у Београду - Факултету политичких наука.

Др Јелена Пилиповић, редовни професор

НАСТАВА

Основне студије:

Историја опште књижевности 1

Историја опште књижевности 2

Хомерови епови

Античка драма 1

Античка драма 2

Општа књижевност I

Докторске студије:

Античка еротологија

Идеални пејзаж у античкој књижевности и култури

НАУЧНИ РАД

Монографије:

Врата од слонове кости. Огледи о Вергилијевој Енеиди

Др Весна Елез, редовни професор

Настава на основним академским студијама: Увод у теорију књижевности 1 и 2, Флобер и уметност романа: *Сентиментално васпитање* и *Бувар и Пекише*, Симболизам у француској поезији 1 и 2, Општа књижевност 3 (зимски семестар), Светска књижевност 2

Настава на мастер академским студијама: Ролан Барт

Настава на докторским академским студијама: Савремене књижевне теорије, модул Књижевност (обавезан предмет, летњи семестар)

Предати радови

- „Урош Петровић о Иполиту Тену“, прилог за темат у *Књижевној историји*
- „Љубиша Јеремић о Милошу Црњанском“, прилог за зборник посвећен професору Љубиши Јеремићу

Уређивање научних публикација

- Члан уређивачког одбора часописа *Књижевна историја* (M23), Београд, Институт за књижевност и уметност, на годишњем нивоу

Учешће у међународним научним пројектима

- Члан тима *Centre Flaubert* Универзитета у Руану, Француска, истраживачког одељења CÉRÉDI EA 3229, тренутно ангажована на пројекту америчке библиографије Гистава Флобера

Чланство у домаћим и међународним организацијама и научним друштвима

- Матица српска (члан-сарадник)
- The Nineteenth-Century French Studies Association
- The Society of Dix-Neuviémistes
- The Society for French Studies
- The Modern Language Association (MLA)
- La Société des Études Romantiques et Dix-neuviémistes (SERD) (дописник за Србију)

Учешће у раду факултетских и универзитетских тела и комисија

- Представник Филолошког факултета у Већу групација друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду од 2024/2025. до 2026/2027. године

Остале планиране активности

- Учешће на једном међународном научном скупу у иностранству
- Рад на монографији

ВАНРЕДНИ ПРОФЕСОРИ

Др Зорица Бечановић Николић, ванредни професор

1. Настава у оквиру акредитованих предмета на ОАС, МАС и ДАС
 2. Чланства у комисијама за докторске радове који су у изради
 3. Чланства у наведеним факултетским и универзитетским комисијама до следећих избора чланства
 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма Филолошког факултета: гостујућа предавања 1) на Универзитету Помпеу Фабра у Барселони (јануар 2025); 2) на Факултету музичке уметности Универзитета уметности у Београду (март 2025); 3) на Факултету политичких наука Универзитета у Београду (новембар 2025).
 5. Од 24. јануара до 2. фебруара 2025: учешће у раду Семинара за интеркултуралне студије Универзитета Помпеу Фабра у Барселони (према плану за период 2022-2026) (*Seminari d'estudis interculturals i sobre l'assaig humanístic*, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, Agència de Gestió de Ayudas Universitarias y de Investigación Convocatoria: SGR 2022-2026)
 6. Рецензирање научних радова
 7. Популаризација науке у јавности, сходно позивима. Најављени су разговори о Шекспиру за Грађанско новинарство 12. јануара 2025. и о Дантеу за Радио Београд у фебруару 2025.
 8. Уређивање часописа *Књижевство* у својству чланице редакције [COBISS.SR-ID 189322508](#) | УДК 82 | ISSN 2217-7809 М52, Ерих + листа
- Научни радови:
1. На позив Боике Соколове и Кирилке Ставрове, професорки и уредница у оквиру едиције *Multicultural Shakespeare*, у серији *Arden Shakespeare*, издавачке куће *Bloomsbury Shakespeare*, припремам поглавље за зборник о рецепцији, мултикултуралним и мултимедијалним транспозицијама Шекспирових дела у источној Европи. Радни наслов мог текста је: "Bitter carnival vs. socialist enlightenment in the grotesque tragedy by Ivo Brešan: *Predstava Hamleta u selu Mrduša Donja*".
 2. За едицију *Liber Mundi* Катедре за општу књижевност и теорију књижевности у оквиру издавачке делатности Филолошког факултета, проф. др Јован Попов и ја, у својству ко-уредника, радимо на приређивању зборника *Теоријска мисао, критичка реч*, посвећеног научном и критичком раду професора Љубише Јеремића.
 3. Рад на књизи *Шекспир и ренесансни мислиоци: Макијавели, Еразмо и Монтењ*

Др Предраг Бребановић, ванредни професор

1. Izvođenje nastave na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu.
2. Gostujuća predavanja na Poslijediplomskom doktorskom studiju znanosti o književnosti, teatrologije i dramatologije, filmologije, muzikologije i studija kulture Filozofskog fakuteta Sveučilišta u Zagrebu.
3. Mentorski rad na doktorskim i master studijama u Beogradu i Zagrebu.
4. Završetak rada na monografijama.

Др Оливера Жиговић, ванредни професор

Настава:

ОАС

Летњи семестар 2025:

1) Преглед опште књижевности 2 (обавезни предмет, групе 01, 05)

2) Практикум из историје опште књижевности 4 (обавезни предмет, група 08 [важна напомена: још увек важеће задужење, али је апланирано да га преузме колегиница Марија Симоновић])

3) Роман XVIII века у настави 2 (изборни предмет, ЖК)

Зимски семестар 2025:

ОАС

1) Преглед опште књижевности 1 (обавезни предмет, групе 01, 05)

2) Практикум из историје опште књижевности 1 (обавезни предмет, група 08)

3) Роман XVIII века 1 (изборни предмет, ЖК)

4) Светска књижевност 1 (изборни предмет, све групе ЖК изузев 01, 05, 06, 08)

ДАС

1) Књижевност и дубинска психологија (изборни предмет, ЖК)

Радови:

-Објављивање рада под насловом: „Алексеј Вронски: од 'петроградског кицоша' до 'човека рушевине'“, који је предат за тематски зборник посвећен проф. др Љубиши Јеремићу, *Теоријска мисао, критичка реч* (првобитно планирао за 2024. и померено за 2025. годину).

-Објављивање рада „Љубав која разапиње: *Јуда Искаротски* Леонида Андрејева“, с XIX Међународног научног скупа Српски језик, књижевност, уметност, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

-Објављивање рада „Преображај, (р)еволуција и идентитет у *Псећем срцу* Михаила Булгакова“, с XIII међународног интердисциплинарног симпозијума СУСРЕТ КУЛТУРА, Филозофски факултет, Нови Сад

Др Милена Владић Јованов, ванредни професор

Научна монографија

T. S. Eliot and E. Pound Between [Post]modernism, [Post]humanism and [Post]colonialism: D. Walcott, E. K. Brathwaite, K. Anyidoho, and N. Osundare

Др Снежана Калинић, ванредни професор

На основним академским студијама држаће наставу и испите из предмета *Преглед опште књижевности 3*, *Преглед опште књижевности 4*, *Театар апсурда*, *Време у драми 19. и 20. века*, *Ками* и *Постмодернизам и теорија могућих светова*. На мастер академским студијама држаће наставу и испите из предмета *Ками*, *Бекет и Канети* и, са проф. др Зорицом Бечановић Николић, из предмета *Академске вештине*. А на докторским академским студијама држаће наставу и испите из предмета *Утопијски и дистопијски дискурси у драмама 20. века*.

Биће ангажована као заменица управнице Катедре за општу књижевност и теорију књижевности.

Бавиће се научним и истраживачким радом.

Др Ана Коларић, ванредна професорка

Одржавање наставе на свим нивоима студија

Менторства и учешћа у комисијама (МАС; ДАС)

Објављивање радова у часописима

1. Рад са међународне конференције Feminist Pedagogy of/beyond Borders биће објављен у часопису *Genero* бр. 25 (М 33)

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

Наставак руковођења пројектом и учешћа у пројектима у 2025. години.

Учествовање на националним и међународним конференцијама, радионицама, школама

28. 4-30. 4. 2025. учешће на међународној конференцији у Чешкој у организацији COST Action (CA22121) Rising nationalisms, shifting geopolitics and the future of European higher education/research openness (OPEN).

Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа

Чланица редакције часописа *Genero, časopis za feminističku teoriju i studije kulture*.

ISSN: 1451-2203 (Print)

ISSN: 2620-181X (Online)

Рецензирање радова у научним часописима

Genero, časopis za feminističku teoriju i studije kulture

ISSN: 1451-2203 (Print)

ISSN: 2620-181X (Online)

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

Продеканка за науку.

Др Дуња Душанић, ванредни професор

Одржавање наставе на свим нивоима студија

Летњи семестар 2024/25. године:

- Основни појмови науке о књижевности 2 (ОАС)
- Општа књижевност III (ОАС)
- Два лица класичног романа: Стендал и Балзак 2 (ОАС)
- Светска књижевност 2 (ОАС)
- Теорије жанра (ДАС)

Зимски семестар 2025/26. године:

- Основни појмови науке о књижевности 1 (ОАС)
- Два лица класичног романа: Стендал и Балзак 1 (ОАС)
- Жанр и тумачење књижевног текста (ОАС)

- Методи и приступи у проучавању књижевности (МАС)
- Прича и медиј (МАС)

Менторисање докторских дисертација

- Тијана Јовановић, *Европски спиритизам и рецепција дела Камија Фламариона у српској књижевности и култури*. Универзитет у Београду – Филолошки факултет. Проф. др Дуња Душанић, ванредни професор, ментор; др Бојан Јовић, научни саветник, коментор.
- Зорица Младеновић, *Имплицитни аутор и адаптација књижевног дела на примеру Друге књиге Сеоба Милоша Црњанског и филма Сеобе 2 Александра Петровића*. Универзитет у Београду – Филолошки факултет. Проф. др Адријана Марчетић, редовни професор, ментор; проф. др Дуња Душанић, ванредни професор, коментор.
- Стефан Алидини, *Мogućност примерне књижевне теорије на проучавање видео-игара*. Универзитет у Београду – Филолошки факултет. Проф. др Дуња Душанић, ванредни професор, ментор.

Учешће у комисијама за одбрану докторских дисертација

- Тијана Јовановић, *Европски спиритизам и рецепција дела Камија Фламариона у српској књижевности и култури*. Универзитет у Београду – Филолошки факултет. Комисија у саставу: проф. др Дуња Душанић, ванредни професор, ментор; др Бојан Јовић, научни саветник, коментор, проф. др Весна Елез, редовни професор, проф. др Немања Радуловић, редовни професор, проф. др. Зорица Ђерговић-Јоксимовић, редовни професор (спољни члан)

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима

• Саопштење са скупа националног значаја штампано у целини (М 63)

Дуња Душанић, „О љубави и смрти: елегија и улога песничких жанрова у делу Тање Поповић“, *Књижевност у дијалогу*. Прир. Адријана Марчетић, Оливера Жижовић, Снежана Калинић и Дуња Душанић. Београд: Универзитет у Београду – Филолошки факултет, 2025, 155–166.

- Рад на монографији о проблемима жаљења у модерној елегији, предвиђеној за објављивање у 2026. години

Учешће у програмима размене наставника и студената

Организација програма и сарадње са наставницима са страних универзитета у оквиру циклуса предавања *Re-Make/Re-Model: New Perspectives in Global Literary Studies*

Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

Уређивање часописа *Књижевна историја* у Београду (ISSN 0350-6428, UDK 82, COBISS.SR- ID 55823).

Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

- Члан-сарадник Матице српске
- Члан Међународног удружења за истраживање фикције и фикционалности (Société internationale de recherches sur la Fiction et la Fictionnalité)

Др Вук Петровић, ванредни професор

Рад на Катедри, курсеви:

Летњи семестар:

Гетеов *Вилхелм Мајстер* и романтизам

Практикум 2

Практикум 6

Проза Франца Кафке

Зимски семестар:

Историја опште књижевности 5

Теорије књижевности преромантизма и романтизма

Књижевност Гетеовог доба

Хумор у модернистичком роману: поетика и интерпретација (докторске студије)

Радови предвиђени за објављивање:

„Немачки однос према француском класицизму“, Зборник радова за међународног научног скупа: Језик мржње у интерперсоналном и јавном говору, САНУ.

„Sturm und Drang и генеза романтичног митотворства“, Глас Одељења језика и књижевности, САНУ.

Планирана научна активност:

наставак рада на монографији о јенском романтизму; довршење поглавља о Вакенродеру и Тику; израда сегмента о Новалисовој поетици;

научни рад о симболу Изидине копрене у немачком романтизму, уз објављивање превода Шилерове баладе *Слика под велом у Саусу*;

финална коректура превода романа *Луцинде* Ф. Шлегела.

АСИСТЕНТИ

Мср Марија Симоновић, асистент

— Учешће у наставном раду у летњем (школска 2024/25. година) и у зимском (школска 2025/26. година) семестру на Катедри за општу књижевност и теорију књижевности Филолошког факултета Универзитета у Београду, као и у свим другим активностима које доприносе успешном раду Факултета и Катедре;

— Полагање испита и рад на пријављивању теме докторске дисертације у оквиру друге (школска 2024/25. година) и треће (школска 2025/26. година) године **докторских академских студија** на Филолошком факултету Универзитета у Београду, модул Књижевност;

— Израда и објављивање рада « **La jouissance de Don Juan à travers la psychanalyse lacanienne** » у часопису *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду (M51)*, а на основу истоименог саопштења са 17. међународног научног скупа *Les Études françaises aujourd'hui : approches contemporaines dans les études françaises et francophones*, одржаног 25–26. октобра 2024. године у Новом Саду, Србија, у организацији Катедре за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду и Француског института у Србији;

— Излагање на **научним скуповима** и објављивање радова у **научним часописима**.

КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ

1. Одржавање наставе на свим нивоима студија

Сви наставници и сарадници Катедре за славистику у летњем семестру 2024/25. и изводиће наставу према новој акредитацији на првој и другој години основних студија, на мастер и на докторским студијама. У зимском семестру школске 2025/26. настава ће се према новој акредитацији изводити на првој, другој и трећој години основних академских студија, мастер и докторским академским студијама. На четвртој години основних студија настава у зимском семестру 2025/26. године настава ће се одвијати по старој акредитацији.

2. Чланство (менторство) у комисијама за докторате и мастер радове

Ирина Антанасијевић ментор је два кандидата за одбрану докторске дисертације и пет кандидата за одбрану мастер рада

Јелена Гинић коментор је (с Наташом Ајџановић) једног кандидата за израду докторске дисертације (Миле Матић).

Милена Ивановић ментор је Јелене Недић „Изражавање итеративности у руском, српском и македонском језику“ (израда рада у току), требало би да буде ментор и једног мастер рада.

Снежана Јелесијевић треба да буде ментор једне докторске дисертације.

Ксенија Кончаревић ментор је 7 кандидата за докторате.

Александра Корда Петровић ментор је при изради докторске дисертације мср Ане Марић под називом *Словачка и српска историјска драма након пада Берлинског зида*.

Јелена Кусовац ментор је два кандидата за мастер рад.

Биљана Марић ментор је за израду докторских дисертација (у току): Александре Јовић: Заменичка рефлексивност у руском језику у поређењу са српским; Олге Стојадиновић: Метајезички рефлексиви у стваралаштву А. С. Пушкина; Јелене Перић: Славистичко дело професора Петра Ђорђића.

Људмила Поповић је ментор у изради једне докторске дисертације: Драгана Керкез *Категорија адмиративности у руском и српском језику*.

Катарина Митрићевић-Штепанек ментор је при изради 1 мастер рада Катарине Неђић (одбрана се планира за фебруар 2025).

Ивана Кочевски је ментор у изради једног мастер рада који је Филип Мурић пријавио под називом „Град у магијском реализму у делима Габријела Гарсије Маркеса, Изабел Аљенде и Михала Ајваза”.

3. Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радови у часописима

Ирина Антанасијевић предала за штампу три рада и планира да заврши ове године још три рада, да напише предговор за једну колективну монографију и да буде уредник пет књига у издању Руског научног института. Такође наставља да буде консултант на пројекту Министарства културе Србије за превод дела савремених српских аутора на руски језик.

Петар Буњак чека на објављивање монографије *Пољска књижевност код Срба (1871-1941). Историја рецепције*.

Тања Гаев предала је за штампу монографску публикацију *Библиографија историје рецепције украјинске књижевности у српској култури*, коју ће објавити Славистичко друштво Србије; планира објављивање уџбеника – приручника: *Рецепција украјинске књижевности у српској култури*; предала је за објављивање рад *Библиографија украјинске прозе у XXI веку*, који ће бити објављен у часопису Преводилац, Издавач: Удружење научних и стручних преводилаца Србије; биће јој објављен рад *Окица Глушчевић као преводилац Тараса Шевченка* у зборнику радова са Међународне научне конференције *Изазови на ракшићу култура. Нови поглед на српско-украјинске културно-историјске везе*, одржан на Универзитету у Београду Филолошком факултету 13–15. новембра 2024. у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду, Кијевског националног универзитета „Тарас Шевченко“, Института за класичну филологију и славистику Универзитета у Гдањску, уз подршку Амбасаде Украјине у Републици Србији.

Јелена Гинић планира да објави два научна чланка и да настави рад на монографији посвећеној ортоепији савременог руског језика.

Светлана Гољак планира објављивање чланака у часописима *Славистика*, *Русский язык за рубежом*, као и у зборницима научних радова *Белоруски фолклор* и *Фразеологија*.

Јулија Драгојловић планира објављивање научних чланака и приказа у часописима: *Славистика*, *Проблеми слов'янознавства* и др.; ради на уџбенику из *Савременог украјинског језика 1 и 2*.

Милена Ивановић ради на уџбенику из *Савременог украјинског језика 3 и 4*; ткође на монографији из контрастивне лексикологије украјинског и српског језика; планира објављивање чланака: “Два превода Проклете авлије на украјински језик – проблем преношења турцизама” у зборнику *Научни састанк слависта у Вукове дане* и “Преношење украјинских властитих имена на српски језик” у зборнику радова са Међународне научне конференције *Изазови на ракшићу култура. Нови поглед на српско-украјинске културно-историјске везе*; као и још једног чланка из области контрастивне лексикологије/теорије превођења.

Ана Јаковљевић Радуновић планира да објави неколико научних радова и приказа у земљи и иностранству.

Снежана Јелесијевић планира завршавање и објављивање монографије, објављивање једног рада у тематском броју часописа (Србија), једног рада са домаћег научног скупа, оба рада у оквиру пројекта.

Драгана Керкез планира припрему скрипата из предмета *Савремени руски језик Г-5 и Г-6* (превођење на српски) за трећу године студија руског језика, књижевности и културе; да за штампу преда радове *А дисонансе у српском и руском* (Актуелна питања српске синтаксе - сложена реченица); *Чији је Марко што на Косово касно стиже* (о питању културно-националне специфичности фразеологизама из лингводидактике и лингвокултуролошке перспективе (Зборник радова XIX конгреса Савеза славистичких друштава Србије „Савремено проучавање српског језика и књижевности и других словенских језика и књижевности као матерњих, инословенских и страних“), као и рад *Експресивне форме прошедшег времени в русском и их соответствия в сербском языке*; приказ књиге А. Јањушевић Оливери *Синтакса и семантика импертива у савременом српском језику*.

Ксенија Кончаревић планира публикавање радова у научним часописима и зборницима; а током 2025. радиће и на припремању рукописа монографије „Нови поглед у теолингвистику“.

Александра Корда Петровић током 2025. планира објављивање више радова у научним часописима и зборницима са научних скупова. За сада предати радови: *Дводомост као мотив у романима Милана Кундере* за зборник радова Савремена филолошка истраживања, Филолошки факултет, Београд и *Беч као место сусрета српске и чешке културе* за зборник радова са Колоквијума Брно-Београд 2024, Брно.

Ивана Кочевски планира објављивање седам студија, послатих у различите научне часописе и тематске зборнике:

1) Књижевне паралеле српских и чешких књижевница с почетка 20. века, Од Мораве до Мораве IV - Из историје чешко-српских односа, Матица српска/Матица моравска, Нови Сад 2024, стр. 293 - 351, ISBN 978-86-7946-477-4; M14

2) Defiance of motherhood as an inherited tradition and motherhood as a redemption in the works of Božena Víková-Kunětická and Jelena Dimtrijević, Slavia Centralis, ISSN: 1855-6302, 2024; M23

3) Priključenija vrlog soldata Hašeka kao modus viendi i modus operandi, Славистика XXVIII/1 (2024); M51

4) „Zov igre“ kao ultimativni zov slobode u funkciji besmrtnosti romana, Književna smotra 214 (4), Zagreb, 2024; M23

5) Intertekstualne migracije Jozefa Škvoreckog na primeru romana Inženjer ljudskih duša, (tematski bohemistički zbornik „Migracije“, Zagreb); M44

6) Еманципацијска освешћеност женских ликова Ружене Слободове (тематски међународни зборник „Славистиката во синхронија и дијахронија“, Македонија); M44

7) U klubu čeških Pikvika – Hašekove parodije i političke mistifikacije (međunarodni zbornik sa kolokvijuma Brno- Beograd). M44

Јелена Кусовац планира да објави неколико научних студија у зборницима и часописима.

Ана Марић планира објављивање радова „Госпођа Ајнштајн Снежане Ђидић и Ајнштајнова жена Петра Павлаца као примери преиспитивања историјске стварности“ у зборнику радова Polyslav – у штампи, планиран за 2023, али одложен за 2024. годину, објављивање рада “Slovenská ponovembrová próza v srbskom kontexte” представљеног на конференцији Perspektívy retrospektívy IV. (Прешов, Словачка), као и “Slovenská prekladová próza v srbskom kontexte ako dialóg kultúr” представљеног на конференцији на Шлеском универзитету (Катовице, Пољска).

Биљана Марић планира објављивање монографије *Туђи говор у руском и српском језику: синтаксички, семантички и стилистички аспект*. Организује 63. скуп слависта Србије. Уређује монографије у издању Славистичког друштва Србије. Треба да објави један рад у Зборнику Ивићима у част, 2024.

Катарина Митрићевић-Штепанек планира објављивање рада у зборнику са међународног скупа *Колоквијум Брно-Београд*, одржаног у октобру 2024. на Филозофском факултету Масариковог универзитета у Брну.

Лука Меденица планира објављивање 2 рада у току 2025. године.

Стефан Милошевић планира објављивање 2 рада у току 2025. године.

Никола Миљковић планира објављивање у 2025. године једне монографије на српском језику и неколико рада у научним часописима и зборницима у земљи и иностранству.

Стефана Пауновић Родић планира рад на уџбенику из предмета *Увод у словакистику* и рад на монографији.

Срђан Петровић планира објављивање монографије и више радова у научним часописима и зборницима.

Људмила Поповић планира објављивање монографије: *Граматика украјинског језика у поређењу са српском*, као и четири студије: „Везник ЧИМ у српском језику у поређењу с источнословенским везником РАЗ.” Зборник Матице српске за славистику (M23); “Таксисне конструкције као + N_n у српском језику и њихови еквиваленти у другим словенским језицима.” У: Зборник научних радова посвећен стогодишњици рођења академикâ Милке Ивић и Павла Ивића, Београд: Институт за српски језик САНУ, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Матица српска (M14); „Спречавање говора мржње у Србији у контексту Европске повеље

о регионалним или мањинским језицима”. У: Зборник научних радова Међународни научни скуп „Језик мржње у интерперсоналном и јавном говору“. Српска академија наука и уметности, Огранак у Нишу, Одбор за српски језик и књижевност у поређењу са другим језицима и књижевностима САНУ, Институт за српски језик САНУ, М14); „Виклики формування етнічної та національної ідентичності на перехресті культур.“ У: Зборник научних радова *Изазови на раскршићу култура. Нови поглед на српско-украјинске културно-историјске погледе* (М31).

Ружица Радојчић планира рад на уџбенику *Руски језик струке. Стручно превођење* (радни назив) и његово (евентуално) објављивање током наредне календарске године.

Бојана Сабо планира објављивање неколико чланака и приказа.

Далибор Соколовић планира рад на уџбенику из предмета *Увод у полонистику* и да објави више научних радова у научним часописима и зборницима

Наташа Срдић током 2025. планира објављивање више радова у научним часописима и зборницима са научних скупова. За сада предати радови: *Институционална подршка у одржавању чешког као мањинског језика у Србији* за зборник радова са XVI научног скупа младих филолога Србије: *Савремена проучавања језика и књижевности 2024*, Крагујевац и *Значај проучавања језичке виталности чешке мањинске заједнице у Србији* за зборник радова са Колоквијума Брно-Београд 2024, Брно.

Бранислава Стојановић планира да објави рад у зборнику „Folia Philologica Macedono-Polonica” (Т. XII).

Стефан Стојановић чека објављивање једног чланка у страном часопису и планира да објави један рад у страном научном часопису. Такође ради на монографији.

Зузана Чижикова планира три студије у научним часописима и зборницима (Славистика, Slovenská literatúra, Nový život) и неколико приказа (Славистика, Nový život, Plav, Fragment).

Василиса Шљивар планира објављивање Радова о поезији Генадија Гора, о А. Платонову, о утицају Ф. Достојевског на стваралаштво В. Казакова, приказе нових научних издања, превод књиге прозних дела В. Казакова „Неизданные произведения“, превод романа А. Рјасова „Пустырь“.

4. Учествовање на националним и међународним конференцијама

Ирина Антанасијевић планира да учествује на пет конференција

Тања Гаев пријавила се за учествовање на 63. скуп слависта Србије: Славистика: наука, струка, друштвено-историјски и културни контекст, Београд, 13-14. јануар 2025. са радом *Рецепција стваралаштва Лине Костенко у српској култури* и на конференцији Grana Slavic 2025 2-4. јуна 2025. на Универзитету у Гранади са радом *Украјинска проза у српском преводу* (у коауторству са Миленом Ивановић). Учествовала је на 62. скуп слависта Србије: *Изучавање и настава словенских језика, књижевности и култура и изазови времена*, Београд, 11–12. јануар 2024. са радом *Уметност у условима рата* и на Међународној научној конференцији *Изазови на раскршићу култура. Нови поглед на српско-украјинске културно-историјске везе*, одржана на Филолошком факултету у Београду 13–15. новембра 2024. године у организацији Филолошког факултета Универзитета у Београду, Кијевског националног универзитета „Тарас Шевченко“, Института за класичну филологију и славистику Универзитета у Гдањску, уз подршку Амбасаде Украјине у Републици Србији, са радом *Окица Глушчевић као преводилац Тараса Шевченка*.

Јелена Гинић планира учешће на једној научној конференцији.

Јулија Драгојловић учествоваће на конференцијама у Кијеву (онлајн) и Београду.

Милена Ивановић планира учешће на конференцији Grana Slavic 2025 од 2 до 4. јуна 2025. на Универзитету у Гранади са радом „Украјинска проза у српском преводу“ (у коауторству са Тањом Гаев), на Седници Комисије за наставу словенских језика при Међународном комитету

слависта, као и евентуално учешће на Међународној научно-стручној конференцији „Наука о превођењу и преводилачка струка данас“, 13. и 14. март 2025. године, Београд.

Снежана Јелесијевић планира учествовање на једном међународном скупу (Москва).

Драгана Керкез учествоваће на 63. скупу слависта Србије, јануар, Београд, и 54. научном састанак слависта у Вукове дане, септембар, Београд, Србија.

Ксенија Кончаревић планира учешће у најављеним научним скуповима (56. скуп слависта Србије, јануар 2025, Београд), скуп *Philologia Serbica* (март 2025, Бањалука), Деветом научном скупу Византијско-словенска чтенија (новембар 2025, Ниш) и другим научним скуповима чија тематика буде адекватна њеним научним афинитетима и могућностима присуствовања (у иностранству и изван Београда онлајн).

Александра Корда Петровић учествоваће у 63. Скупу слависта Србије – (Београд, јануар 2025), на скупу Перспективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (Београд, септембар 2025) и на другим научним конференцијама.

Ивана Кочевски планира учешће на 63. Скупу слависта Србије, на конференцији “*Česká literatura a literární kultura v zahraničném hraném a dokumentárním filmu*” у Оломоуцу у марту 24-25. 2025., и на скупу Перспективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (Београд, септембар 2025).

Јелена Кусовац учествоваће на међународним научним конференцијама у Београду и Москви, као и на XVII Међународном конгресу слависта у Паризу 2025. године.

Ана Марић планира учешће на скупу Перспективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (Београд, септембар 2025).

Биљана Марић планира учествовање на Скупу слависта 2025.

Лука Меденица планира учествовање на две конференције током 2025. године.

Никола Миљковић учествоваће на 63. скупу слависта Србије (јануар, 2025).

Стефана Пауновић Родић планира учествовање на конференцијама.

Срђан Петровић планира учешће са рефератом на седници Комисије за лексикологију и лексикографију при Међународном комитету слависта у Паризу 2025. године. Планира и учешће на научним конференцијама.

Људмила Поповић планира учешће са два реферата на XVII међународном конгресу слависта у Паризу (25–30. 08. 2025) (један у оквиру редовног програма конгреса, а други – у оквиру тематског блока Аспектолошке комисије МКС).

Наташа Срдих планира учешће на скупу Перспективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (Београд, септембар 2025).

Зузана Чижикова планира учешће на 63. скупу слависта Србије у јануару 2025. г. и Скупу словачких војвођанских писаца *Literárne snemovanie* у Новом Саду априлу 2025 и на скупу Перспективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (Београд, септембар 2025).

Ана Јаковљевић Радуновић учествоваће на 63. Скупу слависта Србије.

Далибор Соколовић планира учешће на конференцији *Grana Slavic 2025* од 2. до 4. јуна 2025. на Универзитету у Гранади, као и на *International Conference on the Revitalization of Indigenous and Minoritized Languages*, Кјото, Јапан, 12–14. септембар 2025.

5. Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима

Ирина Антанасијевић наставља рад на пројектима 1) Высшая Школа Экономики, Международная лаборатория исследований русско-европейского интеллектуального диалога; 2) Русская Сербия, Дом русского зарубежья им.А. Солженицына, Москва, 2019–; 3) Книга в

современном мире: книжна култура и култура книги, Воронеж: 2017–;4) Универсалии русской литературы, Воронеж, 2015; 5) Проект "Школы молодого переводчика "Россия-Сербия" и "Сербия-Россия", библиотека Иностранной литературы, Москва 6) проекте “ Растко” - дигитална библиотека 7) пројекте Руског научног института у Београду 7) пројекат дигитализације периодике руске емиграције у Краљевини СХС/ Југославији заједно Универзитетском библиотеком “Светозар Марковић”;

Планира да покрене пројекат дигитализације Културне баштине руске емиграције заједно са Математичким институтом САНУ и Министарством културе Србије, а такође планира да учествује у пројекту дигитализације манастира Високи Дечани (Косово и Метохија)

Тања Гаев, Јулија Драгојловић, Милена Ивановић и Људмила Поповић раде на пројекту Министарства иностраних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Израда српско-украјинског речника“.

Снежана Јелесијевић учествује у научном пројекту *Формирање српског идентитета и теоријске контроверзе око покушаја његове деконструкције*, који се реализује уз подршку Фонда за науку Републике Србије (руководилац проф. др Слободан Антонић).

Александра Корда Петровић учесник је на потпројекту Матице српске у Новом Саду под називом *Српско-чешке културне, политичке и привредне везе у прошлости и данас* (руководилац Верица Копривица)

Стефана Пауновић Родић учествује на пројектима New words, new media, new social and language tendency in Serbia and Slovakia (ID number: SASA-SAS-21-04) – билатерални међакадемијски пројекат мобилности између Института за српски језик САНУ (Србија) и Института за лингвистику Људовита Штура САН (Словачка) и Vulnerable Languages and Linguistic Varieties in Serbia (*Идеје*, Фонд за науку Републике Србије).

Људмила Поповић учествоваће на следећим пројектима:

- 1) Одбора за српски језик и књижевност у поређењу са другим језицима и књижевностима САНУ „Етностереотипи: како Словени виде једни друге“;
- 2) Министарства културе Републике Србије „Речи 2025. године“

6. Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача

Ирина Антанасијевић планира гостовање на три универзитета у Русији

Јелена Гинић, Биљана Марић и Стефан Стојановић изводиће наставу на Филолошком факултету у Бањалуци.

Јелена Кусовац одржаће предавање по позиву на Филозофском факултету Свеучилишта у Загребу.

Људмила Поповић изводиће наставу на Филозофском факултету у Новом Саду.

Снежана Јелесијевић ће од октобра 2025. године, вероватно, поново бити ангажована на извођењу наставе из предмета *Анализа и интерпретација текстова од 11. до 16. ст.*, на Катедри за руски језик Филозофског факултета Свеучилишта у Загребу.

7. председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству

Ирина Антанасијевић биће главни је и одговорни уредник часописа Славистика (M51, ERIH PLUS); члан је уређивачког одбора часописа «Многоязычие в образовательном пространстве» / Russian Journal of Multilingualism and Education.; члан је уређивачког одбора Ежегодника Дома русског зарубежја им. А. Солженицына; члан је Удружења драмских писаца Србије; члан је редакције „Дигитални биографски лексикон драмских писаца Србије“; члан је

међународне културне мреже „Пројекат Растко“ (Пројекат Растко – Русија: Библиотека руско-српских културних веза); члан је Комисије за баштину и Комисије за међународну сарадњу УСУС; члан Уређивачког одбора издавачке куће “Рад”.

Петар Буњак биће и 2024. године члан уредништва часописа *Филолошки преглед*, *Болгарска русистика*, *Przegląd Rusycystyczny*, *Porównania*.

Милена Ивановић члан је редакцијског колегијума Међународног зборника научних радова *Лингвистичні студії* (Украјина); главни је и одговорни уредник часописа *Преводилац*.

Ана Јаковљевић Радуновић, Стефана Пауновић Родић и Стефан Милошевић биће секретари часописа *Славистика*.

Марко Јевтић секретар је часописа *Преводилац* (главни и одговорни уредник – проф. др Милена Ивановић).

Снежана Јелесијевић ће и даље да бити члан уредништва едиције *Patrologia Slavica* (Брисел).

Ксенија Кончаревић биће члан уређивачког одбора зборника са скупа Комисије за језик религије МКС-а “Језик религије / Религија у језику” (издање Института за српски језик САНУ), часописа *Славистика*, Београд, *Црквене студије*, Ниш, „*Вестник Волгоградског университета (серия Языкознание)*“, члан редакционог одбора научне серије *Fontes Slavicae Orthodoxae (Publikacje Centrum Badań Europy Wschodniej Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie)*.

Александра Корда Петровић члан је уредништва часописа *Славистика*; члан уредништва Зборника Матице српске за славистику; члан уредништва часописа *Slavica litteraria* (Брно); члан уредништва часописа *Анали Филолошког факултета*;

Биљана Марић члан је уређивачког одбора часописа *Славистика*, *Русистика без границ*, *Научный диалог*, *Вестник Московского университета. Филология*

Срђан Петровић члан је уређивачког одбора (секретар) зборника научних радова са III Међународне научне конференције „Језик у религији / Религија у језику” одржане 26–28. септембра 2024. године на Институту за српски језик САНУ у организацији Комисије за језик религије при Међународном комитету слависта и Института за српски језик САНУ.

Људмила Поповић биће и даље члан уредништва међународних научних часописа: 1. Зборник Матице српске за славистику (Нови Сад) – од 2000. године; 2. *Лингвистичні актуальності* (Украјина, Виницки унниверзитет „Васиљ Стус“) – од 2004. године; 3. *Studia Ukrainica Posnaniensia* (Пољска, Познањски универзитет „Адам Мицкјевич“) – од 2013. године; 4. *Studia Interkulturowe Europy Środkowo-Wschodniej* (Пољска, Варшавски универзитет) – од 2018. године, као и уредник зборника научних радова “Изазови на рскршћу култура. Нови поглед на српско-украјинске културно-историјске односе”.

Ружица Радојчић биће током 2025. године члан уређивачког одбора часописа *Преводилац*.

Зузана Чижикова биће члан у уређивачког одбора научног часописа у Словачкој под називом *O dieľati, jazyku a literatúre* (доступно на: <https://www.unipo.sk/pedagogicka-fakulta/katedry/kklv/casopis/redakcia-a-redakcna-rada/>)

8. председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа

Тања Гаев у својству заменика председника Славистичког друштва Србије учествоваће у организацији и реализацији 63. скупа слависта Србије: *Славистика: наука, струка, друштвено-историјски и културни контекст*, Београд, 13-14. јануар 2025. и у организацији и реализацији Зимске школе за наставнике руског језика, Београд, 13-14. јануар 2025.

Милена Ивановић је председник организационог и научног одбора Међународне научно-стручне конференције „Наука о превођењу и преводачка струка данас“, која ће се одржати 13. и 14. марта 2025. године у Београду у организацији Удружења научних и стручних преводаца.

Драгана Керкез ће учествовати у реализацији 23 Славистических чтений који ће се одржати у Санкт Петербургу од 11. до 14. септембра 2024 (у својству члана Програмског одбора).

Александра Корда-Петровић биће члан организационог одбора на међународном научном скупу *Перпективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (поводом јубилеја 130 година полонистике и 100 година бохемистике на Универзитету у Београду)* у организацији Филолошког факултета у Београду.

Ивана Кочевски биће члан организационог одбора на међународном научном скупу *Перпективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (поводом јубилеја 130 година полонистике и 100 година бохемистике на Универзитету у Београду)* у организацији Филолошког факултета у Београду.

Биљана Марић председник је организационог одбора 63. скупа слависта Србије.

Катарина Митрићевић-Штепанек ће учествовати у организацији међународног научног скупа *Перпективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (поводом јубилеја 130 година полонистике и 100 година бохемистике на Универзитету у Београду)* у организацији Филолошког факултета у Београду.

Снежана Поповић ће учествовати у организацији међународног научног скупа *Перпективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (поводом јубилеја 130 година полонистике и 100 година бохемистике на Универзитету у Београду)* у организацији Филолошког факултета у Београду.

Стефана Пауновић Родић члан је организационог одбора међународне научне конференције *Slovakistika v súvislostich: tradícia a perspektívy* (19–21. 4. 2023, Филолошки факултет Универзитета у Београду).

Људмила Поповић биће организатор другог меморијалног предавања у част академику Предрагу Пиперу (Матица српска, септембар 2025); члан програмског одбора конференције «Граматичні читання – XV», 2025. (Доњецки национални универзитет “Васиљ Стус”, Украјина),

Наташа Срдих ће учествовати у организацији међународног научног скупа *Перпективе изучавања западнословенских језика, књижевности и култура (поводом јубилеја 130 година полонистике и 100 година бохемистике на Универзитету у Београду)* у организацији Филолошког факултета у Београду.

9. Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

Петар Буњак инострани је члан Пољске академије наука и уметности: *Polska Akademia Umiejętności*.

Милена Ивановић члан је Комисије за наставу словенских језика при Међународном комитету слависта.

Ксенија Кончаревић члан је Комисије за наставу словенских језика при Међународном комитету слависта.

Срђан Петровић члан је Комисије за лексикологију и лексикографију при Међународном комитету слависта.

Људмила Поповић члан је Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика Међународног славистичког комитета; члан је Аспектолошке комисије Међународног славистичког комитета, партнер Универзитета Хокаидо (Сапоро, Јапан), председник Асоцијације украјиниста Србије

10. Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству

Ирина Антанасијевић члан је Комисије за развој Филолошког факултета; члан је Ревизионна комисија МАПРЈЛ; члан је Комисије за фолклористику: Група за ликовно приповедање словенског фолклора. <http://www.slavika.org/folklor/folkloristy/gruppy/318-likovno-pripovedanje>

Петар Буњак члан је Издавачког савета Филолошког факултета.

Тања Гаев члан је Етичке комисије Филолошког факултета Универзитета у Београду, од октобра 2024. заменик члана Етичке комисије Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Јелена Гинић обавља функцију управника Катедре за славистику, координатора за акредитацију Филолошког факултета, као и председника Савета Филолошког факултета. Члан је Комисије за наставу словенских језика и књижевности.

Светлана Гољак је координатор предмета Стручна пракса за студенте основних и мастер студија Катедре за славистику.

Милена Ивановић члан је Савета Међународног славистичког центра.

Снежана Јелесијевић члан је Библијске комисије при Међународном славистичком комитету.

Ксенија Кончаревић члан је Комисије за језик религије и Комисије за наставу словенских језика при МКС-у.

Александра Корда Петровић члан је Одбора одељења за књижевност и језик Матице српске у Новом Саду; екстерни члан Стручног савета за реакредитацију докторских студија Масариковог универзитета у Брну (председник Вацлав Штјепанек); члан је Већа групација друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду (заменик председника Већа групација).

Ивана Кочевски обавља функцију заменика управника Катедре за славистику.

Биљана Марић члан је Већа групација ДХН, заменик председника Већа докторских студија.

Лука Меденица је координатор предмета Педагошка пракса за студенте основних и мастер студија Катедре за славистику; заменик руководиоца модула *Настава страних језика* у оквиру студијског програма *МАС Језик, књижевност, култура*.

Људмила Поповић члан је професорског колегијума Минхенског слободног универзитета, члан Управе Славистичког друштва Србије, председник Одбора за меморијално предавање у част академику Предрагу Пиперу; члан Одбора за доделу награде “Радован Кошутић” Славистичког друштва Србије; члан Управног одбора Филолошког друштва “Речи”; члан Одбора за избор речи године у српском језику у три категорије – Реч године, Нова реч и Лажиреч године, у организацији Филолошког друштва „Речи“ и часописа „Новоречје“ у оквиру пројекта „Речи 2025. године“.

Бојана Сабо је координатор пројекта “Часови српског језика у Руској школи”.

Стефан Стојановић члан је Стручне комисија за утврђивање неакадемског понашања др Јелене Триван при изради докторске дисертације “Библиотеке и мултикултуралност”, као и председник Дисциплинске комисије Филолошког факултета.

11. Рецензирање радова у научним часописима

Милена Ивановић биће рецензент је радова за зборник *Научни састанак слависта у Вукове дане*.

Ксенија Кончаревић рецензираће радове за часописе Јужнословенски филолог, Београд, Славистика, Београд, Црквене студије, Ниш, *Philologia Serbica*, Бањалука, Вестник СФИ, Москва, зборник Језик религије / Религија у језику и друге часописе и зборнике у складу са тематиком прилога.

Јелена Кусовац рецензираће радове за *Зборник матице српске за славистику* и *Анале филолошког факултета*.

Људмила Поповић рецензираће радове за часописе *Лінгвістичні студії* (Украјина), *Јужнословенски филолог*, *Зборник Матице српске за славистику*, *Славистика*, као и научне монографије из области граматике словенских језика.

Стефан Стојановић биће рецензент у новом броју “Славистике”.

Катарина Митрићевић-Штепанек биће рецензент радова за часопис *Славистика*, Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду и зборника са XVI научног скупа младих филолога Србије *Савремена проучавања језика и књижевности* Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу.

Зузана Чижикова рецензираће радове за часописе *O dieťati, jazyku a literatúre* (Словачка), *Славистика* (Србија) и *Slovenská literatúra* (Словачка).

12. Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

Тања Гаев члан је Удружења научних и стручних преводилаца Србије (судски преводилац за украјински и руски језик) и заменик председника Славистичког друштва Србије.

Јелена Гинић члан је Координационог савета Међународног друштва за подршку руског језика.

Милена Ивановић члан је Удружења научних и стручних преводилаца Србије

Биљана Марић је председник Славистичког друштва Србије и члан Надзорног одбора ССДС.

Александра Корда Петровић члан је удружења Чешка беседа-Београд.

Лука Меденица потпредседник је Славистичког друштва Србије.

Срђан Петровић члан је Међународног центра за православне студије (Ниш).

Ксенија Кончаревић члан је Међународног центра за црквене студије и Међународног центра за православне студије, Одељење за јустинолошке студије, Универзитета у Нишу.

Људмила Поповић је представница Републике Србије у Комитету експерата Европске повеље за регионалне или мањинске језике у Савету Европе.

Бојана Сабо руководилац је Руског центра при Филолошком факултету.

13. Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

Јулија Драгојловић планира следеће ваннаставне активности на Филолошком факултету: организација књижевних вечери са украјинским писцима; организација квизова за студенте украјинистике; организација такмичења из писања диктата на украјинском језику поводом Дана украјинске писмености и језика (27.10. 2025.).

Марко Јевтић планира организовање једног до два ПАБ квиза за студенте славистике.

Биљана Марић иницијатор је и организатор циклуса предавања *Славистика у зуму* – предавања која популаризују науку и Зимске школе 2024 (семинара за стручно усавршавање наставника руског језика). Уредник рубрике “Славистичке цртице” на сајту Савеза славистичких друштава Србије и администратор фејсбук група Славистичко друштво Србије и Славистичке цртице.

Лука Меденица биће реализатор семинара „Унапређивање професионалних компетенција и организације наставе руског језика”.

Стефана Пауновић Родић континуирано ради на промоцији филологије, славистике и словакистике у оквиру Тима за промоцију Филолошког факултета.

Милена Ивановић одржаће неколико предавања на курсевима за усавршавање преводилаца са српског језика и/или лектора српског језика у организацији Међународног славистичког центра, такође планира јавне наступе, одржавање књижевних вечери и промоција превода украјинске књижевности.

Људмила Поповић планира низ јавних наступа и интервјуа и сл.

14. Учесће у програмима размене наставника и студената

Владимир Дајовић координираће билатералну размену студената са високошколским установама у Руској Федерацији (у складу са међународним околностима) и ангажовања контрактуалних лектора са високошколских установа РФ и Белорусије.

Зузана Чижикова планира учешће у програму Еразмус + или да аплицира на конкурсима у оквиру Вишеградског фонда.

15. Остале активности

Тања Гаев преводиће консекутивно и симултано са украјинског на енглески и обрнуто, са украјинског на српски и обрнуто.

Владимир Дајовић ће у својству аутора учествовати у изради тестова за градска, општинска и републичка такмичења из руског језика.

Милена Ивановић учествоваће у догађајима посвећеним украјинској књижевности и преводима у оквиру активности удружења „Крокодил“. Планира објављивање два књижевна превода – романа Софије Андрухович *Феликс Аустрија* (издавачка кућа “Трећи трг”) и Тање Маљарчук *Заборав* (издавачка кућа “Хеликс”).

Јелена Јочић учествоваће у изради тестова за такмичење у знању руског језика, које организује Друштво за стране језике и књижевности Србије, као аутор тестова за општу категорију за ученике основних школа на општинском, градском и републичком нивоу.

Ана Марић планира довршавање докторске дисертације.

Лука Меденица планира учешће у супервизији тестова за градска, општинска и републичка такмичења из руског језика.

Људмила Поповић планира учествовање у: 1. 81. пленарној седници Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским језицима у Савету Европе. Стразбур, у марту 2025; 2. 82. пленарној седници Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским језицима у Савету Европе. Стразбур, у јуну 2025; 3. 83. пленарној седници Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским језицима у Савету Европе. Стразбур, у новембру 2025, као и посету Јерменији у саставу делегације експерата Савета Европе (2-7. март 2025)

Бојана Сабо планира да учествује у реализацији пројекта Часови српског језика у Руској школи.

КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ

Катедра за италијанистику Филолошког факултета Универзитета у Београду и током 2025. године обављаће наставне активности на свим нивоима академских студија (основним, мастер и докторским) у складу са акредитованим планом и програмом и Планом извођења наставе, а према распореду предавања доступном на сајту Катедре.

Библиотека Катедре за италијанистику наставиће да набавља нова издања у складу са финансијским могућностима Факултета. Поред основних библиотечких послова (позајмице, рада са корисницима, набавке књига и опреме, одржавања простора библиотеке итд.), у плану је наставак каталогизације у бази COBISS+ и припрема за прелазак на нову COBISS платформу која се очекује у току следеће године. Поред тога, библиотекар ће сарађивати са колегама из редова наставе приликом уношења метаподатака и радова у дигиталном облику у репозиторијум Филолошког факултета.

Катедра за италијанистику и даље ће редовно објављивати научни часопис на италијанском језику *Italica Belgradensia*. Сарађиваће и са Италијанским институтом за културу и другом институцијама, а учествоваће и у организацији семинара за наставнике италијанског језика, студентске праксе и разних других образовних и културних манифестација (*Happy Hour Dante*, представљање књига, књижевне вечери), радећи тако на популаризацији италијанског језика, књижевности и културе, Катедре за италијанистику и Филолошког факултета Универзитета у Београду. За 2024. годину планирано је учешће наставника и студената у размени у оквиру програма Еразмус+.

Катедра ће и даље подржавати све студентске иницијативе укључујући објављивање часописа студената Катедре за италијанистику *Stagiornale*, приказивање италијанских филмова и друге, а доц. др Марија Митровић и мср Ивана Симић Ђорлука наставиће да организују одласке са студентима у Народно позориште.

Као и увек, Катедра ће подржавати активности својих чланова у разменама, на међународним научним скуповима и у њиховим ангажманима у разним органима, телима и комисијама Филолошког факултета, Универзитета у Београду, Министарства просвете, науке и технолошког развоја и других институција образовања и културе, као и на националним и међународним научним пројектима и у иностраним научном удружењима и уређивачким одборима часописа или организационим одборима научних конференција. Катедра ће такође наставити да подржава све студентске иницијативе као и до сада.

Планиране активности чланова Катедре за италијанистику Филолошког факултета Универзитета у Београду саставни су део овог Плана.

1. Др Мила Самарцић, редовни професор

План рада за 2025. годину

Настава

- Историјска граматика италијанског језика 1
- Историјска граматика италијанског језика 2
- Лексикологија италијанског језика 1
- Лексикологија италијанског језика 2
- Историја италијанског језика 1
- Историја италијанског језика 2
- Преводачка радионица (мастер студије)

- Семантика италијанског језика (мастер студије)
- Историја италијанске граматике (докторске студије)

Учешћа у својству ментора или члана у комисијама за израду мастер радова и докторских дисертација

Учешће на међународном конгресу Америчке асоцијације наставника италијанског језика на Универзитету у Принстону (25/04/2025-27/04/2025)

Учешће на међународној конференцији *The Importance of Learning Professional Foreign Languages for Communication between Cultures* на Универзитету у Загребу (25/09/2025-26/09/2025)

Учешће у пројекту Призма Фонда за науку (*Collocations in Serbian and in Italian: a contrastive study of lexical combinations*): објављивање радова, учешће на међународним скуповима, дисеминација пројекта итд.

Чланство и рад у управи Међународног друштва за италијанску лингвистику и филологију(SILFI).

2. Др Снежана Милинковић, редовни професор

Током 2025. године намеравам да довршим већ започета истраживања о перформативном аспекту хуманистичке новеле и ”серијске” продукције витешког романа (у оквиру “*letteratura schiavonesca*”). Због истраживања и у оквиру пројекта сарадње на Универзитету ”Г. Д’Анунцио” Кјети-Пескара ћу провести месец дана, а на Универзитету у Падови две недеље.

3. Др Душица Тодоровић, редовни професор

План рада за 2025. годину:

Намеравам да наставим са активностима које сам и у претходним годинама обављала, као и сарадњама које сам успоставила, а остајем, као и увек до сада, ангажована на ауторским пројектима и у будућности.

4. Др Саша Модерц, редовни професор

У 2025. години планирам да довршим рад на монографији *Italiano e serbo. Due lingue a confronto*, да учествујем на два научна скупа и да савесно и професионално извршим радне обавезе и остале академске задатке за које евентуално будем ангажован.

5. Др Јелена Дрљевић, ванредни професор

Планиране активности у 2025. години

- Извођење наставе на основним и мастер студијама
- Учешће у програмима размене студената и наставника који буду активни у 2025.
- Спровођење пројекта добијеног од Фонда за науку кроз учешће у пројектним активностима.

6. Др Невена Цековић, ванредни професор

За 2025. годину планиран је наставак бављења научним и наставним активностима.

7. Др Катарина Завишин, доцент

Планови за 2025. годину

- Одржавање наставе на свим нивоима
- Консултације са студентима на свим студијским нивоима
- Сарадња са колегама за комисије на МАС и ДАС
- Учествовање у програму ПРИЗМА: *Collocations in Serbian and in Italian: a contrastive study of lexical combinations* (руководилац пројекта: проф. др Мила Самарцић), Носиоц пројекта: Филолошки факултет, Универзитет у Београду
- Наставак сарадње са часописима за рецензирање радова
- Усавршавање и објављивање научних радова
- Учествовање на међународним конференцијама
- Наставак сарадње са Заводом за вредновање квалитета образовања и васпитања и Заводом за унапређење образовања и васпитања
- Наставак сарадње са Друштвом за стране језике и књижевности
- Наставак сарадње са Министарством просвете Републике Србије

8. Др Драгана Радојевић, доцент

Планиране наставне активности

Током 2025. године на Катедри за италијанистику планирано је моје ангажовање на извођењу наставе, колоквијума и испита на предметима:

- Италијански језик 1 (6 часова недељно);
- Италијански језик 2 (6 часова недељно);
- Синтакса италијанског језика 1 (2 часа недељно);
- Синтакса италијанског језика 2 (2 часа недељно).
- Савремене граматике италијанског језика (мастер академске студије);
- Савремена италијанска лингвистика (докторске академске студије).

Чланство у комисији за одбрану мастер рада

13. 06. 2024. изабрана за члана Комисије за одбрану мастер рада Лене Малешев под насловом „Утицај енглеског као језика технолошких иновација на српски и италијански језик пољопривреде“ (ментор: проф. др Јелена Дрљевић)

Планирано објављивање књиге

Radojević, D. *Kontrastivna analiza italijanskih predloga i srpskih padeža*

Објављивање радова у научним часописима

Учешће на међународним научним конференцијама с радом

Учешће на пројекту Фонда за науку Републике Србије у оквиру програма ПРИЗМА

Назив пројекта: *Collocations in Serbian and in Italian: a contrastive study of lexical combinations*

Руководилац пројекта: проф. др Мила Самарцић

Носилац пројекта: Филолошки факултет Универзитета у Београду

Чланство у уређивачком одбору научног часописа

Члан Уређивачког одбора научног часописа Катедре за италијанистику *Italica Belgradensia*

Рецензирање радова у научним часописима

Чланство у комисијама на Факултету

- Члан Централне уписне комисије
- Члан Бирачког одбора за спровођење тајних гласања Наставно-научног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду

Планиране остале активности

- Управница Катедре за италијанистику у другом узастопном мандату од 01. 10. 2023.
- Секретар научног часописа Катедре за италијанистику *Italica Belgradensia*
- Члан Друштва за стране језике и књижевности Србије

9. Др Наташа Јанићијевић, доцент

У 2025. години бавићу се наставним и научним радом. Као продекан за финансије пратићу и надледаћу финансијско пословање Филолошког факултета.

10. Др Милена Поповић Pisarri, доцент

Планиране активности у 2024. години:

- Бављење наставним и научним радом

11. Др Маурицио Барби, доцент

План рада за 2025. годину

У наредној години, поред активности везаних за предавања на предметима Савремени италијански језик Г-7 и Г-8, Дијалектологија италијанског језика и Италијанска лексикографија од 19. века до данас (МАС), у плану имам и предмет Италијански језик медија (ДАС), као и наставак истраживачког рада и учешћа на конференцијама од значаја за мој научно-истраживачки рад и развој.

Поред тога, у плану имам и наставак сарадње са лексикографима речника *Zingarelli*.

12. Др Андријана Малоку, доцент

За наредну годину планирано је даље бављење научним радом. За учешће на конференцијама издвајам следеће:

XX Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност*, Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, октобар 2025.

Међународни научни скуп *Језици и културе у времену и простору 12*, Нови Сад, Филозофски факултет, октобар 2025.

Планиран је и Уџбеник за наставу у оквиру курса Увод у италијанску културу 3, 4.

План наставних активности за наредни период академске 2024/25. године:

За летњи семестар 2023/24. у плану је ангажовање на извођењу наставе и предиспитних и испитних активности на следећим курсевима:

Увод у италијанску културу 2 – предавања (обавезни и изборни предмет)
Увод у италијанску културу 4 – предавања (обавезни и изборни предмет)
Италијанска књижевност XX века 2 – предавања и вежбе
Италијанска књижевност 6 – вежбе
Теорија и пракса превођења за италијанисте 2 – превођење са италијанског на српски

Зимски семестар 2025/26, ангажовање на извођењу предавања и вежби и предиспитних и испитних активности на следећим курсевима:

Увод у италијанску културу 1, 3
Италијанска књижевност XX века 1
Италијанска књижевност 5
Теорија и пракса превођења за италијанисте 1 – превођење са италијанског на српски

13. Др Марија Митровић, доцент

Планови за 2025.

Обављање наставних активности
Рад на пројекту ColSI_ConStud
Учешће на међународним конференцијама и писање научних радова

14. Др Анђела Миливојевић, доцент

Осим извођења редовних наставних и научних активности (писања радова и учешћа на конференцијама и програмима размене наставника), у 2025. години у плану је објављивање превода следећих књига:

- Ђулио Гвидорици и Силвија Романи, *La Sicilia degli dei*, у издању издавачке куће Карпос, Лозница, у оквиру пројекта доделе доприноса за објављивање књига италијанских аутора на српском језику који спроводи Министарство за спољне послове и међународну сарадњу Републике Италије
- Лука Гори и Никола Понтара, *L'Europa più grande - Allargare l'Unione europea dai Balcani occidentali all'Ucraina* у издању издавачке куће Академска књига, Београд

15. Др Наташа Гавриловић, доцент

Планови активности у 2025. години:

- Ангажовање у настави Основних академских студија на предметима Италијанска књижевности 1, 2, 3 и 4;
- Ангажовање у настави Мастер академских студија на предмету Теме и мотиви италијанске књижевности;
- Предавање по позиву на докторским студијама Универзитета *L'Orientale* у Напуљу (март 2025. године, тема: "*Non so se vero o falso, mi pareva*". *Francesco Petrarca e il moralismo classico*);
- Истраживачки рад и писање монографије;
- Учешће на међууниверзитетском годишњем скупу у Бресанонеу у организацији Универзитета у Падови (јул 2025. године)

16. Мср Александар Леви, виши лектор

Планиране активности за 2024. годину:

- Одржавање наставе на предметима Савремени италијански језик П1, П2, П3 и П4.
- Учешће у међународном пројекту Еко Магрис Универзитета у Трсту посвећеном анализи дела Умберта Ека и Клаудија Магриса са преводачког аспекта.
- Превод књига савремених италијанских писаца за издавачке куће Штрик, Одисеја и Вулкан

17. Мср Ивана Симић Ђорлука, виши лектор

Наставне активности у 2025. години: Савремени италијански језик Г-1, Г-2, Г-3 и Г-4

- рад на докторској тези
- учешће на некој међународној конференцији
- два најављена превода за издавачку кућу "Urban Reads"

18. Др Сандор Матуља, лектор

ПЛАН РАДА ЗА 2025. ГОДИНУ

Часови:

Савремени италијански језик Г3 – Писана продукција;
Савремени италијански језик Г4 – Писана продукција;
Савремени италијански језик Г5 – Усмена продукција;
Савремени италијански језик Г5 – Писана продукција;
Савремени италијански језик Г6 – Усмена продукција;
Савремени италијански језик Г6 – Писана продукција;
Савремени италијански језик Г7 – Усмена продукција;
Савремени италијански језик Г8 – Усмена продукција.

19. Др Јелена Пухар, лектор

Извођење наставе на предметима *Савремени италијански језик П-1, П-2, П-3, П-4*
Учествовање на националним и међународним конференцијама

КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ

Појединачни планови рада за 2025. годину

Др Јелена Филиповић, редовна професорка

- А. Спровођење редовних активности које се тичу наставног процеса на сва три нивоа студија, координација мастер радова и докторских дисертација
- Б. Наставак рада на дигитализацији и систематизацији прикупљених материјала са теренских истраживања на пројекту *Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora (HerCuLIS)* који финансира Фонд за науку Републике Србије у оквиру позива ИДЕНТИТЕТИ
- Г. Припрема антологије оригиналних текстова (у преводу на енглески) јеврејских књижевница са Балкана и из Јужне Америке (са Марџори Агосин, Велзли Колец, и Оаном Херенгретер, Универзитет у Грацу)
- Д. Наставак уобичајених научно-истраживачких активности у области критичке социолингвистике, језичке политике и планирања и примењене лингвистике

Др Јасна Стојановић, редовна професорка

Настава на обавезним и изборним предметима на сва три нивоа студија (ОАС, МАС, ДАС), по старој, али и новој акредитацији.

Координација рада са асистенткињом мср Аном Хубер (предмети *Шпанска књижевност* 4, 5, 6).

Рад са кандидатима на МАС и ДАС.

Учешће на међународном иностраном пројекту (горе наведеном).

Истраживање и представљање делатности каталонске књижевнице Анђеле Граупере, добровољне болничарке у Србији за време Првог светског рата. Превођење њених репортажа са ратишта у Србији 1914 - 1915.

Учешће у културним активностима везаним за рецепцију шпанске књижевности у Србији, и извештавање о тим, као и академским хиспанистичким дешавањима, за шпанску институцију ОРН - *Observatorio Permanente del Hispanismo*.

Истраживачки рад; превођење; уреднички послови у горе наведеним часописима; израда рецензија за домаће и стране научне часописе/издавачке куће.

Др Анђелка Пејовић, редовна професорка

НАСТАВА И КОНСУЛТАЦИЈЕ

Редовно извођење наставе и консултација на сва три нивоа студија.

МОБИЛНОСТИ И ГОСТОВАЊА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

1. Универзитет у Овиједу, Шпанија, у оквиру програма мобилности Еразмус+ (април 2025).
2. Универзитет Пајсиј Хилендарски у Пловдиву, Бугарска, у оквиру програма мобилности СЕЕРУС (мај 2025).
3. Универзитет у Сегедину (Мађарска), у оквиру програма мобилности СЕЕРУС (септембар 2025).

УЧЕШЋЕ У СТРУЧНИМ ТЕЛИМА И ОРГАНИМА УПРАВЉАЊА

- Управница Катедре за иберијске студије
- Координаторка Стручне праксе

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

1. VI Међународни конгрес слависта (VI Congreso Internacional GranaSlavic2025) на Универзитету у Гранади, Шпанија, од 2. до 4. јуна 2025. године.
2. 58. Међународни конгрес американиста, на Универзитету у Новом Саду, од 30. јуна до 4. јула 2025.

3. Међународна конференција „Језици и културе у времену и простору 12”, на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду (октобар 2025).

ОБЈАВЉИВАЊЕ РАДОВА

1. Рад у зборнику у част проф. Драгане Мршевић Радовић (Филолошки факултет у Београду)
2. Рад представљен на међународном научном скупу у Гранади.

ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ

- Менторство завршних радова на мастер академским студијама.
- Извођење наставе српског језика у оквиру програма *Свет у Србији*.
- Учешће на пројекту МЕТАФРАС (Универзитет у Сантјагу де Компостели, Шпанија): дефинисање 10 појмова из области фразеологије и успостављање еквивалената у српском језику.
- Учешће на пројекту *Refranero multilingüe* (Cervantes Virtual), унос српских пословица еквивалентних шпанским пословицама.

Др Ана Кузмановић Јовановић, редовна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Шпански језик 1

Увод у компаративне студије иберороманских језика

Социолингвистичка историја иберороманских језика 1

Социолингвистичка историја иберороманских језика 2 (летњи семестар)

Шпански језик 8 (летњи семестар)

Савремени шпански језик Г 6 (летњи семестар)

МАСТЕР СТУДИЈЕ (програми ЈКК и Превођење)

Критичка анализа дискурса

Иберороманска социолингвистика

Књижевно превођење са шпанског и португалског

Студије књижевног превођења

ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ

Дискурзивна конструкција родне идеологије (летњи семестар)

МОБИЛНОСТИ

Универзитет у Пловдиву, 24.03.2025 - 28.03.2025, у оквиру CEEPUS програма мобилности

КОНФЕРЕНЦИЈЕ

6th International Conference GranaSlavic2025, од 2. до 4. јуна 2025, Универзитет у Гранади, Шпанија

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

Наставак рада у оквиру међународног пројекта ACADEMIC WRITING ACROSS CONTINENTS (AWAC), на којем сарађују Филолошки факултет из Београда и Факултет за образовање (Faculdade de Educação) Универзитета у Сао Паулу, Бразил (Universidade de São Paulo) (од 2015. године)

НАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ

Планирано је и менторисање мастер радова на Филолошком факултету у оквиру ЖК програма, као и наставак менторског рада на докторској дисертацији Јелене Самарцић и Маријане Ђурашевић.

ВАННАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ

Председница комисије Министарства просвете за лиценцирање наставника шпанског језика.

Сарадња са различитим академским часописима на рецензирању чланака, као и наставак рада у уређивачким одборима часописа *Преводилац* и *Беоиберистика*.

ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ И КОНСУЛТАЦИЈА

- Хиспанске културе 3
- Увод у студије пикареске
- Шпанска књижевност 7
- Шпанска књижевност 8
- Књижевност шпанског реализма – тумачење текстова
- Савремени шпански роман и књижевно дело у настави

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА, СТРУЧНИМ ТЕЛИМА И ОРГАНИМА УПРАВЉАЊА

- Заменик управнице Катедре за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Координатор модула Иберијске студије у оквиру студијског програма Језик, књижевност, култура на МАС.
- Заменик председнице Издавачког савета Филолошког факултета Универзитета у Београду.

УЧЕШЋЕ НА КОНГРЕСИМА И НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- VI Congreso Internacional GranaSlavic2025 (2–4 de junio de 2025), Universidad de Granada (España).
- Међународни научни скуп „Језици и културе у времену и простору 12“, октобар 2025. године, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду.

КООРДИНАЦИЈА ПРОГРАМА РАЗМЕНЕ

- Координација размене наставног особља и студената Катедре за иберијске студије Филолошког факултета у Београду за Регионалну мрежу хиспаниста Централне Европе (Red de hispanistas de Europa Central) у оквиру програма размене CEEPUS (*Central European Exchange Program for University Studies*).

ОБЈАВЉИВАЊЕ НАУЧНИХ ЧЛАНАКА

- 2 рада категорије М14.

КЊИЖЕВНИ ПРЕВОДИ

- *Антологија шпанске новеле и приповетке (од XVII до XIX века)*, избор, превод, предговор и поговор Радивоје Константиновић и Владимир Карановић, Београд: Партенон, Bibliotheca Hispania.

МОБИЛНОСТ И ГОСТОВАЊЕ НА ДРУГИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА

— Септембар 2025: Стипендија у оквиру програма CEEPUS (Central European Exchange Program for University Studies), ради извођења наставе на Катедри за хиспанске студије Универзитета у Сегедину (Мађарска).

Др Ана С. Јовановић, ванредна професорка

НАСТАВА

Основне студије

Увод у академско писање за хиспанисте 1

Савремени шпански језик ГЗ

Активности и стратегије у комуникацији на страном језику

Мастер студије

Основи методологије глотодидактичких истраживања

Методологија истраживања у савременој хиспанистици

Индивидуалне разлике у учењу страних језика

Специјалне теме из примењене лингвистике

Методичка пракса: хоспитовање (шпански језик)

Докторске студије

Вишејезичност и усвајање језика

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

- Истраживачке активности ради припреме рукописа за монографију под радним називом *Индивидуалне разлике у учењу страних језика*.
- Истраживачке активности у оквиру пројекта *Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora* (HERCuLIS), Идентитети (ев. број 1548) који финансира Фонд за науку Републике Србије..

РАДОВИ

- Научна монографија *Индивидуалне разлике у учењу страни језика*.
- Коауторски рад Филиповић, Ј., Јовановић, А. *Family language policy of Serbian as a heritage language in the USA diaspora context* (радни наслов)
- Коауторски рад Филиповић, Ј., Јовановић, А. *Access to high quality education and social integration: Teaching and learning Serbian as a foreign or a heritage language* (радни наслов)

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

- Сарадница на пројекту *Digitization of Heritage Culture and Language Identity of Serbian Diaspora* (HERCuLIS), Идентитети (ев. број 1548) који финансира Фонд за науку Републике Србије.

УЧЕШЋЕ НА КОНФЕРЕНЦИЈИ

Учешће на међународној конференцији *3rd International Conference on Early Language Learning and Multilingual Education* (ELLME) Солун, Грчка, 19. – 20. септембар 2024.

САРАДЊА СА УСТАНОВАМА ОБРАЗОВАЊА И КОНСУЛТАТСКЕ УСЛУГЕ

- Сарадња са ЗУОВ-ом на припреми програма наставе и учења за страни језик.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- Друштво за примењену лингвистику Србије
- Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Удружење професора шпанског језика Србије
- *The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*
- *Modern Language Association*
- *Red Regional de Hispanistas de Europa Central*

Др Ивана Вучина Симовић, ванредна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Савремени шпански језик Г-1

Дијалектологија шпанског језика

Савремени шпански језик Г-2

Шпански језик 4

Увод у сефардске студије 2

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Иберороманска социолингвистика

Сефардски језик и култура у балканском контексту

ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ

Сефардске студије

Студије наследног језика

Припрема и унапређење садржаја на курсевима на мудлу за све наведене предмете.

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

- Даље истраживање српског као наследног језика у дијаспори, финансирано од стране ресорног министарства (раније у оквиру пројекта 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, које је финансирало Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије од 2011).
- Истраживање и припрема монографије Сефардски језик и култура у балканском контексту, планиране за штампу крајем 2025. године.
- Интердисциплинарно истраживање дискурса сећања сефардских Јевреја између два светска рата, планирано за објављивање у форми засебних чланака.

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- 1) I Congreso Internacional La cultura sefardí y el ‘avenir’ del judeoespañol. Encuentros prácticos, Гранада (Шпанија), 25-28. март 2025.
- 2) The Nineteen World Congress of Jewish Studies, The Hebrew University of Jerusalem, Јерусалим (Израел), 4–8. августа 2025.
- 3) 14a Univesita Sefaradi de Enverano, Moses Mendelssohn Akademie, Halberstadt, Centre for the Study of Manuscript Cultures, Хамбург, Халберштат (Немачка), 25-30. август 2025 .

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

- Научни рад који финансира ресорно министарство (раније у оквиру пројекта 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, финансираног од стране Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије од 2011). (Истраживање српског као наследног језика).
- Пројекат „Research Cluster Balkan Judezmo“, Moses Mendelssohn Academy (Halberstadt), Foundation ZEIT Ebelin und Gerd Bucerius (Hamburg). Сарадница на транслитерацији са раши писма и редиговању текста на јеврејско-шпанском језику.

ГОСТОВАЊЕ НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

Предавање на даљину у најави: Вучина Симовић И. Sephadic and Ashkenazic encounters in Vienna in the first half of the 20th century, Bar-Ilan University (Израел), заказано за 23. децембар 2024.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- European Association for Jewish Studies (EAJS)
- World Union of Jewish Studies (WUJS)
- Друштво за стране језике и књижевности Србије

Др Ксенија Вранеш, доценткиња

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

- Увод у академско писање за хиспанисте 2
- Хиспанске културе 2
- Хиспанске културе 4
- Хиспаноамеричка књижевност 2 (Болоња 2015)
- Хиспаноамеричка књижевност 1 (Болоња 2023)
- Хиспаноамеричка књижевност 2 (Болоња 2023)
- Хиспаноамеричка књижевност 3 (Болоња 2023)
- Хиспаноамеричка књижевност и филм
- Хиспаноамеричка књижевност 20. века – монографски курс
- Хиспаноамеричка књижевност 3 (Болоња 2015)
- Хиспаноамеричка књижевност 4 (Болоња 2015)

МАСТЕР СТУДИЈЕ

- Фигуре са маргине у хиспаноамеричкој књижевности и кинематографији
- Методологија истраживања у савременој хиспанистици

ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ

- Постмодернизам и хиспаноамеричка књижевност

МЕНТОРИСАЊЕ МАСТЕР РАДОВА

- Никола Шкрбић, пријављена тема „Слика љубави у песмама мексичких и колумбијских модерних: М. Гутјерес Нахера, А. Нерво, Х. А. Силва и Гиљермо Валенсија”
- Зорана Баришић, пријављена тема „Однос према традицији у песништву Октавија Паса и Васка Попе: компаративна анализа”
- Басара, радни назив: „Лик прогонитеља у приповеткама Хулија Кортасара „Прогонитељ“ и „Торито“ и у роману *Школице*”
- Тамара Јефтић, радни назив: „Античке теме у делу Хорхеа Луиса Борхеса”

МЕНТОРСТВО ДОКТОРСКИХ СТУДИЈА

- Саветовање колегинице Јасмину Поповић-Билић око одабира предмета на ДАС у својству ментора докторских студија.

НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

- Припрема и објављивање монографије *Рецепција дела Хулија Кортасара у Србији*

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- 20. Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу крајем октобра 2025. године
- 58. Међународни конгрес американиста ICA 2025 који ће бити одржан на Универзитету у Новом Саду од 30. јуна до 4. јула 2025. године (индивидуално излагање и излагање у оквиру симпозијума *Латиноамеричка књижевност као мисао о садашњости и будућности*)

УЧЕШЋЕ У ПРОГРАМИМА РАЗМЕНЕ НАСТАВНИКА

- Учешће у програму размене наставника СЕЕРУС у оквиру Мреже хиспаниста Централне Европе (СII-RO-0814-08-2021) у периоду 24–30. март 2025. године на Катедри за романистику Универзитета у Букурешту.

ЧЛАНСТВО У СТРУЧНИМ ИЛИ НАУЧНИМ АСОЦИЈАЦИЈАМА У КОЈЕ СЕ ЧЛАН БИРА

- Матица српска

- Комисија за словенски свет и културе на Путу свиле Међународног комитета слависта

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- Удружење професора шпанског језика Србије
- Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Канадско удружење хиспаниста
- Америчко удружење наставника шпанског и португалског језика

АКТИВНОСТИ ПРОМОЦИЈЕ НАУКЕ

- Објављивање снимка разговора са аргентинском ауторком Луисом Валенсуелом (одржан 30. маја 2023. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду) и разговора са мексичким писцем Едуардом Сангарсијом (одржан 25. марта 2024. године преко платформе Зум) на *Youtube* каналу Катедре за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Организација и реализација састанака Кино-клуба Катедре за иберијске студије са пројекцијом филмова.
- Организација и реализација различитих активности у оквиру друге Недеље шпанског језика у Србији у априлу 2025. године.
- Руковођење друштвеним мрежама Катедре за иберијске студије са колегиницама мр Аном Хубер и др Јеленом Ковач и координирање групе студената која креира садржаје за друштвене мреже.

Др Пау Бори, доцент

НАСТАВА

Основне студије

Шпански језик 2

Шпански језик 5

Савремени шпански језик г-5

Увод у каталонску културу 1

Увод у каталонску културу 2

Примењена лингвистика и настава шпанског језика 2

Мастер академске студије

Критичка педагогија у настави страних језика

Докторске академске студије

Критичка примењена лингвистика

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Наставити са писањем и завршити монографију о дискурсу, друштву и образовању. Радни наслов: “Interrogating Capitalism in Education: Critical Perspectives on EdTech in the Digital Age”.

Објављивање је предвиђено за крај 2025 (Routledge).

Др Жељко Донић, доцент

- Часови предавања и вежби на предметима Хиспанске културе 1, Шпанска књижевност 1, Шпанска књижевност 2 Шпанска књижевност 3, Увод у шпанску версификацију и превођење поезије. Увод у Академско писање за хиспанисте 2, Мастер: Књижевно превођење 2 (превод поезије) – шпански језик.
- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, одселима за хиспанистику у Новом Саду и Крагујевцу, Удружењем књижевних преводаца, Друштвом хиспаниста, дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији, другим стручним организацијама;
- Истраживачки рад;
- Припрема универзитетског уџбеника *Преглед шпанске културе*;
- Уређивање едиције *Bibliotheca Hispania*.
- Уређивање едиције *Bibliotheca Iberia monographica*.
- Избор и превод антологије Мигела Ернандеса (Субвенција Министарства културе Шпаније)
- Припрема антологије *Генерација 1927: друго златно доба* (поводом јубилеја 2027).
- Промоција шпанске културе и књижевности у јавном простору.

Др Јасмина Николић, доценткиња

ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ НА СВИМ НИВОИМА СТУДИЈА

Основне студије

- Превођење за хиспанисте 1
- Превођење за хиспанисте 2
- Превођење за хиспанисте 3
- Превођење за хиспанисте 4
- Увод у хиспанистику
- Шпански као језик струке

Мастер студије

Три предмета на мастер студијама у процесу акредитације:

- Преводилички пројекат за хиспанисте 1: Књижевно превођење
- Преводилички пројекат за хиспанисте 2: Стручно превођење
- Иберијско-балканске културне везе: Шпанија и Србија

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ЗА ДОКТОРАТЕ И МАСТЕР РАДОВЕ

Ментор и члан комисије за пријаву и одбрану мастер рада: Милутиновић Катарина, Утицај вештачке интелигенције на квалитет превода стручних текстова у области права

ОБЈАВЉИВАЊЕ МОНОГРАФИЈА И РАДОВА

- Монографија *Еврооријентализам*.
- Два рада у категорији M20.
- Три рада у категорији M51.
- Три рада са научних скупова.

УЧЕСТВОВАЊЕ НА НАЦИОНАЛНИМ И МЕЂУНАРОДНИМ КОНФЕРЕНЦИЈАМА

- Међународни конгрес американиста у Новом Саду, јул 2025.
- Међународна конференција Удружења хиспаниста на Универзитету Сантјаго де Чиле, јул 2025.
- 58. форум међународног социолошког удружења, Мароко, јул 2025.

ГОСТОВАЊЕ У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

- Гостујуће предавање на тему *Грађење културног модела организације* на мастер студијама на Универзитету Рамон Љуљ у Барселони, мај 2024.

ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКОМ ОДБОРУ НАУЧНИХ ЧАСОПИСА

- Оперативни уредник часописа *BEOIBERISTICA*

ЧЛАНСТВО У ОРГАНУ ПРОФЕСИОНАЛНОГ УДРУЖЕЊА

- Члан Међународног удружења хиспаниста (Asociación Internacional de Hispanistas)
- Члан Међународног социолошког удружења (International Sociological Association)

УЧЕШЋЕ У ПРОГРАМИМА РАЗМЕНЕ НАСТАВНИКА И СТУДЕНАТА

- СЕЕРУС Мрежа хиспаниста:
 - Универзитет у Крајови, фебруар 2025
 - Универзитет у Кракову, март 2025
 - Универзитет у Брну, април 2025

Ана Хубер, асистенткиња

НАСТАВА

Шпанска књижевност 1

Шпанска књижевност 4

Шпанска књижевност 5

Шпанска књижевност 6

Шпанска књижевност 7

Шпанска књижевност 8

РАДОВИ

1. Очекује се објављивање рада прихваћеног за штампу у зборнику радова са *Треће националне конференције хиспаниста Србије* (9. и 10. април 2022. године, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет) *Investigaciones interculturales de los jóvenes hispanistas serbios* под насловом "Lo histórico y lo ficcional en los dramas Mariana Pineda y Noche de guerra en el Museo del Prado". M45

ПЛАНИРАНА УЧЕШЋА НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

1. Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* (Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет, јесен 2025).

ГОСТОВАЊЕ У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

У плану је боравак на Универзитету у Темишвару (WEST UNIVERSITY OF TIMISOARA, Faculty of Letters - Hispanic Studies) у периоду 21. 04. – 26. 04. 2025. године.

Др Уго Маркос Бланко, виши лектор

НАСТАВА

У ПРВОМ СЕМЕСТРУ (ЗИМСКОМ)

Превођење за хиспанисте 1 (по два часа, за две групе).

Превођење за хиспанисте 3 (по два часа, за две групе).

Савремени шпански језик Г-7 (по два часа, за две групе).

У ДРУГОМ СЕМЕСТРУ (ЛЕТЊЕМ)

Превођење за хиспанисте 2 (по два часа, за две групе).

Превођење за хиспанисте 4 (по два часа, за две групе).

Савремени шпански језик Г-8 (по два часа, за две групе).

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНОМ СКУПУ

Учешће на 58. Међународном конгресу американиста (Универзитет у Новом Саду, од 30. јуна до 4. јула 2025. године).

Др Јелена Ковач, виша лекторка

НАСТАВА

Савремени шпански језик Г-5

Савремени шпански језик Г-6

Савремени шпански језик П-1

Савремени шпански језик П-2

Савремени шпански језик П-3

Савремени шпански језик П-4

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Рад на чланку из области социолингвистике који ће бити послат у научни часопис *Анали Филолошког факултета*, Универзитет у Београду, током 2025. године:

Georgijev, Ivana, Kovač, Jelena i Maričić Mesarović, Sanja. „*Studentska saradljivost u vreme pandemije KOVID-19: studija slučaja*”, за научни часопис *Анали Филолошког факултета*, Универзитет у Београду.

ЦИТИРАНОСТ РАДОВА

(услед звања вишег лектора, не постоји право на еНауку)

Google Scholar - Ukupna citiranost: 7;

Broj citata za 2024. godinu: 3

САОПШТЕЊЕ НА МЕЂУНАРОДНОЈ КОНФЕРЕНЦИЈИ

Ковач, Јелена и Георгијев, Ивана.

“Contactos sociales entre Hispanoamérica y Serbia: ¿Quiénes son los inmigrantes hispanohablantes en el territorio serbio?”, саопштење у оквиру симпозијума “América Latina y los Balcanes - Vínculos sociales”, 58^o Congreso Internacional de Americanistas: Nuevos desafíos, Nuevos espacios, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад, 30. јун – 04. јул 2025.

ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКОМ ОДБОРУ НАУЧНОГ ЧАСОПИСА

Од 2021: Техничка секретарка научног часописа *Beoiberística, Revista de Estudios Ibéricos, Latinoamericanos y Comparativos*, Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду

ГОСТОВАЊЕ У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

- Гостујући предавач на Факултету за књижевност Западног Универзитета у Темишвару, Одсек за хиспанске студије, Румунија; гостовање у оквиру програма мобилности CEEPUS RO-0814-08-2021, април 2025.

ЧЛАНСТВО У СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Удружење професора шпанског језика Србије (*Asociación de profesores de español en Serbia*) (потпредседница Удружења)

др Маријана Алексић Милановић, лекторка

НАСТАВА И КОНСУЛТАЦИЈЕ:

Савремени шпански језик Г-1

Савремени шпански језик Г-2

Савремени шпански језик Г-3

Савремени шпански језик Г-4

Савремени шпански језик Г-5

Савремени шпански језик Г-6

ГОСТОВАЊА НА ДРУГИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА

- Мај 2025. године: CEEPUS, Универзитет Приморска, Словенија;

ОБЈАВЉИВАЊЕ РАДОВА

- Trabajar la expresión e interacción orales por parejas: ¿funciona o no? Una propuesta didáctica.
- Las preposiciones como reto en la enseñanza-aprendizaje de los serbiohablantes: el caso de *por*.

УЧЕШЋЕ НА КОНГРЕСИМА И НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- Simposio *Estudios lingüísticos sobre el español en el sudeste de Europa y Europa Central: perspectivas contrastivas, traducción y nuevas dinámicas*, ICA2025. Пријављен рад под називом: ¿Es posible sonar natural hablando español sin haber pisado tierras hispanohablantes? Un acercamiento semántico-pragmático a la adquisición de vocabulario por parte de los estudiantes de ELE.

ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ И КОНСУЛТАЦИЈА

- Савремени шпански језик Г-1
- Савремени шпански језик Г-2

КУРСЕВИ И АКТИВНОСТИ

- Мај 2025. Гостујућа лекторка на универзитету у Темишвару при CEEPUS.

др Изабела Бељић, секретарка

- Административни и организациони послови на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке;
- Уређивање и одржавање веб страница Катедре за иберијске студије и Семинара за друштвене науке;
- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, Друштвом хиспаниста и Удружењем професора шпанског језика (АПЕС), те дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији;
- Објављивање једног стручног и два научна чланка;
- Реализација одобрене студијске мобилности на Универзитету West у Темишвару (CEEPUS);
- Превод књиге *Свадбено путовање* Емилије Пардо Басан, превођење уметничких изложби;
- Уређивање трећег и четвртог кола едиције „Bibliotheca Hispania“ издавачке куће Партенон из Београда.

др Ана Голубовић, библиотекарка

- Наставиће се са свим пословима уређења библиотечког фонда, биће извршена класификација и каталошка обрада поклона књига Амбасаде Мексика.
- Наставиће се уређење профила истраживача у оквиру E-Cris-a.
- Уколико буде постојала потреба, студенти основних и мастер студија ће имати прилике да обаве стручну праксу и учествују у обављању дела библиотекских послова.

КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ

I. ОСНОВНИ ПОДАЦИ О КАТЕДРИ

Катедра за романистику и даље ће садржати две групе: Групу за француски језик, књижевност и културу и Групу за румунски језик, књижевност и културу.

II. ГРУПА ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ

1. КАДРОВСКА СИТУАЦИЈА

Током 2025. године на Групи за француски језик, књижевност и културу планира се упућивање молби за расписивање конкурса за радна места чланова Катедре којима мандатни период истиче током 2025. године.

Планирано је да се за школску 2025/2026. поново изабере страни лектор за француски језик на предлог Француског института у Србији. Уколико Француски институт и даље буде имао могућности, ставио би Филолошком факултету на располагање додатног лектора за француски језик, којег би плаћао Француски институт у Србији.

Како ће током летњег семестра 2024/2025. и зимског семестра 2025/2026. и даље, због почетних група, постојати потреба за већим бројем часова вежбања из француског језика, имаћемо потребу за ангажовањем три сарадника ван радног односа – демонстратора за помоћ у извођењу наставе. У летњем семестру 2024/2025. године у настави ће и даље бити ангажоване Емилија Љутић, Теодора Ристоски и Емилија Ђорђевић. За расписивање новог конкурса за избор демонстратора упутићемо молбу током маја 2025. године.

Коначно, с обзиром на то да још по одласку у пензију проф. др Михаила Поповића није расписан конкурс за избор у звање другог наставника или сарадника, а да запослени с превеликим фондом покривају све потребе акредитоване студијским програмом, Веће Катедре за романистику упутиће поновну молбу Комисији за развој за расписивање новог радног места.

2. НАСТАВА

На Групи за француски језик, књижевност и културу настава ће и даље обухватати, сходно акредитованом студијском програму, предавања и вежбе из француског језика, француске књижевности, француске и франкофонских култура, методике наставе француског језика, латинског језика, као и изборних предмета за студенте који су тек почели да уче француски и студенте других студијских профила и програма. Наставници Групе за француски језик, књижевност и културу и даље ће, као и раније, бити ангажовани и у настави на мастер и докторским академским студијама. План извођења наставе и испита Веће Катедре за романистику упутиће на време, у складу с правилницима о извођењу наставе, продекану за наставу. Наставници ће се бавити и менторским радом студената мастер односно докторских студија при изради завршних мастер радова и докторских дисертација. Током 2024. године проф. др Татјана Самарџија планира наставак менторског рада на изради докторских дисертација мср Анђеле Васиљевић (*Дискурсни маркери са предлошким компонентама de и en у француском језику и њихови српски еквиваленти: дијахронијски и синхронијски аспекти*) и мср Александре Недељковић (*Тематска прогресија у романима Амели Нотомб и њиховим преводима на српски језик*). Током 2024. године проф. др Јелена Бакалуца планира наставак менторског рада на изради докторске дисертације мср Јелене Стојановић (*Инструменти ученичке самопроцене у савременим уџбеничким комплетима француског као страног језика*).

Током 2024. године мр Бранка Гератовић-Ивановић планира наставак рада на докторској дисертацији *Породица и породични односи у делима Ани Ерно* под менторством др Милице Винавер-Ковић, а мср Нађа Ђурић одбрану рада на докторској дисертацији *Перформативност породичног циклуса у трилогијама Маргерит Јурсенар и Данила Киша* под менторством др Милице Винавер-Ковић. Мср Душица Терзић планира наставак рада на докторској дисертацији *Корпусни приступ лексикографској обради фемининума у српском језику у поређењу с фемининумима у француском језику* под менторством др Саше Марјановића. Мср Дејана Мирковић-Бирташић планира пријаву теме докторске дисертације на почетку 2025. године. Мср Милена Јањић похађаће наставу и полагаће испита из предмета на ДАС.

Планирано је и да се настави упис на прву годину основних академских студија кандидата који раније нису учили француски језик, иако подела на групе (3 или 2 групе зависно од године студија) услед просторних, материјалних и кадровских ограничења већ годинама отежава оптималну организацију и извођење наставе. Веће Катедре за романистику предложиће да се уписна квота за студијски профил *Француски језик, књижевност, култура* за 2025/2026. годину остане као досад. Исто тако, услед већег броја лекторских вежби из Савременог француског језика Г1–Г8 на свим годинама, а посебно на првој и другој години студија, на којима се настава организује и за почетнике, потребно је набавити још опреме за видео-презентације и аудио-материјал, како би наставници и сарадници могли пратити савремене дидактичке токове у настави страног језика.

Катедра за романистику такође планира да кроз наставу, у склопу активности хоспитовања, али и обављања педагошке праксе, настави сарадњу с истим школама и у 2025. години, и то с Основном школом „Владислав Рибникар” и Француском школом у Београду, с којима је Филолошки факултет већ потписао споразуме о сарадњи.

3. НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Наставници и сарадници Групе за француски језик, књижевност и културу у склопу Катедре за романистику наставиће с научноистраживачким радом, како индивидуално, тако и у оквиру учешћа на међународним, билатералним или страним пројектима:

1. *Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту*, бр. 18/1-17-8-01 (руководилац пројекта: проф. др Иван Јовановић): др Татјана Самарџија.
2. *Serboverb: мобилна апликација с конјугацијом српских глагола*, пројекат Универзитета Тулуз – Жан Жорес (руководилац пројекта др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз – Жан Жорес). Коруюководилац: др Саша Марјановић.

Наставници и сарадници у истраживачким звањима учествоваће у пројектима основних истраживања Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, али преко институционалног финансирања, на начин на који се то спроводи од 1. јануара 2020. године.

С обзиром на то што се на Катедри за романистику од 24. до 26. маја 2024. године одржао међународни тематски научни скуп *Journées serbes des dictionnaires*, Организациони одбор овога скупа планира припрему и објављивање електронског међународног зборника приспелих радова средином 2025. године.

Током 2025. године у организацији доц. др Саше Марјановића периодично ће се одржавати низ предавања из области лексикографије и металексикографије под називом *Лексикографски семинар*.

Током 2025. године одржаваће се, према могућностима, *Романистички семинар*.

Поред тога, планирају се нови бројеви часописа *Филолошки преглед / Revue de Philologie* (ISSN 0015/1807) за 2024. годину – 52/1 и 52/2 – под главним уредништвом проф. др Јелене Новаковић.

Наставници и сарадници такође планирају учешће на домаћим и међународним научним скуповима, у комисијама за одбрану докторских дисертација и мастер радова, као и рецензирање монографија и научних радова.

Планиране активности у склопу научноистраживачке делатности наставника и сарадника разврстане су према категоријама у даљем тексту:

А. Објављивање зборника

Међународни тематски зборник радова у електронском формату предложених и прихваћених за међународни научни скуп *Journées serbes des dictionnaires*.

Б. Припрема уџбеника и монографија

- Винавер-Ковић, Милица. *Савремена француска цивилизација*.
- Јанковић, Жељка. *Приступ делу госпође Де Лафајет из угла женских студија*.
- Марјановић, Саша. *Технике и поступци превођења с француског на српски језик*.
- Ракић, Бранко. *Фонолошка компетенција у настави француског језика као страног кроз историју и данас*.
- Самарџија, Татјана. *Formes déparicipiales en -ant*.
- Станојевић, Веран. *Члан у француском језику*.

В. Објављивање оригиналних научних радова:

а) Радови предати за штампу

1. Stanojević, Veran. „Jean était arrivé à 5 heures ou l'énigme de la double lecture du plus-que-parfait”. *Mélanges en l'honneur du professeur* [...].
2. Терзић, Душица. „Родна пристрасност при рачунарској обради српског језика”. *Филолошки преглед*.

б) Радови у припреми:

1. Ђурић, Љубица. „Noun-based Similarity Markers in Serbian: a Survey” (с Дејаном Стошићем).
2. Ђурић, Љубица. „The Expression of Weather in Serbian”.
3. Ђурић, Нађа. „Прустово схватање сећања у светлу Шопенхауерове и Бергсонове филозофије”.
4. Ђурић, Нађа. „Смрт епског јунака у „Крају Марка Краљевића“ Маргерит Јурсенар”.
5. Ђурић, Нађа. „L'utopie textuelle dans *Quoi ? L'Éternité* de Marguerite Yourcenar”.
6. Ђурић, Нађа. „*Mémoires de l'Oubli* de Philippe Soupault”.
7. Јанковић, Жељка. Мање познате „прециозне” ауторке француског 17. века.
8. Јанковић, Жељка. „Le rôle du roman grec dans l'évolution du roman français au cours du XVII^e siècle”. *Romania Contexta: Héritage et transmission dans les langues et les littératures romanes*.
9. Јанковић, Жељка. Чланак „L'honnêteté face à la galanterie « blanche » et « noire » : la peinture des comportements genrés dans l'œuvre fictionnelle de Madame de Lafayette”. *Les études françaises aujourd'hui : approches contemporaines dans les études françaises et francophones*.
10. Станојевић, Веран. „Од глагола до модалне партикуле: о глаголу *морати* и модалној алолекси *мора*”, *Научни састанак слависта у Вукове дане 54/1*.
11. Станојевић, Веран. „Модалност између синтаксе и семантике: случај глагола *морати*“. *Српски језик, књижевност, уметност 19*. Крагујевац: ФИЛУМ.

12. Stanojević, Veran. „Intégration de l'inférence d'actualité dans le traitement lexicographique des verbes *pouvoir* et *devoir*”. *Journée serbes des dictionnaires*. Београд: Филолошки факултет.
13. Ракић, Бранко. „Перцепција и продукција француског самогласника [ø]: специфичне корективне технике намењене србофоним субјектима”.
14. Јанковић, Жељка. „Шта нам нова ‘Расправа о *Принцези Де Клев*’ говори о изазовима књижевне феминологије?”, *Књижевна историја*.
15. Терзић, Душица. „Représentation lexicographique des personnes pratiquant la médecine traditionnelle et conventionnelle : analyse comparative des lexèmes en français et en serbe” (коауторство с Дејаном Мирковић-Бирташић и Сашом Марјановићем).
16. Терзић, Душица и Саша Марјановић. „Развој алата за означавање текстова у паралелном корпусу *ParCoLab*”.
17. Терзић, Душица, Мирковић-Бирташић, Дејана и Марјановић, Саша. „Фемининуми у спортским правилницима на францускоме и српском језику”.

Г. Учешће на научним скуповима:

1. Јанковић, Жељка. *Dire, écrire, agir en français*. Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, новембар 2024.
2. Јанковић, Жељка, Винавер-Ковић, Милица. *Наука о превођењу и преводилачка струка данас*. Удружење научних и стручних преводилаца Србије, 13–14. 3. 2025.
3. Марјановић, Саша. *eLex 2025 conference on electronic lexicography*. Центар за језичке ресурсе и технологије при Универзитету у Љубљани. Блед, новембар 2025.
4. Марјановић, Саша. 56. научни састанак слависта у Вукове дане. Филолошки факултет, Београд, септембар 2025.
5. Марјановић, Саша. *Српски језик, књижевност, уметност*. ФИЛУМ, Крагујевац, октобар 2025.
6. Мирковић-Бирташић, Дејана. 56. научни састанак слависта у Вукове дане. Филолошки факултет, Београд, септембар 2024.
7. Мирковић-Бирташић, Дејана. *Dictionnaires et culture numérique dans l'espace francophone*. Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, 12–13. јун 2025.
8. Мирковић-Бирташић, Дејана. *eLex 2025 conference on electronic lexicography*. Центар за језичке ресурсе и технологије при Универзитету у Љубљани. Блед, новембар 2025.
9. Самарџија, Татјана. *70 година франкофоније у Задру (1956–2026)*. Свеучилиште у Задру.
10. Самарџија, Татјана. *Colloque Graphé : Le chemin de Damas*. Универзитет у Арасу, Француска, 13. и 14. марта 2025.
11. Станојевић, Веран. 56. научни састанак слависта у Вукове дане. Филолошки факултет, Београд, септембар 2024.
12. Станојевић, Веран. *Српски језик, књижевност, уметност*. ФИЛУМ, Крагујевац, октобар 2025.
13. Терзић, Душица. 56. научни састанак слависта у Вукове дане. Филолошки факултет, Београд, септембар 2025.
14. Терзић, Душица. *Dictionnaires et culture numérique dans l'espace francophone*. Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, 12–13. јун 2025.
15. Терзић, Душица. *eLex 2025 conference on electronic lexicography*. Центар за језичке ресурсе и технологије при Универзитету у Љубљани. Блед, новембар 2025.

4. МЕЂУНАРОДНА И ОСТАЛА САРАДЊА

На међународном плану, Катедра за романистику планира унапређење и наставак сарадње која је већ започета, као и успостављање нових видова сарадње како с досадашњим, тако и с новим партнерима.

Током летњег семестра 2024/2025. очекује се долазак и боравак неколико наставника у склопу програма размене *Еразмус* + с неколико француских универзитета. Исто тако, током зимског семестра 2025/2026. године планира се, у зависности од расположивих средстава Универзитета у Београду, поновно слање студената с Катедре за романистику на мобилности на универзитете с којима је тренутно потписан споразум о сарадњи (Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, Француска; Католички универзитет у Лувену (UCL), Белгија; Универзитет Бордо Монтењ, Француска; INALCO, Париз, Француска; Универзитет Сорбона, Париз, Француска, Универзитет у Франш-Контеу, Безансон, Француска; Универзитет у Ле Ману, Француска; Универзитет Париз Сите, Париз, Француска; Универзитет Екс-Марсељ, Француска). Уколико буде могућности, предложиће се и потписивање с поразума с новим универзитетима. Током 2025. године — засад — нема планираног одласка наставника и сарадника Катедре за романистику на институционалну размену у склопу пројекта *Еразмус* +. Могућа мобилност наставника зависи од расположивих средстава Универзитета у Београду.

Осим активности на размени студената, наставника и сарадника, досадашња сарадња у оквиру програма *Еразмус* + омогућила је и да се у оквиру већ постојећег пројекта израде вишејезичког паралелног корпуса *ParCoLab* развије и нова међународна научноистраживачка сарадња. У јесен 2025. године Катедра за романистику преко Филолошког факултета планира да иницира потписивање анекса споразума с Француским институтом у Србији, на основу кога би се могао ангажовати додатни страни лектор, којег би финансирао Француски институт у Србији, уколико Француски институт у Србији за то буде имао новчаних средстава.

У плану је и наставак сарадње с Француском школом у Београду, као и с Универзитетском агенцијом за франкофонију (AUF).

5. СТРУЧНЕ АКТИВНОСТИ

Сви наставници и сарадници Катедре за романистику током 2025. године припремаће наставу за предмете из студијског програма новоакредитованих студија сва три степена.

Др Татјана Самарџија биће ангажована као члан жирија за доделу награде „Златна романистика” Фонда Маргерите Арнаутовић.

Др Јелена Бакалуца, др Жељка Јанковић, мр Зора Пазић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић биће ангажоване као испитивачи на међународним испитима познавања француског језика DELF (нивои А и/или Б) при Француском институту у Србији.

Др Милица Винавер-Ковић, др Жељка Јанковић, мр Бранка Гератовић-Ивановић, мср Нађа Ђурић и мср Милена Јањић организоваће и учествоваће у раду са студентима у оквиру пројекта *Prix Goncourt, choix de la Serbie* (Гонкурова награда у избору студената Србије), а у сарадњи са Француским институтом у Србији.

Др Милица Винавер-Ковић планира организовање предавања у Франкофонском центру Универзитета у Београду.

Др Бранко Ракић планира учешће у изради и прегледању тестова за пријемни испит на *МАС Превођење* на Филолошком факултету у Београду (октобар 2024).

Др Саша Марјановић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић наставиће у 2024. години рад на проширењу базе вишејезичног паралелног корпуса *ParCoLab* (Stosic, D., Miletic, A., Marjanović, S. et al. (2015). *ParCoLab (beta), a Parallel Corpus of French, Serbian and English*. Тулуз, Француска. Доступно на: <http://parcolab.univ-tlse2.fr>).

Др Саша Марјановић планира да настави и у 2025. години рад на проширењу базе глагола *SerboVerb*, нарочито речничког модула.

Др Весна Васић-Ал Схаикхсалама планира да настави истраживања и проучавања рецепције римске прозе у српској преводној књижевности, као и превођењем с латинског на српски језик. Мр Бранка Гератовић-Ивановић и даље ће бити члан редакцијског одбора научног часописа *Филолошки преглед*.

Наставници и сарадници Катедре за романистику и даље ће у 2025. години учествовати у различитим стручним и културним дешавањима у оквиру споразума и уговора које су потписани у сарадњи с Француском школом у Београду и Француским институтом у Србији.

6. БИБЛИОТЕКА ГРУПЕ ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖВНОСТ

У библиотеци Групе за француски језик, књижевност и културу и у 2025. години радиће два библиотекара: мр Милка Павковић и Вера Врачар. У наредном периоду библиотекари ће наставити с уношењем књига из постојећег фонда и евентуалних нових публикација у електронски каталог *Cobiss*. Редовним ажурирањем ове базе омогућиће се и праћење најновијих резултата истраживања запослених на Катедри, а самим тим и већа транспарентност резултата научноистраживачке делатности. У току 2025. године Библиотека планира, у циљу преласка на електронску позајмицу, штампање што већег броја налепница са *Cobiss ID* бројем, под условом да се добију налепнице које су потраживане путем јавних набавки.

Током 2025. године радови наставника и сарадника ће се уносити у дигитални репозиторијум Филолошког факултета, који омогућава отворени приступ публикацијама запослених на Катедри.

Катедра за романистику планира, у складу с могућностима, повећање библиотечког фонда, који је за последњих десет година увећан углавном путем донација Агенције Валонија Брисел Интернационал (WBI).

Библиотекари мр Милка Павковић и Вера Врачар (обе с привилегијама за рад у *Cobiss 3 / Каталогизацији*) планирају да наставе с похађањем напредних курсева у Народној библиотеци Србије за употребу програмске опреме *Cobiss 3* и курсева за стално стручно усавршавање при Универзитетској библиотеци „Светозар Марковић”.

III. ГРУПА ЗА РУМУНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРУ

У 2025. години, наставници и сарадници Групе за румунски језик, књижевност и културу држаће предавања, вежбе, испите и консултације према плану и програму, на свим нивоима студија. Наставници и сарадници наставиће свој истраживачки рад и учествоваће са саопштењима у раду научних скупова у Србији и иностранству.

Поред тога, током 2025. године, проф. др Мариана Дан намерава да објави антологију румунске поезије, др Минерва Трајловић-Кондан планира да објави уџбеник/практикум за учење румунског језика на нивоу B2+ и C1, и да настави рад на пројекту “Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту”, док ће др Мирјана Ђорковић наставити рад на припреми научне монографије. Мср Симона Попов ће радити на промоцији превода драмских текстова списатељице Елисе Вилк, наставиће са радом на докторској дисертацији, као и сарадњу са Заводом за вредновање квалитета образовања и васпитања.

Радови у штампи:

— Mirjana Mirić, Annemarie Sorescu-Marinković, Valentina Sokolovska, Dušan Vlajić, Andela Babić, Mirjana Ćorković, Svetlana Ćirković, Stefana Paunović Rodić, Dalibor Sokolović, Neda Pons, Maja Miličević Petrović, Janko Ramač, „VLingS Questionnaire 1.0“ In *Vulnerable and*

Endangered Languages in Europe, eds. Annemarie Sorescu-Marinković, Mirjana Ćorković, Mirjana Mirić. Belgrade: Institute for Balkan Studies, Serbian Academy of Sciences and Arts, University of Belgrade – Faculty of Philology, 2025 (Монографска студија, планирано време објављивања: јануар 2025).

— Monica Huțanu, „*Spunje čiki danke*”: *Deliberate Translanguaging, Hybrid Identity and Humour in the Online Discourse of the Vlach Community from Eastern Serbia*, „Journal of Language Contact”.

— Минерва Трајловић Кондан, Симона Попов, Мирела Белада, *Românii din Voivodina prin povestirile lor*, Зборник радова са Међународне научне конференције Румунистичке и Русинистичке студије – стање, изазови и перспективе, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет.

— Минерва Трајловић Кондан, *Diversitate lingvistică în discursul românilor din Voivodina*, volumul celei de-a XXIII-a ediție a Simpozionului anual internațional *Limbă, cultură și identitate românească*, Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide” Iași.

Учешће у научним скуповима:

— Мирјана Ћорковић учествоваће на Међународној научној конференцији *Савремене миграције мањина из Србије*, по позиву Одбора за проучавање националних мањина и људских права у САНУ.

— Monica Huțanu учествоваће на Међународној научној конференцији *Voices and Silences 2025*, у организацији The Society for Romanian Studies.

Уређивачки рад:

— Мирјана Ћорковић је коуредница тематске монографије међународног значаја: *Vulnerable and Endangered Languages in Europe*. Eds. Annemarie Sorescu-Marinković, Mirjana Ćorković, Mirjana Mirić. Belgrade: Institute for Balkan Studies, Serbian Academy of Sciences and Arts, University of Belgrade – Faculty of Philology, 2025 (планирано време објављивања: јануар 2025).

Размене у оквиру програма Еразмус +:

У оквиру Еразмус+ размена, биће реализована једна долазна мобилност са Западног универзитета у Темишвару на Универзитет у Београду – Филолошки факултет. Тачније, на Групи за румунски језик, књижевност и културу боравиће др Дијана Михуц (Diana Mihuc), од 24. до 28. фебруара 2025. године, у својству Еразмус+ предавача

Група за румунски језик, књижевност и културу активно ће и у 2025. години сарађивати с другим катедрама, факултетима и универзитетима, те научним и културним институцијама у Србији и иностранству. Планиран је наставак сарадње у домену размене студената и додељивања стипендија за усавршавање у Румунији, на државним универзитетима на основу једномесечних стипендија које додељује Министарство просвете Румуније. Наставници и сарадници ће интензивирати промоцију Групе за румунски језик, књижевност и културу, а тиме и Филолошког факултета Универзитета у Београду, путем јавних предавања, превођења значајних дела са румунског на српски, представљањем објављених књига, организацијом културних манифестација, гостовањима професора и писаца, као и путем представљања студија румунистике у средњим школама у којима се учи румунски или на румунском у Србији итд. Библиотека ће у 2025. години наставити рад на прикупљању, обради, чувању и давању књига на коришћење као и друге библиотечке грађе и својим библиотечко-информационим активностима ће помагати у реализацији наставног плана и програма. У плану је стручно усавршавање

библиотекара у виду похађања курса *Употреба програмске опреме COBISS3/ Преузимање записа и фонд* у Народној библиотеци Србије.

КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ

На Катедри за германистику Филолошког факултета Универзитета у Београду изучава се и предаје 5 германских језика, књижевности и култура: немачки, норвешки, дански, шведски и холандски. Студије на ОАС су организоване у три групе: Група за немачки језик, књижевност и културу, Група за скандинавске језике, књижевности и културе и Група за низоземски језик, књижевност и културу.

Др Анете Ђуровић, редовни професор

План рада за 2025. годину:

У плану за 2025. годину проф. др Анете Ђуровић истиче, као и претходне године, одржавање наставе на свим нивоима студија. На основним студијама проф. Ђуровић предаваће предмете Немачки језик 2 - синтакса, Превођење за германисте 1, 2, 3 и 4, Теорију превођења за германисте 1 и 2. У Оквиру МАС ЈКК – Германске студије: Северна и Западна Европа предаваће Контрастивну граматику немачког и српског језика, биће руководилац посебног студијског програма МАС Превођење, у оквиру којег ће предавати предмет Општа теорија превођења. На ДАС ће бити задужена за предмет Стилистика и реторика за германисте.

У погледу менторства и чланства у комисији за одбране докторских дисертација и мастер радова, у плану за 2025. годину проф. Ђуровић наводи следећа менторства:

а) Менторства за израду докторских дисертација:

- Александра Гачић: *Генитивске фразе као реченични члан и као део реченичног члана на немачком и српском језику*

б) Менторства за израду мастер радова:

- Савовић Марко: *Контрастивна анализа модела творбе именичких сложеница у српском и немачком језику*

- Мишковић Софија: *Анализа преводних еквивалената заменица тап и es у делу Рајнера Вернера Фасбиндера „Филмови ослобађају ум“*

- Кастратовић Никола: *Мogućности изражавања модалности у немачком и српском језику*

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима:

Објављивање једног рада у часопису Leibniz online

Учествовање на националним и међународним конференцијама:

Учешће на Међународној научној конференцији преводилачке летње академије ЦЕЕПУС-ТРАНС

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима:

ЦЕЕПУС-ТРАНС координатор за Републику Србију

Рецензирање радова у научним часописима:

Наредне године проф. др Анете Ђуровић рецензираће радове у научним часописима према позиву.

Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира:

Члан Лајбниц друшва за науку (наследна организација Академије наука Немачке Демократске Републике)

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству:

Продекан за међународну сарадњу Филолошког факултета

Члан Комисије за развој Филолошког факултета

Руководилац студијског мастер програма Превођење

Др Јелена Костић-Томовић, редовни професор

План рада за 2025. годину

У тренутку писања овог ивештаја, поред редовних активности, као што су држање наставе, менторски рад и сл., за 2025. годину у плану је пре свега завршетак рада на уџбенику за предмет Немачког говорно подручје 3: језик и друштво, под радним насловом *Sprache und Kultur: Serbisch-Deutsch. Ein Lehrbuch für Germanistikstudierende*. Како година буде одмицала, овоме ће се свакако придружити и други пројекти.

Др Миодраг Вукчевић, редовни професор

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

ОАС: Немачка књижевност 3 и 4, Германистичка медијевистика, Немачки писци XVII и XVIII века, Германистичка медијевалистика, Немачка књижевност хуманизма и ренесансе, Немачка културна историја 1 и 2

МАС: Немачка драма

др Александра Лазић-Гавриловић, ванредни професор

Др Александра Лазић-Гавриловић ванредни је професор Немачке књижевности на Катедри за германистику Филолошког факултета у Београду. У оквиру наставних активности проф. др Лазић-Гавриловић ангажована је такође на Филозофском факултету Универзитета у Нишу и Филозофском факултету Универзитета у Источном Сарајеву.

Др Софија Биланџија, ванредни професор

План рада за 2025. годину

План обухвата завршетак рада изложеног на конференцији *Лексикографски сусрети*, израду *Граматике са практикумом за напредни ниво учења норвешког језика* (у коауторству са Милицом Живковић), те два рада о генитиву у српском, његовим еквивалентима у норвешком језику и импликацијама у универзитетској настави с обзиром на тенденцију студената да фаворизују предложну конструкцију са предлогом *av*. Завршетак два превода, један лепе књижевности, други стручне прозе, око 1400 страна.

Др Доријан Хајду, ванредни професор

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

ОАС (предавања и вежбе): Савремени скандинавски језици 1 – шведски, Савремени скандинавски језици 2 – шведски, Савремени скандинавски језици Г3 – шведски, Савремени скандинавски језици Г4 – шведски, Савремени скандинавски језици Г5 – шведски, Савремени скандинавски језици Г6 – шведски, Скандинавска култура 3, Скандинавска култура 4, Студије скандинавистике – специјални курс 3

МАС (предавања и вежбе): Скандинавија и Балкан (модули ЖКК и Превођење), Књижевно превођење – шведски језик (студијски програм Превођење)

Др Зорица Ковачевић, доцент

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

Летњи семестар школске 2023./2024.

ОАС:

Савремени скандинавски језици Г6 – шведски; Савремени скандинавски језици Г8 – шведски; Скандинавски језици 8; Увод у скандинавистику 2

МАС:

Превођење и функционални стилови

Зимски семестар школске 2024./2025.

ОАС:

Савремени скандинавски језици Г5 – шведски; Савремени скандинавски језици Г7 – шведски; Увод у скандинавистику 1

МАС:

Транслатологија – специјални курс

Др Наташа Ристивојевић-Рајковић, доцент

План рада за 2025. годину

Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима:

Доц. др Наташа Ристивојевић-Рајковић планира објављивање четири научна рада са следећим радним насловима:

Асоцијације о Скандинавији код студената Групе за скандинавистику Филолошког факултета у Београду (у коауторству са проф. др Доријаном Хајдуом)

Лингвокултуролошка анализа појмова *påske* и *jul* у норвешком језику

Превођење псовки у делима Марије Пар

Norwegian verbs of thinking as pragmatic markers

Учествовање на националним и међународним конференцијама:

Доц. др Наташа Ристивојевић-Рајковић пријавила је следећа излагања на конференцијама:

Escape (klasse)room: Escape Room som læringsverktøy i norskundervisningen (у коауторству са мсп Милицом Живковић) на међународној конференцији NOA: Norsk som andrespråk у организацији Универзитета унутрашње Норвешке

Универзитетска настава савремених континенталних скандинавских језика: шведски, норвешки и дански језик из угла међусобног разумевања (у коауторству са доц. др Данијелом

Бабић и мср Марком Петрићем) на **Осмом међународном конгресу примењене лингвистике данас – савремени приступи старим и новим изазовима** у организацији Универзитета у Београду и Универзитета у Новом Саду.

Преводачка делатност:

Доц. др Наташа Ристивојевић-Рајковић планира да преведе једно дело с данског језика, радни наслов *Четврти јахач Апокалипсе* за издавачку кућу Карпос.

Др Бојана Будимир, доцент

План рада за 2025. годину:

Учешће на међународним конференцијама:

Учешће с рефератом на међународном скупу недерландиста *Nederlands in meertalige contexten* (Холандски у вишејезичком контексту) на Слободном универзитету у Бриселу, Белгија од 25. до 29. августа 2025.

Учешће у међународним пројектима:

Руководилац међународног европског пројекта PETRA-NED. Циљ ове мреже је инвентаризација и развој дидактичких материјала за наставнике књижевног превођења с холандског језика. Пројекат делимично финансира Низоземска језичка заједница (*Taalunie*). www.petraned.com

Учесник међународног европског пројекта *iContext – Вештачка интелигенција за базе података ДЛБТ и ДЛИТ* као партнер и истраживач. Носилац пројекта је Универзитет у Бечу, Аустрија. Пројекат делимично финансира Низоземска језичка заједница (*Taalunie*). <https://dlit.univie.ac.at>

Учесник међународне мреже PETRA-E која за циљ има размену дидактичких метода, материјала и идеја за унапређење квалитета наставе књижевног превођења. <https://petra-education.eu>

Председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству:

Члан редакције међународног научног часописа *Internationale Neerlandistiek* (IN), издавач *Amsterdam University Press*

Преводи:

Геа Схутерс: *Трофеј*. Београд: Трећи трг (планирани датум изласка превода почетком 2025. године)

А.Л. Снејдерс: *Веома кратке приче*. Београд: Дарма (планирани датум изласка март 2025. године)

Остало:

Уредник и администратор друштвених мрежа Групе за недерландистику

Уредник и администратор сајта посвећеног холандској и фламанској књижевности www.holandskajnizjevnost.com

Администратор сајта часописа студената Групе за недерландистику *Paukenslag!*

Члан редакције онлајн часописа за језик и књижевност *Mondiaal Neerlandistiek*

Др Александар Ђокановић, доцент

План рада за 2025:

Учествовање на националним и међународним конференцијама:

Учешће на конференцији Међународног удружења неделандиста (Internationale Vereniging voor Neerlandistiek – IVN) у августу 2025. у Бриселу

Др Данијела Бабић, доцент

План рада за 2025. годину:

Рад у настави на ОАС на Катедри за германистику (Група за скандинавске језике, књижевности, културе) и у оквиру МАС *Превођење*

Учешће на научним и стручним скуповима и писање научних радова

Учешће у раду Биначког одбора за спровођење тајних гласања Наставно-научног већа Филолошког факултета за школску 2024/25. г.

Учешће у изради програма наставе шведског језика за демонстратора за Савремени шведски језик и скандинавску културу и за страног лектора за шведски језик

Учешће у организовању активности студената Скандинавистике у оквиру активности Тима за промоцију Филолошког факултета и у организовању прилога за профил Групе за скандинавистику на друштвеним мрежама

Учешће у организацији гостујућих предавања и ваннаставних активности за студенте

Превођење књижевних дела са шведског на српски језик

Сарадња с релевантним институцијама у земљи и иностранству

Мср Јована Стојановић, асистент

План рада за 2025. годину

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

Држање часова вежби из предмета *Немачки језик 1* (ОАС);

Држање часова вежби из предмета *Немачки језик 2* (ОАС);

Држање часова вежби из предмета *Немачки језик 5* (ОАС);

Држање часова вежби из предмета *Немачки језик 6* (ОАС);

Држање часова вежби из предмета *Немачки и српски језик у јавној комуникацији* (МАС).

Остало:

Предаја докторске дисертације;

Учешће у програму размене Erasmus+ као гостујући предавач на Универзитету у Грајфсвалду (Немачка);

Учешће на међународним конференцијама.

мср Кристина Крчмаревић-Богдановић, асистент

План за 2025. годину:

Држање наставе на предметима Немачки језик 7, Немачки језик 8, Немачки језик струке 2, Немачко говорно подручје 3 – језик и друштво, Језик у Менаџменту.

Учешће на акредитованој трибини „Унапређивање процеса планирања и програмирања наставе уз коришћење вештачке интелигенције и употребе ИКТ алата у образовном процесу“ у организацији тренинг центра „Коцевски“ из Новог Сада и гимназије „Бора Станковић“ из Ниша. (26. октобар 2024. године)

Учешће на радионицама на тему корпусне лингвистике у оквиру конференције Јужнословенски језици у дигиталном окружењу (ЈУДИГ) у организацији Филолошког факултета и друштва ЈеРТех: (1) Анализа корпуса: текстометрија, ТХМ и други алати; (2) Препознавање именованих ентитета (NER) и повезивање са Википодацима; (3) CQL: Лексичке празнине у двојезичним корпусима; (4) Креирање лексичких мрежа користећи велике језичке моделе са фокусом на издвајање синонима (од 21. до 23. новембра 2024. године)

Учешће на семинару УВОД У ДИГИТАЛНУ ХУМАНИСТИКУ: радионице за имплементацију „удаљеног читања“ у истраживачкој пракси, Тршић (од 9. до 13. децембра 2024. године)

По прихваћеним апстрактима учешће на међународним конференцијама у Либeku (Internationale Tagung der Deutschlehrer:innen – IDT), Грацу (EARLI и JURE), и Београду (Осми међународни конгрес примењене лингвистике данас – Савремени приступи старим и новим изазовима).

Координација тима за друштвене мреже и креирање садржаја за страницу на инстаграму Групе за немачки језик.

Учешће у различитим активностима у оквиру промотивне кампање Филолошког факултета.

Пријава теме докторске дисертације.

Мср Данијела Врањеш, асистент

План рада за 2025:

THE 8TH INTERNATIONAL CONGRESS OF APPLIED LINGUISTICS TODAY – MODERN APPROACHES TO OLD AND NEW CHALLENGES

23 – 25. мај 2025.

Универзитет у Београду – Филолошки факултет

Internationale Tagung der Deutschlehrer:innen (IDT)

28. 7. – 1. 8. 2025.

Либек, Немачка

EARLI conference

25 – 29. август 2025.

Грац, Аустрија

JURE conference for young researchers

23 – 24. август 2025.

Грац, Аустрија

- Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима;
- Учествовање на конкурсима за пројекте Фонда за науку;

2025: позив ИДЕЈЕ

- Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача;
- Студијски боравци у иностранству;
- председавање или чланство у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа;
- председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству;
- Рецензирање радова у научним часописима;
- Рецензирање међународних или националних научних пројеката;
- Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира;
- председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.
- Чланство у националном савету, стручном, законодавном или другом органу и комисијама министарстава.
- Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке;
- **Акредитована трибина „Унапређивање процеса планирања и програмирања наставе уз коришћење вештачке интелигенције и употребе ИКТ алата у образовном процесу“ (ЗУОВ)**
- Домаће и или међународне награде и признања у развоју образовања и науке;
- Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа;
- **Чланица Друштва за стране језике и књижевности Србије, заменица координаторке за немачки језик**
- Учешће у програмима размене наставника и студената;
- **Sommerakademie Siebenbürgen 2024: једнедељни боравак са студентима на летњој академији у Сибињу 14 – 21. јула 2024. у организацији Удружења Подунавских Шваба у Лудвигсбургу (Немачка)**
- Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма.
- **Учешће у изради и спровођењу студијских програма на предметима наведеним у тачки 1.**

Мр Јелена Арсић, виши лектор

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

Колегиница мр Јелена Арсић задужена је за одржавање наставе на првој и другој години основних академских студија, на предметима Савремени немачки језик Г-1, Г-2, Г-3 и Г-4.

Мирна Стевановић, виши лектор

План рада за 2025. годину:

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

У предстојећој академској години колегиница Мирна Стевановић биће задужена за одржавање наставе на следећим предметима на основним академским студијама:

Летњи семестар 2025.

Скандинавска култура 1 – 3 часа недељно

Скандинавска култура 2 – 2 часа недељно

Скандинавска књижевност 3 – 2 часа недељно

Скандинавска књижевност 4 – 2 часа недељно

Савремени норвешки језик 1 – 2 часа недељно

Савремени норвешки језик 2 – 2 часа недељно

Зимски семестар 2025

Скандинавска књижевност 1 – 2 часа недељно

Скандинавска књижевност 2 – 2 часа недељно

Студије скандинавистике: Специјални курс 4 – 2 часа недељно

Савремени норвешки језик 1 – 2 часа недељно

Савремени норвешки језик 2 – 2 часа недељно

Научни рад:

Рад на докторској тези

Чланство у органима и телима:

Члан Савета Филолошког факултета

Члан Статутарне комисије Филолошког факултета

Члан Комисије за бројање гласова Наставно-научног и Изборног већа

Др Јулиа Поповић, виши лектор

План рада за 2025. годину:

Објављивање збирке задатака „Übungen zur deutschen Syntax“ на немачком језику

Објављивање чланка у оквиру синтаксе и превођења

Објављивање чланка у монографији ТРАНС мреже

Учешће на 12. летњој академији и симпозијуму ТРАНС мреже у Марибору (август 2025)

Габриела Гајић, лектор

План рада за 2025. годину:

Извођење наставе и учешће у реализацији колоквијума и испита из следећих предмета:

Савремени немачки језик Г-5

Савремени немачки језик Г-6

Савремени немачки језик Г-7

Савремени немачки језик Г-8

мср Марко Петрић, лектор

Одржавање наставе на свим нивоима студија:

Извођење наставе и вежби на основним академским студијама (ОАС) на Групи за скандинавистику на предметима (према акредитацији за студенте уписане почев од 2015. године):

Савремени скандинавски језици Г3 – дански језик (4 часа недељно)
Савремени скандинавски језици Г4 – дански језик (4 часа недељно)
Савремени скандинавски језици Г5 – дански језик (2 часа недељно)
Савремени скандинавски језици Г6 – дански језик (2 часа недељно)
Савремени скандинавски језици Г7 – дански језик (2 часа недељно)
Савремени скандинавски језици Г8 – дански језик (2 часа недељно)
Студије скандинавистике – специјални курс 1 – вежбе (2 часа недељно)

Извођење наставе и вежби на основним академским студијама (ОАС) на Групи за скандинавистику на предметима (према акредитацији за студенте уписане почев од 2023. године):

Савремени скандинавски језици 1 – дански језик (4 часа недељно)
Савремени скандинавски језици 2 – дански језик (2 часа недељно)
Морфологија и творба речи скандинавских језика – вежбе (2 часа недељно)
Међусобно разумевање скандинавских језика (1 час недељно)

КАТЕДРА ЗА ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ

1. Настава

На групи за енглески језик и књижевност, настава ће и даље обухватати предавања и вежбе из енглеског језика, енглеске књижевности, методике и превођења као и из предмета енглески језик као други страни језик. Наставиће се примена плана и програма усклађеног са Болоњском конвенцијом.

2. Научно-истраживачки рад

Наставници и сарадници Катедре наставиће са научно-истраживачким радом, како индивидуално, тако и у оквиру колективних активности.

Планира се да наставници и сарадници и даље, у границама могућности, одлазе на студијске боравке, као и на научне скупове у земљи и иностранству, да објављују научне студије из области енглеске лингвистике, енглеске књижевности и методике наставе енглеског језика, у облику монографија и чланака у домаћим и страним научним часописима и зборницима.

3. Међународна сарадња

Планира се наставак и унапређивање међународне сарадње. У тим оквирима предвиђа се сарадња, размена студената, гостовања професора, организовање научних скупова. Планира се и наставак сарадње која је до сада одржавана, учешће на међународним научним скуповима, у комисијама за одбрану докторских дисертација на страним Универзитетима, у научним пројектима на страним Универзитетима и научним установама.

КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ АРАПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА

1. НАСТАВА

На студијском профилу Арапски језик, књижевност, култура, (са лекторатом за персијски језик) у пролећном и у јесењем семестру 2025. године планирана је настава с пуним фондом часова, на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС).

Планирано је и учешће у комисијама за преглед и оцену завршних радова на МАС и ДАС, као и учешће у стручним комисијама.

Млађи сарадници, који су студенти докторских студија, поред рада у настави, наставиће са редовним испуњавањем својих обавеза на ДАС.

2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Наставници и сарадници студијског профила Арапски ЖК (са лекторатом за персијски језик) за 2024. годину, планирају да објаве две монографије, као и да наставе рад на још две монографије из оквира арабистичко-оријенталистичких проучавања.

Када је реч о научним и стручним часописима, планирано је објављивање радова у међународним часописима (М23), у националним часописима међународног значаја (М24) и у врхунским часописима националног значаја (М51).

Чланови колектива ће се и у овој години бавити радом у уређивачким одборима међународних часописа.

Планирају учешће на девет међународних конференција. Планирано је и објављивање саопштења, штампаних у целини, с већ одржаних међународних научних скупова (М33), као и саопштења, штампаних у изводу (М34), са скупова који ће тек бити организовани. У плану су и радови у тематском зборнику међународног значаја (М14), као и националног значаја (М44).

Наставници ће учествовати у рецензентском раду угледних научних часописа у земљи и у иностранству.

3. ОСТАЛО

Планиран је континуиран рад на реализацији пројеката размене студената и наставника у оквиру Еразмус + пројеката, као и билателарне сарадње (Тунис, Египат, Мароко, Иран), као и на пројекту посвећеном језицима, култури и књижевностима Балкана, чији је носилац Balkan History Association, Букурешт, Румунија, а коопартнер Универзитет „Мехмет Акиф Ерсој“, Бурдур, Турска. Биће организована летња школа персијског језика. Такође ће се радити на развоју међународног пројекта CAMBEL (Cambridge-Belgrade Persian Learner Corpus).

Млађи сарадници планирају студијске боравке у реномираним центрима за учење арапског језика као страног, ради усавршавања језичких компетенција.

Сви наставници и сарадници Групе за арапски језик, књижевност и културу планирају и похођање on-line курсева из разних области везаних за наставу (иновације у методоци наставе, нова технологија у служби наставе), као и научно-истраживачки рад (нови приступи истраживањима,

КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ ТУРСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА

Проф. др Ксенија Ајкут

1. Одржавање наставе према Плану и програму.
2. Предавач по позиву.
3. Објављивање научних чланака у међународним и домаћим часописима.
4. Учешће у међународним и скуповима од националног значаја.
5. Сарадња са другим универзитетима у земљи и иностранству.

Проф. др Мирјана Маринковић

1. Настава на свим нивоима студија:

ОАС – Културна историја Османског царства, Османски језик 3, Османски језик 4, Турска књижевност 1-4.

МАС – Академске вештине, Теорија и техника књижевног превођења-туркологија, Историја Републике Турске, Османска баштина на тлу Србије (предмет проф. Љ. Чолић – треба да се активира или да се изнова акредитује).

ДАС – Турски извори за историју Србије и српског народа, Османско културно наслеђе на тлу Србије (предмет проф. Љ. Чолић).

2. Менторски рад (МАС-кандидат Предраг Јањић), (ДАС – кандидат Evren Doğan).

4. Учешће на научним скуповима по позиву.

5. Послови у редакцији часописа *Анали Филолошког факултета*.

6. Обавезе у Комисији за развој Филолошког факултета.

Доц. др Саша Брадашевић

1. Настава на основним студијама:

Савремени турски језик Г5-8

Турски језик 5-8

Увод у савремену културу Турске

Савремене тенденције у турској култури

Увод у туркологију

2. Рад на уџбенику за предмет: Увод у савремену културу Турске

3. Учешће на научним скуповима по позиву

4. Објављивање два већ завршена рада у категорији М24.

Доц. др Тарик Дуран

1. Настава на основним студијама на предметима:

пролећни семестар: Савремени турски језик Г-2, Савремени турски језик Г-6, Савремени турски језик П-2, Савремени турски језик П-4

јесењи семестар: Савремени турски језик Г-1, Савремени турски језик Г-5, Савремени турски језик П-1, Савремени турски језик П-3

2. Учешће на научном скупу под називом „4. Међународни симпозијум туркологије“ и осталим научним скуповима по позиву

3. Обавезе око организације научног скупа под називом „4. Међународни симпозијум туркологије“
4. Обавезе око пријемног испита и промоције туркологије на Филолошком факултету

Доц. др Ирена Колај Ристановић

1. Држање наставе из следећих предмета:

– пролећни семестар: ОАС - Османски језик 2
Практикум из османског језика 2
Османска дипломатика с палеографијом 2
Практикум из османског језика 4

– јесењи семестар: ОАС – Османски језик 1
Практикум из османског језика 1
Османска дипломатика с палеографијом 1
Практикум из османског језика 3

2. Ваннаставне активности:

-истраживање, прикупљање, анализа и тумачење списа на османском језику у архивима Републике Србије (непосредни увид) и Османског архива (путем онлајн базе података) за потребе израде научних радова.

3. Учешће на конференцији
4. Завршетак започетих научних радова

доц. др Урош Дакић

1. Часови вежбања на ОАС: Увод у османски турски језик 2
Турска књижевност 2
Турска књижевност 4
2. Учешће на научним скуповима
3. Објављивање радова

доц. др Стефани Миљковић

1. Одржавање наставе према Плану и програму
2. Објављивање научних чланака у међународним и домаћим часописима.
3. Учешће у међународним и скуповима националног значаја.

Др Александра Вуловић, асистент

1. Одржавање наставе према Плану и програму
2. Писање радова
3. Учешће на домаћим и међународним конференцијама

Др Смиљана Ристић Бојанић, виши лектор

1. Одржавање наставе према Плану и програму.
2. Писање и објављивање радова.

3. Учешће на домаћим и међународним научним конференцијама.

АНГАЖОВАЊЕ ЦЕЛЕ ГРУПЕ:

Обележавање стогодишњице Групе за турски језик, књижевност, културу.

КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ ЈАПАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА

1. НАСТАВА

На Групи за јапански језик, књижевност и културу, у пролећном и у јесењем семестру 2025. године планира се извођење наставе с пуним фондом часова, и то на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС). Планира се и учешће у комисијама за преглед и оцену завршних радова на МАС и ДАС, као и учешће у комисијама за избор у звање, у земљи и у иностранству.

2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Наставници и сарадници Групе за јапански ЈКК планирају да током 2025. објаве више радова у угледним међународним и националним часописима и зборницима. Планирају учешће на више међународних скупова, па се очекује и објављивање више саопштења штампаних у целини, као и оних штампаних у изводу, а у плану су и радови у тематским зборницима међународног значаја.

Чланови колектива ће се и у овој години бавити радом у уређивачким одборима међународних часописа, као и рецензентским радом за научне часописе и за зборнике радова с међународних научних скупова, у земљи и у иностранству. Учествоваће и у организовању међународних научних скупова на Филолошком факултету и ван њега, тим пре што ће у 2025. години чланови Групе започети припреме за обележавање 50 година од оснивања (2026), као и 100 година Катедре за оријенталистику.

3. ОСТАЛО

Наставници и сарадници Групе за јапански ЈКК чланови су више факултетских тела, као и стручних и научних организација, те ће и у наредној години активно учествовати у њиховом раду. Осим тога, узмеће учешћа и у организовању ваннаставних активности којима се, између осталог, омогућава провера знања јапанског језика (JLPT) и проширују знања јапанског језика и културе (нпр. предавања јапанских стручњака у организацији Филолошког факултета и агенције ЈСА). Како би се студентима и наставницима омогућило стручно усавршавање и студијски боравак у Јапану, планирана је сарадња с више јапанских универзитета, као и друге активности на овом пољу. Такође, извесно је реализовање више донација књига за Библиотеку за јапанску и кинеску филологију.

КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ КИНЕСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА

Сви наставници и сарадници планирају да наставе са својим редовним наставним активностима на свим нивоима студија. Такође, сви намеравају да заврше своје научне радове, које ће објавити у виду монографија/учбеника, монографских поглавља или у часописима. Настављају свој истраживачки рад на пројектима који ће представити на међународним и домаћим конференцијама.

У овој години Група за кинески ЈКК припрема објављивање међународног зборника радова поводом педесетогодишњице оснивања Групе за кинески језик, књижевност и културу Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Редовни професор др Радосав Пушић

1. Уређивање Алманаха Института Конфуције у Београду.
2. Припрема серије предавања за Институт Конфуције у Београду.
3. Рад на новој књизи из културне историје Кине.
4. Писање научних радова.
5. Припрема двадесет прве збирке поезије.

Ванредни професор др Мирјана Павловић

1. Рад на монографији из области модерне кинеске књижевности.
2. Објављивање текстова написаних у коауторству са др Зораном Скробановићем у часопису Матица Српска и у зборнику са међународне конференције одржане у Загребу (видети Извештај о раду 2024.).
3. Објављивање текста у Зборнику поводом педесетогодишњице оснивања Групе за кинески језик, књижевност и културу Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Ванредни професор др Зоран Скробановић

1. Рад на монографији из области модерне кинеске поезије.
2. Техничка припрема за објављивање текста „Књижевни језик промене: интеркултуралност и друштвени ангажман у кинеским модернизмима” написаног у коауторству са др Мирјаном Павловић.
3. Објављивање рада под називом „Песме с карактером: Конкретна поезија у кинеским модернизмима“ у Зборнику поводом педесетогодишњице оснивања Групе за кинески језик, књижевност и културу Филолошког факултета Универзитета у Београду;
4. Објављивање рада под називом „Троструки лет: Комета као мотив у различитим таласима кинеског песничког модернизма“ у тематском научном зборнику *Звезде: Књижевна, језичка, уметничка и културна астропоетика*.
5. Превод и поговор романа *Венченг* кинеског писца Ју Хуаа у сарадњи са Педагошким универзитетом у Пекингу.

Доцент др Ана М. Јовановић

1. Наставак рада на монографији;
2. Објављивање текста у Зборнику поводом педесетогодишњице оснивања Групе за кинески језик, књижевност и културу Филолошког факултета Универзитета у Београду;
3. Наставак рада на пројекту 北京语言大学一带一路研究院 [Академије Појас и пут

Пекиншког Универзитета за језике] 《世界汉学家口述中文和中华文化海外传播史》 [Историја ширења кинеског језика и културе испричана речима синолога из целог света], задужена за спровођење овог пројекта у Републици Србији.

4. Рад у оквиру Асоцијације синолога: Синолошки мост.

Доцент др Xiaolei Jin

1. У коауторству са др Аном Јовановић, наставак рада на уџбенику *Основе консекутивног превођења* – с кинеског на српски и са српског на кинески језик (радни наслов).

2. Писање два рада из лингвистике и синолошких студија.

3. Наставак рада на међународном пројекту “*儒学百科全书——塞尔维亚词条编纂*” (Енциклопедија конфуцијанизма - студије, личности, преводи и догађаји у Србији), чији су координатори: 尼山世界儒学中心, 中国孔子基金会, 曲阜师范大学 [Нишан светски центар за конфуцијанске студије, Кинеска фондација Конфуције, Ћуфу Нормал Универзитет].

4. У коауторству са мрс Саром Комосар, наставак рада на „Функционална граматика кинеског језика” (радни назив).

Виши лектор мрс Сара Комосар

- У својству члана преводачког тима, завршетак рада на књизи *中外文学交流史——中国·东欧卷*, аутора Динг Чао и Сунг Бингхуи.

- Ангажовање у Институту Конфуције у Београду: помоћник за наставна питања (редовни пројекат који подразумева организацију факултативних курсева кинеског језика различитих нивоа за грађанство, ученике основних и средњих школа, спровођење Међународног испита из кинеског језика HSK/HSKK, итд.).

- Објављивање текста у Зборнику поводом педесетогодишњице оснивања Групе за кинески језик, књижевност и културу Филолошког факултета Универзитета у Београду.

- Похађање семинара на даљину за локалне наставнике кинеског језика у организацији Центра за језичко образовање и сарадњу НР Кине, којим је могуће стећи међународни сертификат за наставника кинеског језика.

Виши лектор мрс Јелена Гледић

- Учествоваће у COST акцији *What are Opinions? Integrating Theory and Methods for Automatically Analyzing Opinionated Communication (OPINION)* (CA21129).

- Учествоваће у пројекту *Sinophone Borderlands – global views of China* Универзитета Палацки, као сарадник на истраживању јавног мњења у европским земљама о различитим питањима везаним за Кину.

- Учествоваће у неколико међународних конференција.

- Објавиће два поглавља у међународним монографијама.

КАТЕДРА ЗА АЛБАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРУ

др Наиле Маља Имами, ванредни професор

Поред редовних научно истраживачких и наставних активности, у плану је рад на албанолошком подмлатку који ће ме одменити током плаћеног одсуства (сабатикала), кад се за њега стекну услови.

др Мерима Кријези, ванредни професор

У плану за 2025. годину је наставак рада на свим започетим активностима у вези са наставом на свим нивоима студија, научно-истраживачким радом, објављивање радова, као и учествовање на научним конференцијама. У плану су и потенцијална ангажовања у организационим и научним одборима у најављеним међународним научним конференцијама у региону и шире. У плану је и боравак у Тирани (Албанија) на резиденцији за преводиоце који додељује Европска мрежа за књижевност и превођење Традуки.

ма Марија Хркаловић, виша лекторка

У плану за 2025. годину је наставак са текућим активностима у погледу наставе на ОАС и МАС, научно-истраживачки рад, објављивање радова, учествовање на научним конференцијама.

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ

За наредну календарску годину чланови Катедре планирају да испуне своје обавезе у настави на свим нивоима студија, као и да наставе започете активности на актуелним научним пројектима на којима су ангажовани. Осим тога, у плану су и потенцијална ангажовања на новим научним пројектима. Чланови Катедре за општу лингвистику ће и ове године учествовати са излагањима на националним и међународним научним конференцијама, објављивати научне радове у часописима, зборницима и монографским публикацијама, и наставити (и окончати) рад на започетим монографијама и уџбеницима. Такође, Катедра за општу лингвистику ће, као и досад, учествовати у наставним активностима ван студијских програма и у активностима популаризације науке, и успостављати и продубљивати раније успостављену академску, стручну и културну сарадњу.

ПОЈЕДИНАЧНИ ПЛАНОВИ РАДА ЧЛАНОВА КАТЕДРЕ ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ ЗА 2025. ГОДИНУ

Др Маја Ђукановић, редовни професор

Наставак рада на свим започетим активностима у вези са питањима упоредне српско-словеначке граматике, учења словеначког језика као страног и мањинског у Србији, учешће на домаћим и међународним научним скуповима.

Др Јасмина Московљевић Поповић, редовни професор

Током 2025. године планира да редовно држи наставу, организује испите и консултације на предметима на ОСА, МАС и ДАС. Такође, планирано је објављивање радова са конференција на којима је учествовала претходних година, као и учешће на три конференције. Уз наведено, планирано је окончање рада на прегледној монографији/уџбенику из развојне психолингвистике.

Др Борко Ковачевић, редовни професор

У наредној години планирана су истраживања у областима морфо-синтаксе српског језика, језичке типологије, као и социолингвистике и интеркултурне комуникације. Планирано је објављивање радова, као и учествовање на научним конференцијама. У плану су и потенцијална ангажовања на научним пројектима.

Др Наталија Панић Церовски, ванредни професор

У плану за 2025. годину је наставак рада на свим започетим активностима у вези са наставом на свим нивоима студија, научно-истраживачким радом и активностима у руковођењу радом Катедре за општу лингвистику. Поред тога, учествоваће у активностима Тима за додатну образовну подршку студентима, Тима за промоцију факултета и информисање будућих студената, Лабораторије за фонетска истраживања Филолошког факултета и Факултета у целини. Као члан Савета Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета ће учествовати у креирању плана активности овог факултетског истраживачког центра за наредну годину. Као

заменик главног и одговорног уредника часописа *Примењена лингвистика* наставиће са досадашњим ангажовањима на уређивању часописа.

Др Иван Књижар, доцент

У следећој години наставља своја истраживања у области семантике и прагматике и планира да учествује на научним конференцијама, објављује радове и објави научну монографију.

Др Милица Динић Маринковић, доцент

НАСТАВНО-ПЕДАГОШКИ РАД. У календарској 2025. години, као и претходних година, савесно ћу обављати наставно-педагошки рад у оквиру предмета које ми Веће Катедре буде поверило, односно како буде предвиђено Планом наставе.

НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКИ И СТРУЧНИ РАД. За календарску 2025. годину пларнирам:

1. Наставак рада на развијању ресурса за емпиријска лингвистичка истраживања заснованих на корпусима:

а. Наставак рада на *Развојном корпусу писаног српског језика – РАКОПС* у оквиру пројекта Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета (руководилац: проф. др Јасмина Московљевић Поповић), којим ће, у првом реду, бити обухваћени: (1) лематизација и мс-тагирање; (2) квантитативне анализе и тумачење развојних тенденција, и (3) дисеминација.

б. Наставак рада на конструисању *Корпуса књига за децу раног и предшколског узраста – ДециКо* (са мср Миленом Опарницом) у оквиру пројекта Центра за примењену лингвистику Филолошког факултета. Планиране активности укључују: (1) проширивање узорака текстова (у сарадњи са студентима на предмету *Примењена лингвистика*); (2) аутоматску лематизацију и мс-тагирање; (3) анотацију метаподатака од значаја, и (4) дисеминацију.

в. Рад на развоју језичких технологија за обраду српског језика кроз учешће у пројекту СА21167 у оквиру COST-акције – *Universality, diversity and idiosyncrasy in language technology – UniDive*.

в.1. Препознавање вишечланих лексичких јединица

в.2. Подизање базе FrameNet Brasil за српски језик

в.3. Почетак рада на бази метафоричких и метонимијских преноса MetaNet за српски језик

2. Припрему предлога истраживања за конкурс научно-истраживачких пројеката МПНТР-а, као и пројеката финансираних од стране ЕУ.

3. Наставак истраживања језика уџбеника.

4. Публиковање резултата истраживања

5. Презентовање резултата истраживања на међународним научним конференцијама.

УЧЕШЋЕ У СТРУЧНИМ И НАУЧНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА И МЕЂУУНИВЕРЗИТЕТСКА САРАДЊА.

Планирано је учешће у програму размене у виду гостујућих предавања на Филозофском факултету Универзитета у Загребу и на Универзитету у Бјалистоку (Пољска), као и организација гостујућих предавања и радионица за наше студенте и колеге. Такође, планирана је реализација наставних активности ван студијских програма из области корпусне лингвистике.

Др Ђорђе Божовић, доцент

Није поднео план о свом раду.

Мр Јелена Будимировић Милићевић, асистент

Наставак рада на докторској дисертацији, као и на свим започетим активностима у вези са питањима упоредне српско-словеначке граматике и учења словеначког језика као страног, учешће на међународним научним скуповима, објављивање научних радова и рад на започетим пројектима.

Мсп Емилија Милојевић, асистент

У 2025. години планирам да наставим са стручним усавршавањем у виду летњих школа и семинара, објављивањем радова и учешћем на конференцијама, као и да пријавим тему докторске дисертације из области усвајања другог језика.

Мсп Ана Арсић, асистент

У 2025. години планирам да испуњавам обавезе у оквиру докторских студија, да савесно обављам задужења у настави и обавезе током испитних рокова, планирам усавршавања на летњим школама и учешћа на конференцијама, као и друге видове стручног усавршавања.

Јелена Богдановић, демонстратор

У 2025. години планирам да наставим да обављам дужности везане за наставу на предметима на којима ћу бити ангажована, као и оне током испитних рокова. Поред тога, планирам учешће у пројектима и на конференцијама, као и усавршавање на летњим школама.

Мсп Марија Станковић Глишић, секретар Катедре

У 2025. години планирам да наставим да обављам све послове у складу са предвиђеним обавезама секретара Катедре, уколико будем ангажована новим уговором на одређено време или уговором на неодређено време. Планирам да наставим рад на докторској дисертацији и да наставим усавршавање на летњим школама, објављивањем научних радова и кроз учешће на конференцијама, као и рад који се тиче планирања и организације научних скупова у чијим сам организационим одборима.

КАТЕДРА ЗА БИБЛИОТЕКАРСТВО И ИНФОРМАТИКУ

- Редовно одржавање наставе на свим нивоима студија
- Попуна упражњеног наставничког радног места
- Активно промовисање основних и мастер студија библиотекарства и информатике да би се пробудило веће интересовање и побољшао упис
- Сарадња са Министарством науке
- Сарадња са свим институцијама које омогућавају праксу нашим студентима
- Сарадња са другим катедрама на Филолошком факултету
- Сарадња са сродним катедрама у Србији и иностранству

Следе појединачни годишњи планови запослених на Катедри.

ДР ГОРДАНА СТОКИЋ, РЕДОВНИ ПРОФЕСОР

Редовне наставне активности на ОАС, МАС и ДАС

Рад у комисијама за мастер и докторске студије.

Рад у телима Факултета и Универзитета.

Објављивање радова у научним часописима, односно зборницима са конференција.

Организовање и учешће на научном скупу *Библиотеке и идентитет 5*

Објављивање зборника са научног скупа *Библиотеке и идентитет 4*, чији сам приређивач, али и аутор текста

ДР БОЈАН ЂОРЂЕВИЋ, РЕДОВНИ ПРОФЕСОР

Настава

У 2025. години држаћу наставу из следећих предмета.

Основне студије: Увод у архивистику, Архивистика 1, Архивистика 2, Увод у музеологију, Музеологија 1, Музеологија 2

Мастер студије: Документалистика

Докторске студије: Научни рад у архивима

ДР ГОРДАНА ЂОКОВИЋ, ВАНРЕДНИ ПРОФЕСОР

Редовне наставне активности.

Рад у комисијама за мастер и докторске студије.

Учешће у раду уређивачког одбора часописа Библиотекар, Књиженство, Норма и Преводац.

Објављивање радова у научним часописима, односно зборницима конференција.

Учествовање у раду, као редактор метаподатака и редактор DOI бројева, доиФил

Репозиторијума дигиталних идентификатора објеката (ДОИ) Филолошки факултет, Универзитет у Београду.

ДР ДРАГАНА ГРУЈИЋ, ВАНРЕДНИ ПРОФЕСОР

Редовне наставне активности.

Рад у комисијама за мастер и докторске студије.

Учешће у раду Одбора *Сусрета библиографа у спомен на др Георгија Михаиловића*.

Чланство у редакцији часописа *Библиотекар и Књиженство*.

Објављивање радова у научним часописима, односно зборницима конференција.

Учествовање у изради DOI бројева.

Администрирање и унос садржаја часописа *Библиотекар* и *Књиженство* у CEEOL базу (Central and Eastern European Online Library).

Рад у Комисији за стицање лиценце за школског библиотекара при Министарству просвете, науке и технолошког развоја.

ДР МИЛОШ УТВИЋ, ДОЦЕНТ

- Редовне наставне активности на ОАС, МАС и ДАС на Филолошком факултету Универзитета у Београду;
- Ангажовање у настави на мастер студијском програму *Рачунарство у друштвеним наукама* Универзитета у Београду;
- Учешће у пројектима Катедре за библиотекарство и информатику;
- Ангажовање у својству редактора DOI-бројева и администратора репозиторијума дигиталних идентификатора објеката Филолошког факултета Универзитета у Београду – doiFil (<http://doi.fil.bg.ac.rs>);
- Учешће у раду Комисије за корпус при Одбору за стандардизацију српског језика САНУ;
- Учешће у раду Друштва за језичке ресурсе и технологије (JePTex);
- Учешће на конференцијама, радионицама и семинарима;
- Учешће у својству истраживача на пројекту 7276 „Text Embeddings - Serbian Language Applications” (TESLA) чије је финансирање одобрио Фонд за науку у области вештачке интелигенције Програма ПРИЗМА.

МСП АНЂЕЛА СТОШИЋ, АСИСТЕНТ

Настава

Држање вежби и асистирање у настави на основним академским студијама у оквиру предмета: *Историја књиге и библиотеке 1, Историја књиге и библиотека 2, Књига и библиотеке код Срба 1, Књига и библиотеке код Срба 2, Процеси управљања у библиотекама, Односи библиотека с јавношћу, Информациони формати 1 и 2*. Асистирање у настави предмета на мастер студијама: *Менаџмент библиотека и информационих центара, Информациони формати: од глинене таблица до друштвених мрежа, Библиотека кроз време, Методологија истраживања у информационим наукама*. Наставља се уређивање страница Катедре за библиотекарство и информатику на друштвеним мрежама Фејсбук и Инстаграм. Планира посете средњим школама у циљу промовисања студијског модула Библиотекарство и информатика.

Као члан Тима за промоцију факултета и информисање будућих студената, учествоваће у промотивним активностима, преваходно у оним које се тичу представљања Факултета ученицима средњих школа.

Научно-истраживачки рад

Предаја докторске дисертације и излазак на одбрану.

Очекује се објављивање рада у Зборнику са скупа Библиотеке и идентитет 4. Планира се учешће на научним скуповима, једном у Србији и једном у иностранству.

МСП МИЛИЦА ИКОНИЋ НЕШИЋ, АСИСТЕНТ

• Настава

Зимски семестар основне студије:

1. Вежбе из предмета Дигитални текст 1;
2. Вежбе из предмета Мултимедијални документи;

3. Вежбе из предмета Језичке технологије 1;

Летњи семестар основне студије:

1. Вежбе из предмета Информатика за библиотекаре 2;
2. Вежбе из предмета Информатички практикум 4;
3. Вежбе из предмета Проналажење информација;
4. Вежбе из предмета Језичке технологије 2;

Вежбе на предметима на мастер студије:

1. Вежбе из предмета Напредне језичке технологије;
2. Вежбе из предмета Технологије семантичког веба;
3. Вежбе из предмета Дигитална хуманистика и библиотеке-ресурси и алати

- **Наука**

- **Докторске студије**

- писање докторске дисертације и научних радова

- **Објављивање научних радова у зборницима и часописима:**

- писање два рада у научним часописима
- писање два рада у зборницима са научних скупова

- **Истраживање-пројекти:**

- Активно учествовање као члан тима на пројекту **TESLA - Text Embeddings – Serbian Language Applications**, подржаног од стране Фонда за науку Републике Србије, #7276, <https://tesla.rgf.bg.ac.rs>

- **Остало**

- Рад као асистент уредника часописа „Natural Language Processing“, <https://www.cambridge.org/core/journals/natural-language-engineering>;
- Активни члан друштва за Језичке Ресурсе и Технологије (JePTex), <https://jerteh.rs/>;
- Допринос раду Катедре за библиотекарство и информатику у промовисању и популаризацији Катедре.

МСП АЛЕКСАНДРА АНДРИЋ, САРАДНИК У НАСТАВИ

У 2025. години држаћу вежбе из следећих предмета:

I Основне студије:

1. Информатички практикум 1
2. Информатички практикум 2
3. Проналажење информација
4. Дигитални текст 1
5. Информатички практикум 3
6. Мултимедијални документи
7. Структура информација 1

II Мастер студије

1. Веб и објектно-оријентисано програмирање

Извршаваћу све обавезе у настави и периоду ван наставе (испитни рокови).

Такође, у плану ми је да у потпуности завршим обавезе на другој години докторских студија које се тичу полагања предмета и свих пратећих садржаја.

ЖАКЛИНА ВИТОРОВИЋ, БИБЛИОТЕКАР И СЕКРЕТАР

- Планирам да у 2025. години окончавам започету ревизију и отпис библиотечке грађе.
- Наставићу да спроводим набавку библиотечке грађе у складу са наставним планом и потребама студената.

- Наставићу са промоцијом приновљених публикација на катедарској страници у одељку "Библиотека".
- Наставићу рад на стручној обради и инвентарисању библиотечке грађе.
- Као један од администратора Репозиторијума Филолошког факултета Универзитета у Београду (<https://repff.fil.bg.ac.rs/>), учествоваћу у његовом успостављању и одржавању.
- Наставићу са доделом УДК бројева за издања Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- Похађаћу акредитоване програме сталног стручног усавршавања у библиотечно-информационој делатности.
- Учествоваћу у активностима Библиотекарског друштва Србије.
- Савесно ћу обављати секретарске послове на Катедри за библиотекарство и информатику, као и на Катедри за италијанистику.

КАТЕДРА ЗА НЕОХЕЛЕНСКЕ СТУДИЈЕ

У оквир основног плана рада Катедре за неохеленске студије улазе следеће активности:

1. редовно одржавање наставе, одн. предавања, вежби и консултација, као и редовно учествовање у реализацији предиспитних и испитних обавеза;
2. ангажовање гостујућег наставника за предмете ИГЈ 1-4, као и страних лектора из Републике Грчке, за потребе извођења часова вежбања на СГЈ Г1 до Г-8;
3. континуирано усавршавање наставника и сарадника запослених на Катедри за неохеленске студије;
4. учешће на конгресима, научним и стручним скуповима у земљи и иностранству (било уживо, било онлајн);
5. учешће у програмима размене наставног и ненаставног особља (Еразмус+, КА101 и КА103);
6. подстицај активног учествовања студената Катедре у програмима међународне студентске мобилности, одн. њихово укључивање у онлајн семинаре које организују грчки универзитети.
7. укључивање свих чланова Катедре у активности које су у вези са промоцијом Катедре, као и дисеминацијом грчког језика, грчке и кипарске књижевности и културе;
8. наставак сарадње са свим грчким и кипарским универзитетима који су до сад исказали и који би желели да искажу сарадњу не само у оквиру (нео)хеленских, него и студија србистике;
9. наставак рада на публиковању *Зборника радова са 5. конгреса неохелениста Балкана*;
10. организација тематске секције посвећене тридесетогодишњици од оснивања Катедре, у оквиру *Осмог конгреса примењене лингвистике*;
11. организација округлих столова и скупова, као и *Радионице грчког језика за грађанство* (уживо или онлајн), одн. промоција књига превода дела грчке и кипарске књижевности;
12. организација студентске представе, поводом *Светског дана грчког језика*;
13. креирање новог дидактичког материјала у дигиталној форми (за платформу *Moodle*);
14. даљи и интензивнији рад на информатичкој обради библиотечког фонда, те богаћење библиотеке Катедре новим издањима (у складу са расположивим средствима);
15. покретање лукративних програма за учење савременог грчког језика као страног, и
16. даљи рад на писању и на објављивању научних монографија, речника, превода и дидактичког материјала наставног особља.

У план **додатних активности** Катедре за неохеленске студије убрајају се и наредне:

1. рад у преводилачкој радионици (рад са студентима на превођењу књижевних текстова);

2. сарадња с Асоцијацијом за неохеленске студије Србије и Европском асоцијацијом за неохеленске студије (ЕЕНС);
3. сарадња с Асоцијацијом за класичне студије Србије;
4. сарадња са Друштвом за примењену лингвистику Србије;
5. сарадња са Друштвом за стране језике и књижевности Србије, и
6. гостовања по позиву или на основу Еразмус+ размене професора и превадача из иностранства.

*

*

*

ПЛАН РАДА НАСТАВНИКА И САРАДНИКА, КАО И ДРУГЕ РЕЛЕВАНТНЕ АКТИВНОСТИ У 2025. ГОДИНИ

1. ПРОФ. ДР ПРЕДРАГ МУТАВИЋ

У 2025. години планиране активности су:

1. писање уџбеника *Увод у кипарске студије*;
2. ревидирање превода стручне студије Ератостена Капсомениса *Дионисије Соломос и грчка културна баштина*. Редактори превода: доц. др Ана Елаковић Ненадовић, мср Александра Милановић, мср Драгана Ткалац Поповић (књига би требало да се објави из донације Републике Кипар);
3. рад на прикупљању и проширењу грађе за *Грчко-српски фразеолошки речник* у сарадњи са доц. др Иваном Милојевић;
4. обрада сакупљене грађе за уџбеник *Увод у неохеленске студије* (форма: електронско издање; издавач: Филолошки факултет);
5. стручно, научно и професионално усавршавање на пољу балканске лингвистике и фразеологије;
6. менторски рад са докторандима на изради њихових докторских дисертација,
7. јачање међубалканске универзитетске сарадње као и сарадње између грчких и кипарских универзитета са Филолошким факултетом у Београду.

2. ДОЦ. ДР АНА ЕЛАКОВИЋ НЕНАДОВИЋ

У наредном периоду др Ана Елаковић-Ненадовић планира да учествује на више конференција у земљи и иностранству, као и да објављује радове из области примењене лингвистике и реторике. Континуирано ради на завршетку монографије из области античке реторике са радним насловом *Издаја и патриотизам у Ликурговом беседништву*, као и на монографији у коауторству са проф. др Снежаном Божанић са Филозофског факултета у Новом Саду посвећеној историји херцеговачког манастира Дужи, које носе радни наслов *Манастир Дужи - у историји и култури Срба*.

3. ДОЦ. ДР ВОЛКАН СТОЈИЧИЋ

Поред редовних часова предавања, консултација и менторског рада, током 2025. године планира наставак рада на изради научне монографије под називом *Увод у учење страних језика на даљину – теоријске основе и пример добре праксе у настави грчког као страног језика* (радни наслов), чије се публиковање очекује до краја године. У наредном периоду планира да учествује на неколико конференција у земљи и иностранству, као и да објављује радове из области неохеленистике, примењене лингвистике, фразеологије, контрастивних истраживања грчког и српског језика, као и глотодидактике.

Промовисаће академску сарадњу са универзитетима из грчког говорног подручја и настојаће да иницира потписивање нових билатералних споразума са партнерским институцијама из Републике Грчке и Републике Кипар. Најзад, посветиће посебну пажњу културној сарадњи са Хеленским фондом за културу, као и са амбасадама Републике Грчке и Кипра у Београду.

4. ДОЦ. ДР АНКА РАЂЕНОВИЋ

Поред редовних часова предавања, консултација и менторског рада, током 2025. године др Анка Рађеновић оствариваће непосредне контакте и размењиваће информације са научницима из области грчке лингвистике. Активно ће радити на промоцији резултата научноистраживачког рада и на успостављању сарадње у оквиру Еразмус+ програма са универзитетима у Грчкој и на Кипру.

У наредном периоду, др Анка Рађеновић планира да учествује на научним и стручним конференцијама у земљи и иностранству, објављиваће радове из области неохеленистике и примењене лингвистике, а посветиће се посебно писању научне монографије.

Планира да ради на изради научне монографије под називом *Време и аспект у настави грчког као страног језика* (радни наслов), чије се публиковање очекује до краја године.

5. ДОЦ. ДР ИВАНА МИЛОЈЕВИЋ

На породичном одсуству током 2025. године.

6. МСР ДРАГАНА ТКЛАЦ ПОПОВИЋ, АСИСТЕНТ

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2025. године мср Драгана Ткалац Поповић планира да настави активну сарадњу на писању докторске дисертације са професором др Ламбросом Вареласом, ванредним професором за савремену грчку књижевност на Катедри за филологију Филозофског факултета Аристотеловог Универзитета у Солуну, који јој је ментор.

Намерава да преда и завршне верзије радова изложених на конференцијама које су одржане у 2024. години.

У даљем научно-истраживачком раду планира да настави да се активно бави изучавањем савремене грчке књижевности, а посебну пажњу планира да посвети изучавању стваралаштва аутора који активно стварају у периоду од 1880. до 1930. године.

Поред тога, намерава да се посвети даљем превођењу грчких књижевних текстова на српски језик, те да своје преводе објави у блиској будућности. Планира да заједно са студентима

Катедре за неохеленске студије активно ради на преводима савремене грчке књижевности у оквиру преводачке радионице.

Заједно са професором др Предрагом Мутавцићем планира да објави збирку кратких прича у преводу на српски која је тренутно у припреми.

У плану је и рад на хрестоматији из области књижевности, за студенте прве године основних академских студија, на којој ће сарађивати са доц. др Аном Елаковић Ненадовић и мср Александром Милановић.

Наставиће да посвећује пажњу активностима промоције Катедре путем друштвених мрежа, у сарадњи са колегиницама и колегама са Катедре.

7. МСР АЛЕКСАНДРА МИЛАНОВИЋ, АСИСТЕНТ

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2025. године мср Александра Милановић планира да одбрани докторску дисертацију.

Са новим акредитованим програмом основних студија, наставиће да унапређује курсеве савремене грчке књижевности у сарадњи са др Аном Елаковић Ненадовић.

Наставиће да посвећује пажњу активностима промоције Катедре путем организовања књижевних вечери. Додатно, посветиће се менторисању студентских превода у оквиру преводачке радионице.

8. МСР МАРИЈАНА ПУЗИЋ, АСИСТЕНТ

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2025. године мср Маријана Пузић планира да се посвети својим докторским студијама. Посебну пажњу придаће конференцијама за младе истраживаче које се организују како код нас, тако и у свету. Наставиће да посвећује пажњу активностима промоције Катедре путем друштвених мрежа.

9. МСР ДИНА ДМИТРОВИЋ, ВИШИ ЛЕКТОР

Планира да учествује на научним конференцијама у земљи и иностранству, као и да објављује радове у домаћим и иностраним часописима. Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2025. године планира да узме активно учешће у активностима промоције Катедре.

Укључиће се у организацију бесплатних радионица грчког језика за грађанство, ради популаризације Катедре и афирмације неохеленистике у Србији.

10. МСР АНТОНИНА КОСТИЋ, ЛЕКТОР

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2025. године мср Антонина Костић планира да учествује на научним и стручним конференцијама у земљи и иностранству и да објави радове из области глотодидактике, примењене лингвистике, као из области усвајања фонолошких карактеристика приликом учења страног (модерног грчког) језика. Конкретније, лекторка планира да учествује на 21. конференцији за истраживање учења и наставе (EARLI 2025) и на 29. конференцији младих истраживача (JURE 2025), на Универзитету у Грацу, Аустрија, на 17. међународној конференцији грчке лингвистике на Универзитету у Кембриџу, Велика Британија, као и на Осмом међународном конгресу примењене лингвистике данас – савремени приступи

старим и новим изазовима, на Филолошком факултету Универзитета у Београду. У процесу је чекања обавештења о прихватању сажетака за наведене конференције. Такође, планира да преда завршне верзије радова које је изложила на ранијим конференцијама.

Када је реч о докторским студијама, мср Антонина Костић планира да настави продуктивну сарадњу са доц. др Војканом Стојичићем. Након истраживања које је спровела у току зимског и летњег семестра 2024/2025. године приступиће анализи сакупљених података. У сарадњи са доц. др Војканом Стојичићем у 2025. години планира приређивање „Практикума из неохеленистике 2“, као и припрему превода других делова двојезичног уџбеничког комплета „Грчки за вас“.

Као и до сада, посебну пажњу ће посветити активностима континуиране промоције Катедре за неохеленске студије путем друштвених мрежа, као и организацији догађаја на Катедри. Поред тога, планира да учествује у активностима као амбасадор Circle U. алијансе на Универзитету у Београду. У летњем семестру 2024/2025. године ће бити ангажована као предавач модерног грчког језика и на Војној академији у Београду. Додатно, у марту 2025. године планира да у оквиру Erasmus+ програма пракса краћег трајања, посети Универзитет у Ослу.

11. МСР МАЈА БАЋИЋ ЋОСИЋ, ЛЕКТОР

Мср Маја Баћић Ћосић, поред редовних часова вежбања и консултација, током 2025. године планира да финализира израду докторске дисертације, као и да приступи њеној предаји. Такође, планира да објави финалне верзије радова изложених на конференцијама, као и да у наредном периоду узме учешћа на другим научним конференцијама у земљи и иностранству. Током летњег семестра 2024/25. године биће ангажована и на Војној академији у Београду, где ће држати часове савременог грчког језика.

КАТЕДРА ЗА ХУНГАРОЛОГИЈУ

др Марко Чудић, редовни професор

У следећој, 2025. календарској години, намерава да крене са извођењем наставе на три нова предмета (према новој, сада важећој акредитацији) на ОАС: Мађарска култура 2 (у летњем семестру), Мађарска култура 3 (у зимском семестру), као и из предмета Тумачење модерне мађарске поезије 1 (у зимском семестру). Истовремено, то значи да се у зимском семестру гаси настава на одређеним предметима по старој акредитацији.

Од 28. јуна до 20. јула планира да учествује у тронедељној летњој школи финског језика за странце коју организује Универзитет у Ливескили (Финска), у намери да подигне свој ниво знања финског језика, будући да у Београду не постоје адекватни услови за озбиљно и систематично учење овог језика.

Такође, намерава да напише најмање три научна рада (за које већ постоје рокови и динамика израде), као и да преведе најмање једну књигу прича из савремене мађарске књижевности (већ постоји усмени договор са издавачем), те да настави учешће на међународном научном пројекту писања Историје мађарске књижевности за странце.

др Моника Бала, доцент

Поред наставних активности и обављања задатака управника Катедре, планирам да напишем два рада из области женског ауторства у мађарској култури 19. века и прве трећине 20. века. Могуће је и учешће на међународном научном скупу *Језици и културе у времену и простору 12* на Филозофском факултету у Новом Саду у октобру наредне године.

Тренутно радим на писању рада „Кроз књижевност ка разумевању прошлости: асимилација и идентитет у роману *Стара кућа* ауторке Сесил Тормаи“ за зборник Тринаестог међународног интердисциплинарног симпозијума *Сусрет Култура*, на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду, који ћу предати у јануару наредне године.

мр Сандра Буљановић Симоновић, виши лектор

У току 2025. године планирам да учествујем на научним конференцијама у Србији и иностранству:

14 – 15. април 2025. године – XXX међународни конгрес примењене лингвистике у организацији Мађарског друштва за примењену лингвистику дидактику страних језика (MANYE – Magyar Álkalmazott Nylevészek és Nyelvtanárok Egyesülete), који ће се одржати на Универзитету Јосип Јурај Штросмајер у Осијеку, Хрватска;

23 – 25. мај 2025. године – Осми међународни конгрес примењене лингвистике – Савремени приступи старим и новим изазовима, у организацији Друштва за примењену лингвистику Србије, Филолошког факултета у Београду и Филозофског факултета у Новом Саду;

јун 2025. – 14. Медитерански морфолошки сусрет (14. Mediterranean Morphology Meeting – Lexicon, lexemes, lexicalisation), који ће се одржати на Универзитету у Задру, Хрватска;

мс Јелена Тричковска, асистент

У следећој, 2025. години, поред предвиђених часова вежби основних студија које изводи на катедри за хунгарологију, планира да учествује на две међународне и једној домаћој конференцији. Од фебруара 2025. намерава да изводи наставу на *Специјалном курсу за мађарски језик* на Катедри за стране језике на Војној Академији, за које је добила одобрење Наставно-научног већа.

Такође, планира да ради на преводима са мађарског на српски језик, као и да учествује на културним догађајима које организује Мађарски културни центар (Collegium Hungaricum) у Београду.

СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ

др АЛЕКСАНДАР ПЕТРОВИЋ, редовни професор

- У летњем семестру биће одржана предавања и испити из предмета на сва три нивоа студија
- Довршавање менторског рада на дисертацијама:
 - Solmaz Taghdimi, Cultural Anthropology and the Language of Symbols of Iranian and Serbian Kilim Art
 - Јелена Митић, Културна политика у делима Ристе Митковића између два светска рата

др ДОБРИНКА КУЗМАНОВИЋ, ванредна професорка

- Реализација наставе на основним студијама (предмети: Развојна психологија и Педагошка психологија), мастер студијама (предмети: Учење у дигиталном окружењу и Вредновање у образовању) и докторским студијама (предмет: Образовање и дигитална култура);
- Менторство докторских дисертација и чланство у комисијама за оцену и израду докторских дисертација, менторство студија;
- Менторство током израде мастер радова и учешће у комисијама;
- Објављивање радова у научним часописима и монографијама;
- Објављивање монографије;
- Рецензирање научних чланака и монографија, рецензирање резимеа радова пријављених за научне скупове у чијем сам програмском одбору;
- Излагања и учешће у панелима на међународним и домаћим научним и стручним скуповима;
 - Учешће у међународном пројекту EU KIDS ONLINE (други циклус истраживања у Србији); <https://www.lse.ac.uk/media-and-communications/research/research-projects/eu-kids-online/participating-countries>
 - Учешће у организационом одбору међународне конференције ECER – European Conference on Educational Research (European Educational Research Association), која ће се одржати од 8. до 12. септембра 2025. године, на Филозофском и Филолошком факултету у Београду; <https://eera-ecer.de/conferences/ecer-2025-belgrade>
- Учешће у програмским одборима научних скупова: Емпиријска истраживања у психологији (Институт за психологију и Лабораторија за експерименталну психологију, Филозофски факултет Универзитета у Београду);
- Едукативно-превентивне активности које укључује функција Повереника за равноправност Филолошког факултета у Београду;
- Учешће у раду Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе на Филолошком факултету и Тима за додатну образовну подршку студентима;
- Учешће у Етичком одбору Друштва психолога Србије;
- Активности популаризације науке у Србији (гостовања у медијима, писање стручних текстова за блогове и веб-сајтове итд.)

др ЖЕЛИМИР ВУКАШИНОВИЋ, ванредни професор

- Наставне активности у оквиру курсева на основним (Увод у филозофију 1 и 2, Увод у естетику 1 и 2), мастер (Филозофија књижевности) и докторским студијама (Феноменологија и књижевност).
- Учешће на научним скуповима.
- Рецензирање радова за научне часописе и зборнике са научних скупова.

др МАЈА САВИЋ, ванредна професорка

- Наставне активности у оквиру курсева на основним студијама – Развојна психологија и Педагошка психологија, курса на мастер студијама – Психологија читања и курса на докторским студијама – Развој и порекло језичке способности;
- Активности у оквиру менторства за мастер и докторске тезе;
- Писање 2 научна рада за међународне научне часописе (M23);
- Почетак рада на научној монографији;
- Учешће у аплицирању и активности у оквиру пројекта (уколико буде одобрен) *Literacy Competence of Minority Language Students in Serbia (LitCoMS)* (носилац Балканолошки институт) Фонда за науку РС у оквиру позива ИДЕЈЕ;
- Учествовање на међународним научним конференцијама;
- Рецензирање радова за научне часописе и научне конференције;
- Рад у оквиру организационог одбора међународне конференције *Емпиријска истраживања у психологији* у организацији Института за психологију и Лабораторије за експерименталну психологију, Филозофски факултет у Београду;
- Активности као управнице Семинара за друштвене науке;
- Активности у оквиру Етичке комисије Филолошког факултета;
- Активности као координаторке Тима за додатну образовну подршку студентима Филолошког факултета;
- Активности у оквиру Тима за заштиту од сексуалног узнемиравања студената и запослених на Филолошком факултету;
- Активности у оквиру рада Суда части, Друштва психолога Србије;
- Активности везене за популаризацију науке.

Др МИЛИЈАНА ЂОРЂЕВИЋ, доцент

- Редовно одржавање наставе из предмета: Увод у екологију 1 и Увод у екологију 2 и испита према планираном распореду;
- Планира да пише о пореклу и њеним прецима под називом: **Моји Ђорђевићи.**

ИЗАБЕЛА БЕЉИЋ, секретарка

- Административни и организациони послови на Семинару за друштвене науке и Катедри за иберијске студије;
- Уређивање и одржавање веб страница Семинара за друштвене науке и Катедре за иберијске студије;

- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, Друштвом хиспаниста и Удружењем професора шпанског језика (АПЕС), те дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији;
- Објављивање једног стручног и два научна чланка;
- Реализација одобрене студијске мобилности на Универзитету West у Темишвару (CEEPUS);
- Превод књиге *Свадебно путовање* Емилије Пардо Басан, превођење уметничких изложби;
- Уређивање трећег и четвртог кола едиције „Bibliotheca Hispania“ издавачке куће Партенон из Београда.

ЦЕНТРИ

МЕЂУНАРОДНИ СЛАВИСТИЧКИ ЦЕНТАР

Јануар:

- Обавештење Министарства просвете и Министарства науке, иновација и технолошког развоја о планираним Скупу слависта и Научном састанку слависта
- пријава на конкурс Министарства просвете, Министарства науке, иновација и технолошког развоја
- пријава на конкурс Министарства културе и информисања
- пријава на конкурс Секретаријата за културу Града
- слање позива за Научни састанак страним учесницима; рок за пријаву тема 1. април 2025.
- рад на трећем тому издању „50 година МСЦ-а“ – прикупљање архивске грађе за трећу књигу капиталног издања
- рад на публикацији „Слависти који се памте“, књ. 2, *Сто година србистике у Француској*
- Представљање *Пословица* Ђуре Даничића, фототипско издање са регистрима, ур. проф. др Драгана Мршевић-Радовић, проф. др Александар Милановић, Филолошки факултет, 2023. (Вукова задужбина, Коларчева народна задужбина и др.)
- разматрање организовања изложбе (са Министарством културе и др.) у Српском културном центру у Паризу у време одржавања 17. конгреса слависта 2025.

Фебруар:

- организација Курса за усавршавање лектора и преводилаца – сарадња са Научно-образовно културним центром у Тршићу и Центром за културу „Вук Караџић“ у Лозници
- Припрема за реализацију семинара - Скупа слависта
- слање позива за Научни састанак домаћим учесницима; рок за пријаву тема 1. април 2025. Допуна списка за стране учеснике
- конкурси Министарству културе и информисања
- конкурисање за капитална издања
- састанак Редакције зборника (фебруар 2025)
- припреме рукописа зборника са 54. НССУВД за штампу
- упутити позиве сарадницима за књигу Предавања 14
- рад на приручницима
- упутити позив полазницима Курса за усавршавање лектора и преводилаца
- контакти са страним сарадницима на пројекту „Сто година србистике у Француској“
- организација доласка учесника из Париза на пројекту „Сто година србистике у Француској“
- рад на трећој књизи капиталног издања „Педесет година МСЦ-а“

Март:

- потврда сарадње са Министарством просвете у вези са доделом стипендија и смештајем студената (контакти са домом „Рифат Бурџевић“)
- планирање сарадње са НОКЦ „Вук Караџић“ у Тршићу и Центра за културу „Вук Караџић“ у Лозници.
- обавештавање свих славистичких катедара о условима за доделу стипендија (рок за пријаву на 55. Скуп слависта је 15. мај 2025. године)
- контакти са референтима у вези са припремом зборника за објављивање.
- предаја језичког Зборника у штампу (до краја месеца)
- Завршетак монографије „Сто година србистике у Француској“ за округли сто на 17. међународном конгресу слависта у Паризу.

Април

- припрема зборника 54/2 НССУВД из области књижевности
- припрема књиге Предавања 14
- прихватање пријављених тема за 55. НССУВД и одржавање седнице Савета МСЦ-а
- информисање учесника о прихватању тема за 55. НССУВД
- контакти са домом „Рифат Бурџевић“ у вези са смештајем 55. Скупа слависта
- конкурисање за средства за реализацију округлог стола за 17. међународном конгресу слависта у Паризу

Мај

- припрема књиге Тезе и резимеи
- припрема Предавања 15 за предају у штампу
- израда детаљног програма и договори са извођачима програма, институцијама, туристичком организацијом и др. за Скуп слависта
- додела стипендија и контакти с другим учесницима Скупа слависта
- договор са организаторима Вуковог сабора (Министарство културе) о посети Скупа слависта и организовању Курса за усавршавање лектора и преводилаца у Тршићу (август-септембар)
- рад на приручницима
- ангажовање лектора за Скуп слависта и секретара за Научни састанак
- припрема студијских екскурзија
- седница Савета МСЦ-а – усвајање оба програма
- праћење рада на капиталном издању – „50 година МСЦ-а“, 3. књига

Јун

- обавештавање свих учесника у извођењу програма Скупа слависта
- послови око организовања 55. Научног састанка

- организовање слушаоница и провера техничких услова за предавања, вежбања и секције Научног састанка, као и Скупа слависта
- потврда обезбеђења смештаја учесника Скупа слависта (студентски дом Рифат Бурчевић) и хотелског смештаја учесника Научног састанка
- праћење штампања зборника и других публикација.
- уношење обавезних података уз сваки научни рад (УДК, DOI број, ОРЦИД према прописима које захтева категоризација наших часописа – М51, М14
- конкурсисање код Министарства науке, иновација и технолошког развоја за суфинансирање боравка научника по позиву на 55. НССУВД
- рад на припреми репринт издања Ђ. Даничића у склопу обележавања 200-годишњице рођења

Јул:

- припрема и штампање оба програма (Научни састанак и Скуп слависта)
- обавештавање свих учесника Научног састанка слависта и Скупа слависта у вези са програмом одржавања ових скупова
- штампање књиге *Тезе и резимеи*
- завршни послови око штампања оба зборника
- провере и потврда учешћа на 55. НССУВД

Август:

- састанак са лекторима
- Курс за усавршавање лектора и преводилаца – почетак рада у Тршићу
- учешће на 17. (ванредном) Међународном конгресу слависта у Паризу од 25. до 30. августа: Округли сто „Сто година србистике у Француској“
- реализација пратеће изложбе „Сто година србистике у Француској“ у Српском културном центру у Паризу (уз округли сто)
- провера резервација организовања студијских екскурзија (Манасија, Нови Сад, Бранковина, Тршић) према програму 55. Скупа слависта
- контакти са свим учесницима у извођењу програма МСЦ-а
- слање позивних писама за отварање Скупа слависта
- обавештавање медија; саопштење за штампу
- обезбеђивање поклон- књига за учеснике Скупа слависта
- израда програма за 55. Скуп слависта, програма за 55. НССУВД, израда плаката и другог информационог материјала
- објављивање репринт издања Ђ. Даничића

Септембар:

- упућивање позива за отварање Скупа слависта и Научног састанка
- саопштење за штампу; позиви медијима
- резервације учионица; провера просторија, технике и сл.

- допремање и дистрибуција свих штампаних публикација учесницима Скупа слависта и Научног састанка
- реализација Скупа слависта
- реализација Курса за усавршавање лектора и преводилаца
- реализација Научног састанка слависта
- израда извештаја о оствареним програмима за ресорна министарства

Октобар:

- састанак Савета МСЦ-а и оцена и извештај о реализованим програмима
- обавештење културних и других институција о оствареној сарадњи у реализацији програма
- припрема извештаја о раду
- припрема финансијских извештаја
- рад на трећој књизи капиталног издања „50 година МСЦ-а“
- представљање монографије „Сто година србистике у Француској“ у Коларчевој народној задужбини

Новембар:

- припрема следећег Скупа слависта и Научног састанка у 2026. години
- план издавачке делатности

Децембар:

- утврђивање тема за 56. НССУВД
- договор Управе МСЦ-а са деканским колегијумом о реализацији програма у 2026. години
- седница Савета МСЦ-а– прихватање тема;
- састанак Редакције МСЦ-а
- обезбеђивање одлуке Већа факултета о прихватању програма МСЦ-а у 2026. (Скупа слависта и Научног састанка)

ЦЕНТАР ЗА СРПСКИ КАО СТРАНИ ЈЕЗИК

НАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ

Током 2025. године у Центру ће бити организована настава српског језика за стране студенте (самофинансирајуће, стипендисте, студенте на размени) у одговарајућем броју наставних група, формираних према нивоу знања.

Током 2025. године Центар ће организовати наставу за учеснике у пројекту Владе РС *Свет у Србији*.

У октобру 2025. године уписаћемо нову генерацију студената на мастер програму Српски као страни језик.

ИСПИТНЕ АКТИВНОСТИ

Током 2025. године у Центру за српски као страни језик организоваће се следеће провере знања:

- испити за сертификат о познавању српског као страног језика;
- испити из српског као страног језика за студенте учеснике пројекта Владе РС *Свет у Србији*;
- испити за сертификат о познавању српског као страног језика за дечији узраст.

НАУЧНЕ АКТИВНОСТИ

Запослени у Центру ће учествовати на неколико научних конференција и научних пројеката са темама из области методике наставе српског као страног и српског као нематерњег језика.

РУСКИ ЦЕНТАР

- 63. скуп слависта Србије
- Разговорни клуб за студенте на тему „Новогодишњи обичаји у Србији и Русији: сличности и разлике“
- Радионица: Суптилности комуникације - формални и неформални руски језик
- За Дан руских студената (Татјанин дан) - пано са честиткама
- Обележавање Дана војне славе Русије - гледање филма „Т-34“
- Пројекције филмова петком
- Сусрет са студентима Филолошког факултета – радионица консекутивног превођења
- „Пушкин у музици: интегрисана лекција“
- Разговорни клуб на тему „Знаменитости Русије“
- Међународни дан књиге – размена књига у Руском центру
- Радионица књижевног превођења
- Пројекција филма „Сестра“ за Дан браниоца отаџбине и разговор о филму
- Вече руских народних песама
- Конференција о превођењу (заједно са Вишом школом за превођење Московског државног универзитета „Ломоносов“
- Такмичење младих уметника – „Честитке за 8. март“
- Пројекције филмова
- Такмичење младих уметника – „Честитке за 8. март“ – свечано уручење књига и диплома победницима конкурса
- Масленица у Руском центру – сусрети са школарцима и студентима
- Обележавање јубилеја Кондаковског института (округли сто) (заједно са Руским научним институтом)
- Разговорни клуб на тему „Омиљена дела руске књижевности“
- Сусрет са студентима Филолошког факултета – радионица симултаног превођења
- Од Цариграда до Београда: серијал „Редакције“ о Првој руској емиграцији (прва епизода са учешћем Ирине Антанасијевић)
- Пројекције филмова
- Међународни дан дечије књиге – радионица и презентација за школарце
- Тотални диктат
- Разговорни клуб за студенте на тему „Руски језик на друштвеним мрежама: Како интернет мења језик“
- Вече руских народних песама
- Сусрет са студентима Филолошког факултета – радионица консекутивног превођења
- Од Берлина до Прага: серијал „Редакција“ о првој руској емиграцији. Друга епизода
- Пројекције филмова
- Креативно вече Оливере Шестаков
- Дан победе
- Париз. Главни град беле емиграције. Трећа епизода издаваштва „Редакција“. Трећа епизода
- Разговорни клуб на слободну тему
- Дан словенске писмености и културе – сусрет са студентима

- Пројекције филмова
- Пушкинов дан – читање поезије и полагање цвећа на споменик Пушкину
- Пројекција филмске адаптације „Евгеније Оњегин“
- За Дан руског језика – језичке игре за школарце
- Округли сто: 135 година од рођења Ане Ахматове
- Књижевно вече „Ахматова: песник и жена“
- Дан руске омладине – сусрет са студентима Фил. факултета, изложба стваралаштва младих
- Пројекције филмова
- Разговорни клуб на тему на тему „Мој омиљени град у Русији“
- Разговорни клуб на тему "Руске народне традиције"
- Велико креативно такмичење на тему "Зашто волим Русију"
- Сусрет са школарцима – гледање филма по избору у Руском центру
- Вече руско-циганске романсе
- За Међународни дан преводиоца - мастер-клас симултаног превођења за студенте Фил. факултет
- За Међународни дан преводиоца - мастер-клас консекутивног превођења за студенте Фил. факултет
- Руска емиграција у граду Зајечару: Предавање кустоса из Музеја Зајечар, посвећено сликарству руских емиграната
- Сусрети русиста из европских земаља (заједно са Фондом «Руски свет»)
- За Светски дан учитеља - „Зид мудрости“ или „Цитати професора“
- Разговорни клуб на тему „Руски обичаји на свадбама и крштењима“
- Језичка радионица за ученике
- Сусрети са руским писцима и представљања књига (у оквиру Београдског сајма књига)
- Пројекције филмова
- Дан октобарске револуције 1917. године – предавање професора Фил. факултета на тему „Узроци и последице Октобарске револуције“
- Разговорни клуб на слободну тему
- Сусрет са студентима Филолошког факултета – радионица консекутивног превођења
- Вече руских народних песама
- Пројекције филмова
- Разговорни клуб на тему „Музика у Русији“
- Конкурс за младе уметнике – „Руска зима“
- Сусрет са студентима Филолошког факултета – радионица симултаног превођења
- Сусрет са школарцима - „Како Руси прослављају Нову годину“

ЦЕНТАР ЗА ПРИМЕЊЕНУ ЛИНГВИСТИКУ

Планира се, у складу са предлогом изнетим на конференцији ЈуДиг, да се направи обједињена база свих корпуса (развојни корпус, корпус разговорног језика, корпус децјих књига, корпус продукције студената који усвајају италијански, француски, немачки руски... језик као Л2), те да Филолошки факултет постане кровна институција за дигиталне корпусе ове врсте.

Такође се планира да се у оквиру Центра омогући обављање стручне праксе студентима заинтересованим за обраду природних језика, како са Филолошког, тако и са других факултета.

ИНСТИТУТ КОНФУЦИЈЕ

Институт Конфуције у Београду је од 2006. године до данас, успео да преданим радом и посвећеношћу својих наставника и сарадника, подигне како ниво наставних активности, тако и квалитет културне понуде кинеских садржаја у Републици Србији. Поред ових важних сегмента рада Института, Институт је развио и неколико научно-истраживачких пројеката, који су по свом садржају, опсегу и интересовању јединствени у Републици Србији. Издао је неколико публикација и већ четрнаест година има свој часопис *Алманах Института Конфуције*, који је због научностручних текстова и квалитета садржаја уврштен у академску публикацију Народне библиотеке Србије (синолошки часопис). Алманах се дистрибуира у установе по целој Србији, електронска верзија је доступна на сајту ИК-а. Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије уврстило је Алманах Института Конфуције на листу научних часописа. Током 2025. године, Институт планира да настави ове активности.

У складу са одлукама Управног одбора Института Конфуције, као и дугогодишње праксе, Институт Конфуције у Београду ће у 2025. години своје активности сабрати у три поља: наставне активности, културне активности и научно-истраживачки рад.

Пројекат „Културна размена Кине и Србије: истраживање кинеског и српског језика”, који већ десет година представља платформу за објављивање резултата научноистраживачког рада како на пољу културне размене Кине и Србије, тако и истраживања кинеског и српског језика, обогаћен је током 2021. године покретањем истраживања везаних за: „Историјски преглед културне размене Србије и Кине”, „Упоредно истраживање српског и кинеског језика”. План за 2025. годину јесте да наставници и сарадници Института Конфуције наставе свој рад на овим темама.

ОСТАЛО

ТИМ ЗА ДОДАТНУ ОБРАЗОВНУ ПОДРШКУ СТУДЕНТИМА (ДОПС)

- Одржавање састанака Тима на којима се планирају будуће активности и размењују релевантне информације о потребама за додатном подршком студентима и наставницима на Факултету;
- Упознавање наставника и студената са резултатима анкете коју је ДОПС тим спровео у мају 2024. на узорку студената и наставника Филолошког факултета;
- Радити на повећању видљивости Тима, тј. обавештавању студената и наставника о постојању Тима и могућности да му се обрате; У циљу веће видљивости (уколико буде финансијских услова) планирана је израда лифлета који би био начин информисања студената и наставника о постојању ДОПС тима, његовим циљевима, надлежностима, задацима и активностима; Повећати сарадњу са Студентским парламентом и организовати неке заједничке активности на теме које су у домену рада ДОПС тима;
- Обогаћивање садржаја стране ДОПС тима у оквиру сајта Факултета ресурсима који ће бити корисни наставницима и студентима;
- Осмишљавање начина на који би се студенти могли укључити и бити подршка колегама којима је потребна додатна образовна подршка (читање литературе, физичка помоћ, помоћ у учењу, подршка у социјализацији); Повезивање старијих и млађих студената који имају сличну врсту тешкоћа ради размене искуства и пружања подршке;
- Уколико се укаже могућност едукација чланова Тима у вези са инклузијом у високом образовању кроз учешће у радионицама, праћење предавања, трибина посвећених овим темама;
- Организовање едукативних активности, предавања/радионице/едукација за наставнике и студенте на теме за које су исказали интересовање у анкети коју је реализовао Тим: теме везане за подршку током студирања (технике учења и памћења, организација времена, радне навике, мотивација за учење); теме везане за ментално здравље; инклузивно образовање на универзитетском нивоу.
- У сарадњи са управом Факултета и у складу са финансијским могућностима, радити на имплементацији мера за повећање приступачности зграде Факултета предложеним у Елаборату за примену стандарда приступачности.

СТРУЧНИ ТИМ ЗА ЗАШТИТУ СТУДЕНАТА И ЗАПОСЛЕНИХ НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ ОД СЕКСУАЛНОГ УЗНЕМИРАВАЊА / ПОВЕРЕНИЦА ЗА РАВНОПРАВНОСТ

План активности за 2025. годину

- Похађање обука за поверенике за равноправност које организује Одбор за родну равноправност Универзитета у Београду и других стручних организација;
- Сарадња са Одбором за родну равноправност и разматрање могућности за штампање постојећег лифлета, који би се дистрибуирао студентима на почетку сваке школске године, с обзиром на то да располажемо малим бројем штампаних примерака (електронска верзија је доступна на веб-сајту Факултета);
- Упућивање предлога Деканском колегијуму да приликом пријема или на друге начине бруцоши буду информисани о постојању и активностима Стручног тима и Поверенице;
- Прикупљање ресурса за веб-страницу Стручног тима на веб-сајту Факултета и постављање информација о активностима, стручних материјала и ресурса на тему сексуалног узнемиравања;
- Континуирано допуњавање (интерне) базе дигиталних ресурса на тему сексуалног узнемиравања у академском контексту, доступне члановима Стручног тима, као и заинтересованим студентима и запосленима;
- Сарадња са експертима из области и организовање гостовања на Факултету;
- Реализовање превентивно-едукативних активности за студенте и запослене на Факултету у циљу упознавања са темом сексуалног узнемиравања у академском контексту и мерама заштите од родно заснованог насиља;
- Сарадња са Студентским парламентом Филолошког факултета, преко представника студената који је члан Стручног тима, ради заједничког осмишљавања едукативно-превентивних активности и начина за мотивисање студената да похађају ове активности.

СТУДЕНТСКИ ПАРЛАМЕНТ

1. Студентски парламент ће у 2025. наставити да редовно одржава седнице и дежурства и подстиче студенте да учествују у дискусијама о текућим студентским питањима и проблемима, као и о ваннаставним активностима.
2. Чланови Студентског парламента редовно ће учествовати у раду факултетских органа и комисија, као и стручних тимова.
3. Студентски парламент ће и даље организовати месечни догађај „На кафици на Парламентом”, посвећен сусретима и размени информација и искустава између студената.
4. Студентски парламент ће учествовати у Данима отворених врата Факултета и другим активностима које имају за циљ контакт са будућим студентима.
5. Студентски парламент ће организовати сусрете са студентима прве године основних академских студија на почетку школске 2025/26. године.
6. Студентски парламент ће и даље редовно информисати студенте о праксама, обукама, радионицама и гостовањима на Факултету.
7. Студентски парламент планира да обнови сарадњу са другим факултетима у оквиру пројекта „Студенти студентима”.
8. Студентски парламент планира да обнови спортске секције Факултета.
9. Студентски парламент ће спровести и креирање или обнову других секција на Факултету, у складу са планом ваннаставних активности сачињеном на основу комуникације са студентима свих нивоа студија.

ИЗДАВАЧКИ САВЕТ

ПЛАН ЗА ПЕРИОД ЈАНУАР-ЈУН 2025. ГОДИНЕ

Издавачки план се реализује у складу са чл. 10 Правилника о уџбеницима и издавачкој делатности процењујући наставне и научне потребе.

За штампана издања даје се приоритет публикацијама које су неопходне у наставном процесу и оним публикацијама које су нужне за избор у звање, и то у складу са финансијским могућностима Факултета. Сви аутори и приређивачи упућују се на конкурсе за суфинансирање публикација попут оног које расписује Министарство науке, технолошког развоја и иновација. За монографске публикације чији рукописи пристигну у тренутку када финансијске могућности Факултета буду исцрпљене Издавачки савет ће ауторима и приређивачима предложити објављивање у електронском облику, према важећим прописима и стандардима за такву врсту издања. Конференцијски и тематски зборници, као и колективне монографије, објављују се у електронском облику, а уколико су средства обезбеђена из котизације или других извора финансирања они се могу и штампати у тиражима за који су средства обезбеђена.

За све серијске публикације и зборнике предвиђена су и електронска издања која се објављују на вебсајту Факултета (уз обавезне ДООИ и УДК ознаке и ORCID идентификатор аутора).

I Списак монографских публикација

	Аутор	Предлагач	Наслов				
1.	Наташа Шофранац	ауторка	<i>Шекспирове историјске и проблемске драме</i>				Уџбеници и приручници
2.	Биљана Чубровић и Patricia Ashby	Биљана Чубровић	<i>Profiling English Prosody</i>				Уџбеници и приручници
3.	Јасмина Николић	ауторка	<i>Добри евродивљак: шпанске и српске народне песме у британском романтизму</i>				Монографија
4.	Ивана Глигоријевић	ауторка	Локализација софтвера, видео-игара и веб-сајтова за арапско тржиште				Монографија
5.	Адријана Марчетић	ауторка	<i>Наратолошка критика</i>				Монографија
6.	Милена Владић Јованов	ауторка	<i>S. Eliot and E. Pound Between [Post]modernism,</i>				Монографија

			<i>[Post]humanism and [Post]colonialism : D. Walcott, E. K. Brathwaite, K. Anyidoho, and N. Osundare</i>				
7.	Срђан Петровић	аутор	<i>Лексика из сфере православне духовности у руском и српском језику</i>				Докторска дисертација
8.	Јован Попов и Зорица Бечановић Николић (ур.)	уредници	<i>Теоријска мисао, критичка реч</i>				Тематски зборник
9.	Мирјана Ђорковић	ауторка	<i>Књижевност, идентитет, култура сећања: ново читање румунске књижевности у Војводини</i>				Монографија
10.	Наташа Јанићијевић	ауторка	<i>Глаголска времена индикатива у италијанском језику и њихови српски еквиваленти</i>				Монографија
11.	Саша Марјановић (ур.)	уредник	<i>Journées serbes des dictionnaires 1. Зборник радова с међународног научног скупа</i>				Зборник
12.	Саша Марјановић (ур.)	уредник	<i>Металексикографска поглавља</i>				Монографија
13.	Јасмина Московљевић Поповић & Ранка Станковић (ур.)	уредница	<i>Јужнословенски језици у дигиталном окружењу, Том. 1</i>				Зборник
14.							
15.							

Издавачки план Међународног славистичког центра за 2025. годину.

1. Зборник 54/1 обим 350 стр., формат Б5, хартија офсет, повез броширано, тираж 200, уредник проф. др Александар Милановић; зборник радова са 54. Међународног научног састанка слависта у Вукове дане; папирно издање.
2. Зборник 54/2 обим 350 стр., формат Б5, хартија офсет, повез броширано, тираж 200, уредник проф. др Бошко Сувајџић; зборник радова са 54. Међународног научног састанка слависта у Вукове дане; папирно издање.
3. Предавања 14, обим 180 стр., тираж 150, формат б5, хартија офсет 80г, повез броширано, уредник проф. др Драгана Мршевић-Радовић, проф. др Бошко Сувајџић. Приручник за полазнике Скупа слависта и Курса за усавршавање лектора и преводилаца; папирно издање.
4. Превод као огледало контаката језика и култура, књига 2., уредници проф. Бошко Сувајџић и проф. др Мина Ђурић, хартија офсет, повез броширано, обим 180 стр, тираж 150, формат 21x14; папирно издање.
5. Тезе и резимеи реферата 55. Научног састанка слависта у Вукове дане, обим 90 стр., тираж 150, формат Б5, хартија офсет 80г, повез броширано, уредник проф. др Бошко Сувајџић, проф. др Александар Милановић; пратећи материјал; папирно издање.
6. Програм МСЦ број 55, обим 28 стр, тираж 180, штампа 4/4, формат 10x20; пратећи материјал; папирно издање.
7. Програм Скуп слависта број 55, 8 стр, тираж 100, формат 23x44, штампа 4/4; пратећи материјал; папирно издање.
8. Плакат 55. НССУВД 10 комада; пратећи материјал; папирно издање.
9. Плакат 55. Скупа слависта 14 комада; пратећи материјал; папирно издање.
10. Каталог изложбе у Српском културном центру у Паризу поводом „Сто година србистике у Француској“ на 17. међународном конгресу слависта у Паризу 2025. године, обим 30 стр, монографија, папирно издање.
11. *Говоримо српски*, Јелица Јокановић-Михајлов, Весна Ломпар, обим 96. стр, уџбеник/приручник.
12. *Слависти који се памте, књ. 2, Сто година србистике у Француској*, проф. др Драгана Мршевић-Радовић, проф. др Александар Милановић, проф. др Бошко Сувајџић, обим 300 стр, монографија, папирно издање.

II Серијске публикације

У категорији А) Филолошки факултет има удео у финансирању као издавач или коиздавач (часописима који нису обележени масним словима препоручено је да се пријаве за суфинансирање код ресорног министарства за 2024. годину).

A) ¹	Наслов	ISSN	издање				
1.	Српски језик: студије српске и словенске	ISSN 0354-9259	папирно				

¹ Сви часописи из категорије А у обавези су да се пријаве за суфинансирање на конкурсе Министарства науке, технолошког развоја и иновација за 2025. годину.

2.	Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор	ISSN 2406-0798 eISSN	оба				
3.	Анали Филолошког факултета	ISSN 0522-8468	оба				
4.	Филолошки преглед: часопис за страну филологију	ISSN 0015-1807	оба				
5.	Међународни научни састанак слависта у Вукове дане	ISSN 0351-9066	оба				
6.	Славистика	ISSN 1450-5061 e-ISSN 2738-1358	оба				
7.	Belgrade English Language & Literature Studies	ISSN 1821-3138; eISSN 1821-4827	оба				
8.	Примењена лингвистика	ISSN 1451-7124	папирно				
9.	Годишњак Катедре за српску књижевност са југословенским књижевностима	ISSN 1820-5305	оба				
10.	Књиженство: часопис за студије књижевности, рода и културе	eISSN 2217-7809	електронско				
11.	Italica Belgradensia	ISSN 0353-4766	оба				
12.	Beoiberística: Revista de Estudios Ibéricos, Latinoamericanos y Comparativos ²	eISSN 2560-4163	електронско				
13.	Philologia	ISSN 1451-5342, eISSN 1820-5682	електронско				
14.	Фолклористика: часопис Удружења фолклориста Србије	ISSN 2560-4414 eISSN 2560-3191	оба				

² Препоручује се редакцији часописа да се пријави за категоризацију Министарству науке, технолошког развоја и иновација за том за 2025. годину.

У категорију Б) спадају наслови у којима Филолошки факултет учествује као коиздавач, али нема удела у финансирању.

Б)	Наслов	ISSN	издање				
15.	Живи језици	ISSN 0514-7743	оба				
16.	Читалиште	ISSN 2217-5555	оба				
17.	Slovenika	ISSN 2466-555X eISSN 2466-2852	оба				
18.	Књижевност и језик	ISSN 0456-0689	папирно				
19.	Алманах Института Конфуције у Београду	ISSN 2217-2181	оба				
20.	Инфотека: часопис за информатику и библиотекарство	ISSN 1450-9687	електронско (папирно)				

У категорији В) наведени су студентски часописи³.

В)	Наслов	ISSN
21.	Весна: студентски књижевни лист	ISSN 2406-1689
22.	Вікно: часопис студентів україністики	ISSN 1820-3221
23.	Знак: књижевни часопис студената Филолошког факултета	ISSN 0351-5230
24.	Lenochod: časopis studenata bohémistike i slovakistike Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu	ISSN 2217-5903
25.	The Bard, часопис студената Англистике	eISSN 3009-4763

³ Тираж ће бити утврђен када редакције студентских часописа, који имају штампано издање, доставе припремљене свеске за 2025. годину.